



# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, 3 AGOSTO 1980 PRECIO 25 PESETAS



76 MUERTOS Y 180 HERIDOS

## CATASTROFE EN BOLONIA

Una explosión destruyó la estación central

EL PRESIDENTE PERTINI ACUDIO AL LUGAR DEL SINIESTRO, CUYAS CAUSAS SE DESCONOCEN

BOLONIA, 2 (Efe).— Una gran explosión ha destruido esta mañana parte de la estación central de Bolonia, en el norte de Italia. Hasta el momento de redactar esta información, el balance es de setenta y seis personas muertas y ciento ochenta heridas.

La explosión ha derribado un muro de cincuenta metros de largo que comprendía los locales de la sala de espera y del restaurante. La onda expansiva alcanzó también al primer andén y a varias unidades del tren especial Ancona-Basilica.

Decenas de personas quedaron sepultadas bajo los escombros. Se sabe que inmediata-

mente después de la explosión, varias excavadoras iniciaban las tareas de socorro. Soldados del ejército, bomberos, policía y carabinieri trabajan desde primeras horas de la mañana en las tareas de desescombro, y docenas de ciudadanos se han movilizado para prestar ayuda y transportar a los heridos.

Las causas de la explosión aún están sin determinar, pero parecen excluirse las hipótesis de un reventón de la caldera de agua o una fuga de gas, dado que los técnicos han encontrado tuberías y aparatos «en perfecto orden», después de una primera investigación. Para aumentar la confusión, una llamada al

periódico «La República», del grupo neofascista «NAR» —Nucleos Armados Revolucionarios— se adjudicaba el desastre. Funcionarios de la Policía intentan averiguar la credibilidad de esta llamada, puesto que el anónimo comunicante —ha dicho un portavoz— no ha aportado elementos que permitan establecer si se trata o no de la obra de un mitómano.

Mientras tanto, han comenzado a llover las interpelaciones parlamentarias que exigen responsabilidades, y se ha anunciado que el Gobierno responderá en el senado el próximo lunes.

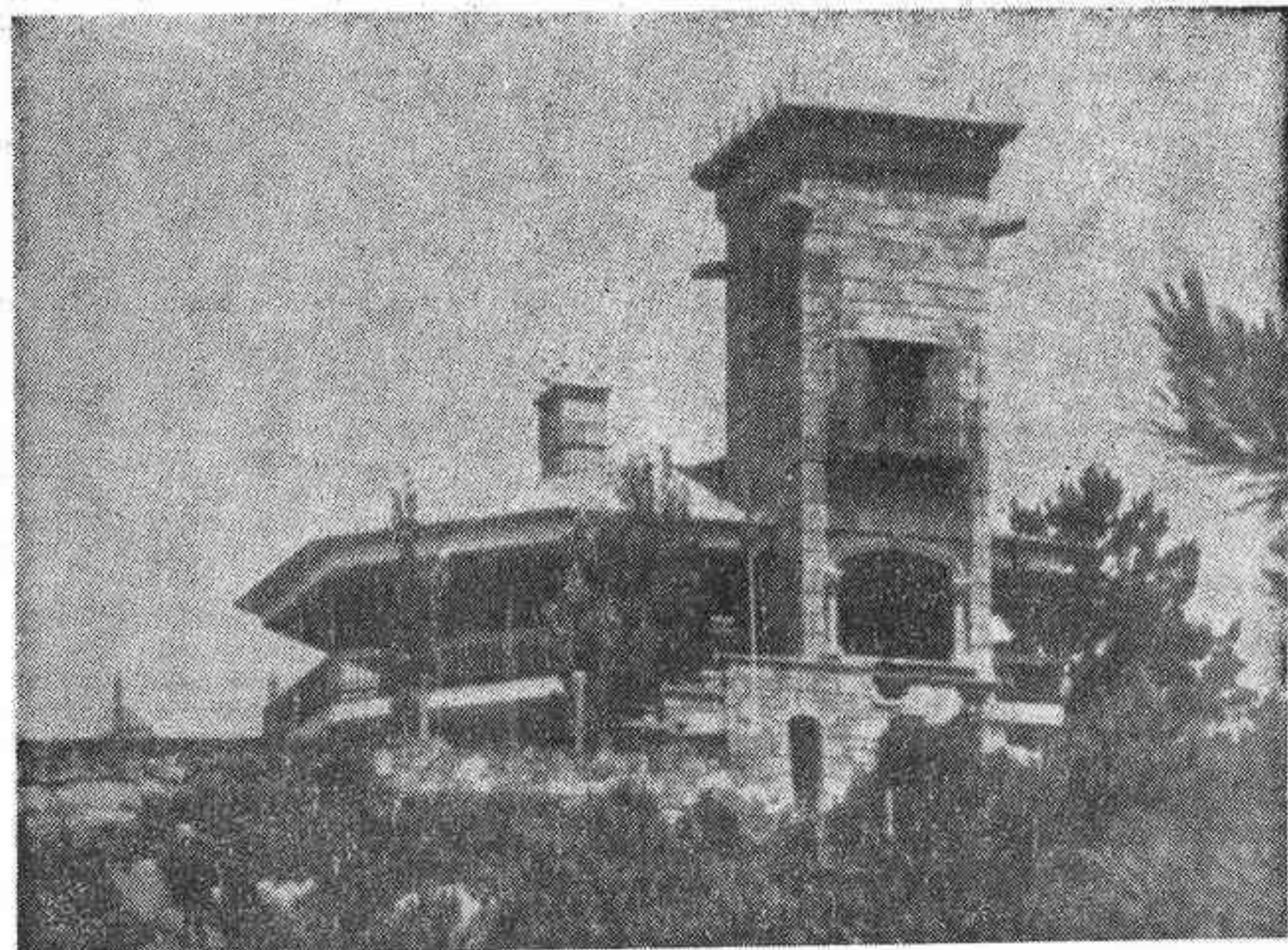
Los investigadores insisten en que no se puede excluir nada, pero tampoco avanzar hipótesis. Para ser una bomba, teniendo en cuenta los efectos que ha producido, habrían sido necesarios cien kilos de explosivos.

A última hora de esta tarde, otro comunicante que se identificó como portavoz de la columna Walter Alissia de las Brigadas Rojas, dijo a «Radio Popular» de Milán que esta organización no había tenido nada que ver con «el atentado de Bolonia», saliendo al paso de otra llamada hecha esta mañana a la que se le había atribuido muy poca credibilidad. Pero la catástrofe en este día de vacaciones ha conmovido a toda Italia.

El presidente Pertini interrumpió su descanso para dirigirse a Bolonia, donde se encuentran también los ministros del Interior, Virgilio Rognoni, y de Transportes, Rino Formica.

Pertini se entrevistó con las autoridades locales y con los

(Pasa a la siguiente)



## Adolfo Suárez, en Galicia

en este número

### MISS PROVINCIA

● Yolanda Gómez fue elegida Miss Provincia de Castellón 1980. (Pág. 5)

### INDUSTRIA

● Durante el pasado mes de mayo se apreció una recuperación del nivel productivo industrial en la región. (Pág. 4)

### AHOGADA

● Apareció el cadáver de la joven desaparecida en la playa de Torre la Sal. (Pág. 3)

### FUTBOL

● El Castellón venció en Gandía por 3 goles a 0, en partido a beneficio del Sanatorio de Fontilles. (Pág. 2)

## VIZCAYA: Asesinato de un trabajador

Secuestrado por unos enmascarados, su cadáver fue encontrado horas después

BILBAO, 2 (Efe).— Mario González Blasco, de cincuenta y un años, ha sido asesinado en el País Vasco, Mario González había sido secuestrado poco después de las seis de esta mañana cuando salía de trabajar de una empresa minera de Gollarta, un barrio del municipio vizcaíno de Abanto y Ciervana.

El cadáver fue encontrado, a primeras horas de esta tarde en Aguinaga, barrio rural de Elbar, y presentaba varios impactos de bala. Mario González apareció en un lugar próximo al que apareció sin vida, el 2 de febrero último, Jesús María Zubizaray Badiola, de 22 años y militante de «EIA», Partido para la Revolución Vasca, integrado en la coalición Euskadiko Ezkerra. De la muerte de este joven se responsabilizó el «Batallón Vasco Español».

El recorte de una revista en la que aparecía una fotografía de Zubizaray muerto fue hallado en la camisa que llevaba Mario González, pegada con esparadrapo.

Mario González fue secuestrado sobre las seis de esta mañana, cuando salía de trabajar del taller del pozo «Bodoville»,

pertenciente a la empresa minera «Agriminsa» y donde estaba empleado como soldador. Según declararon a «Efe» compañeros de Mario González, dos o tres individuos enmascarados y armados abordaron a éste cuando viajaba hacia su domicilio, en un «Land-Rover» de su propiedad, en compañía de otro trabajador. Los asaltantes atron y amordazaron al acompañante en el «Land-Rover» y se llevaron secuestrado a Mario González.

El cuerpo de Mario González presentaba ocho impactos de bala, siete a la altura del hemitórax izquierdo y uno en el pómulo derecho. En las muñecas tenía varias marcas, según se cree de ataduras.

Cerca del cadáver se hallaron tres casquillos de bala, calibre 5 milímetros «parabellum», marca «FN». Poco antes de las dos de la tarde se había recibido una llamada telefónica anónima en el periódico «Deia». Un comunicante dio cuenta de la muerte de Mario González y señaló el lugar donde se encontraba su cadáver. Poco después se recibió otro comunicado en la emisora Radio Popular de Bilbao. El autor de esta llamada inició así el comunicado: «ETA, organización armada para la revolución vasca...», por lo que es posible una responsabilidad de «ETA» político-militar en este atentado. Al mismo tiempo, anunció un próximo comunicado.

Familiares de Mario González han dicho a «Efe» que no tenía filiación política alguna y que desconocen la causa de su muerte. Por otra parte, compañeros de la víctima han señalado a «Efe» que durante los 25 años que ha trabajado como soldador fue un buen compañero, un hombre trabajador al que no le gustaba frecuentar bares. Tenía algunas pequeñas tierras en las que empleaba su tiempo libre. La víctima estaba casada y tenía dos hijos, una chica casada y un chico.



SAN VICENTE DEL MAR (Pontevedra).— Finca sita en la localidad pontevedresa de San Vicente del Mar donde el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, pasa sus vacaciones estivales, acompañado de su familia. — (Telefoto EFE)

## IGNACIO BAYON, EN ASTURIAS

### Objetivos de la política industrial

Fijación de una estrategia a largo plazo, aceleración del Plan Energético Nacional, reconversión industrial y desarrollo tecnológico

GIJÓN, 2 (Efe).— El ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, ha expuesto hoy en Gijón las líneas maestras de la política industrial a corto y medio plazo.

El señor Bayón pronunció a primeras horas de la tarde de hoy un amplio discurso en el transcurso de la inauguración de la feria de muestras de esta ciudad, que este año celebra su 24 edición.

Los cuatro objetivos básicos marcados por el titular de Industria fueron la fijación de una estrategia a largo plazo, aceleración del Plan energético nacional, determinación de las políticas concretas de reconversión industrial y establecimiento de las bases de una política de desarrollo tecnológico.

«Para alcanzar estos cuatro objetivos —afirmó— habrá que crear un clima de opinión dirigido a concienciar al país de que la crisis es nuestra y que solo dejaremos de serlo con el sacrificio de todos, con esfuerzos y con una clara voluntad de solidaridad».

Respecto a la estrategia a largo plazo, Bayón insistió en la necesidad de santar las bases de lo que ha de ser la actividad industrial española en los próximos años, «dotándola de unas estructuras realistas».

En este sentido, se refirió a la necesaria competitividad para salir al exterior, el aumento de la productividad, la disminución de la dependencia tecnológica y la racionalización de la intervención del Estado.

Según explicó el ministro, a lo largo de los próximos doce meses su departamento presentará a la opinión pública y a las distintas fuerzas parlamentarias la estrategia industrial a largo plazo, que descansará sobre cua-

tro pilares básicos: defensa de la economía de mercado, clarificación del papel de las autonomías, unidad con la política económica del Gobierno y lucha contra los grandes problemas económicos del país (inflación, paro, dependencia energética, etc.).

Sobre estos temas, Bayón dijo, entre otras cosas: «El Estado debe ser el impulsor de la actividad empresarial», «nuestra industria tendrá que hacer un esfuerzo muy grande para adaptarse al Mercado Común» e hizo hincapié en diversos instrumentos político-económicos del Gobierno (financiación, incentivos fiscales, legislación laboral, liberalización de precios e impulso de la exportación).

### «HAY QUE CUMPLIR LOS OBJETIVOS DEL PLAN ENERGÉTICO»

El segundo de los grandes objetivos expuestos por el ministro fue el de la aceleración del cumplimiento del Plan Energético Nacional. A este respecto, Ignacio Bayón afirmó que esta aceleración supone «cortar los esfuerzos a fin de adelantar lo más posible la consecución del objetivo marcado en el PEN: reducir la dependencia energética a un 55 por ciento en 1985».

Dentro de este camino, Bayón destacó las investigaciones que se realizan de cara a la explotación de yacimientos de hidrocarburos (petróleo y gas) y al programa de carácter catalítico en las refinerías.

Igualmente se refirió a las fuentes alternativas de energía, mencionando la necesidad de la energía nuclear, la recuperación del protagonismo del carbón y el impulso a la energía solar.

En el campo de la energía eléctrica, el ministro manifestó la necesidad de que sea aprobada dentro de este año la ley del canon energético, a la vez que se aceleren las inversiones en el programa de centrales térmicas y el plan de electrificación.

Respecto a la reconversión industrial y el apoyo a la inversión, el ministro afirmó: «Es necesario que tanto empresarios como accionistas, acreedores y trabajadores asuman determinados sacrificios para alcanzar el objetivo común de conseguir una empresa competitiva».

En cuanto a casos concretos, (Pasa a la siguiente)

\*\*\*\*\*  
**5.085**  
PRIMER PREMIO DE LA LOTERIA  
(Reproducción fotográfica en Págs. 8 y 9)  
\*\*\*\*\*

**prisma**  
seguridad prisma, s. a.  
SISTEMAS DE SEGURIDAD  
BLINDAJE DE PUERTAS — CERRADURAS ALTA SEGURIDAD  
CAJAS DE CAUDALES — ALARMAS ELECTRONICAS —  
CRISTAL ANTIBALA — DETECCION Y EXTINCION DE FUEGO  
Delegación en Castellón: C/ San Félix, 60 — Tel. 23.38.58

## PUMA PROBETA



LONDRES. — En el Parque Zoológico de Londres se exhibe el primer animal probeta nacido por inseminación artificial. Se trata de un puma llamado Bomy que cuenta ahora con siete semanas de edad y lo alimenta el ama de cría animal Mrs. Heather Pugsley. — (Telefoto EFE-Pit)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Tefno. 218122  
Horario / Laborables, de 21 a 8 horas.  
Domingos y festivos, 24 horas.

\*\*\*\*\*  
El presente número de **Mediterráneo** consta de **20 PAGINAS** INCLUYE UN SUPLEMENTO DOMINICAL  
\*\*\*\*\*

**esica**  
ADMINISTRACION DE FINCAS  
Escultor Violano, 3  
Telf. (964) 232613  
CASTELLÓN

INFORMACION GENERAL

Balduino abandona el hospital

BRUSELAS, 2. (Efe). — El Rey Balduino de Bélgica salió del hospital tras ser sometido a tratamiento durante 19 días a causa de alteraciones cardíacas. No obstante necesitará más descanso, informa un portavoz de palacio. «El rey salió del hospital mejorado» dice el comunicado, que añade: «no obstante las irregularidades de ritmo cardíaco y otras molestias de las que ha sido tratado requieren un descanso prolongado». El monarca fue trasladado al hospital de la Universidad Católica de San Lucas el 14 de julio tras sufrir un desvanecimiento durante las audiencias celebradas en el palacio Real de Bruselas. Los informes médicos han puesto de relieve que las alteraciones cardíacas de Balduino están relacionadas con las arterias coronarias.

Para el nuevo curso

MODIFICACION DE PROGRAMAS DE E. G. B.

MADRID, 2 (Efe). — Los nuevos programas de EGB para el próximo curso escolar fueron

sucesos en España

LAS PUERTAS DE SUCURSALES DE LA CAJA DE AHORROS, BLOQUEADAS EN MADRID

Explosión por accidente en un hotel de Benidorm

MADRID, 2 (Efe). — Unas sesenta sucursales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid han aparecido esta mañana con sus puertas bloqueadas por alambres, maderas, silicona y otros artificios similares. Hasta el momento no hay indicios de quién o quiénes pueden ser los autores de esta extraña acción. Estos incidentes han causado media hora de retraso en la apertura de las oficinas, que

habitualmente comienzan su trabajo a las ocho y media.

En dieciséis de estas entidades los bomberos para desbloquear las cerraduras.

La localización de los centros elegidos por los autores es totalmente dispersa y abarca la práctica totalidad de los barrios de Madrid. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad cuenta con más de doscientas oficinas en la capital de España.

Por otra parte, un portavoz de la Caja de Ahorros de Madrid ha manifestado a "Efe" que se ha podido solucionar rápidamente el problema en las cerraduras bloqueadas con silicona y paillos, pero que en aquellas en las que se había introducido alambre el retraso en abrir al público ha sido mayor, ya que han tenido que acudir cerrajeros y bomberos.

Las mayores molestias en el retraso de apertura de las oficinas las han sufrido los pensionistas, que hoy hacían afectivos sus cobros.

EXPLOSION POR ACCIDENTE

BENIDORM, 2 (Efe). — Una fuerte explosión se ha producido esta mañana en los jardines y zonas de servicio del hotel Tani, de Benidorm, en la zona del depósito de gas propano del establecimiento. La explosión se produjo, al parecer, al conectar el interruptor de energía eléctrica.

El estallido afectó a diversos automóviles, y el jardinero del hotel, Eugenio Gómez Jiménez, resultó con lesiones graves.

TOROS-TOROS-TOROS-TOROS

Corrida de la beneficencia en Santander

SANTANDER, 2 (Efe). — Hoy se ha celebrado en Santander la corrida de la beneficencia con la plaza casi llena y en la que se lidiaron seis toros de la ganadería de Miura, que resultaron flojos de manos.

Manolo Cortés, buena faena por naturales para una estocada corta. Saludos.

En su segundo, faena de alicón a un toro que cojaba. Mató de una estocada, tres descabellos y escuchó un aviso. Silencio.

Ruiz Miguel, faena apretada, emocionante, con la muleta, en la que vió malograda la conquista de trofeos por su mala suerte con la espada. Mató de cuatro pinchazos y una estocada. Palmas.

En su segundo, faena valentísima, siendo cogido sin importancia. Mató de media estocada y descabello. Ovación y vuelta.

Roberto Domínguez, faena movida con destellos artísticos en su primero. Mató de una estocada y tres descabellos. Silencio.

En su segundo, faena corta con la muleta, a cuyo toro mató de tres pinchazos y uno que basta. Silencio.

ESPARTACO SALIO A HOMBROS EN HUELVA

HUELVA, 2 (Efe). — Tres cuartos de plaza. Cinco toros de los hermanos Martín Berrocal y uno de Beca Belmonte, de desigual juego.

Sebastián Palomo Linares en su primero realizó una faena exponiendo mucho ante un toro de escasa fuerza. Estocada tendida. (Silencio). En su segundo, faena tremendista, con poses con ambas manos, adornos y desplantes. Dos pinchazos y media estocada. (Una oreja con algunas protestas).

Curro Mendez fue aplaudido al lancear y en quites por ganeros. Pases por alto destacando los redondos y monoletinas. Una estocada. (Una oreja). En el quinto, un toro muy distraído, fue enganchado por la toleguilla. Continuó para matar de media estocada. La cuadrilla dió la vuelta mientras Curro Mendez pasó a la enfermería donde fue asistido de puntazo corrido en cara posterior del muslo izquierdo: otro con hematoma en la

pantrilla derecha y contusión de tórax con probable fisura de costilla. Pronóstico reservado.

Juan Antonio Ruiz «Espartaco», que sustituyó a «El Cordobés», faena entretenida a su primero, un toro distraído al que mató de media estocada y descabello. (Ovación). En el último pases de todas las marcas para estocada. (Dos orejas y salida a hombros de la plaza).

EXITO DE EL SORO Y BLAU ESPADA EN ALICANTE

ALICANTE, 2 (Efe). — La plaza ha registrado media entrada, y se han lidiado tres novillos de los hermanos Peralta y otros tres de Ventolera, que fueron mansos, para Pepín Jiménez, el Soro y Arturo Blau Espada.

Pepín Jiménez, en su primero se mostró voluntarioso. Mató de media estocada y dos descabellos. Ovación y vuelta al ruedo. En el cuarto de la tarde, novillo peligroso, muleteado valientemente con derechazos ajustados, aguantando los fuertes derrotes del astado. Mató de dos pinchazos y dos descabellos. Ovación y saludos. El diestro pasó a la enfermería, donde se le apreció fractura del metacarpo de la mano derecha, producida cuando entró a matar el último de su lote.

El Soro fue ovacionado cuando clavó tres pares de banderillas a su primero. Hizo una faena valiente a un novillo manso y toro de embestida, con el que tuvo que portar. Mató de dos pinchazos y descabello. Ovación, petición de oreja y vuelta. Al quinto de la tarde lo recibió con una larga cambiada de rodillos, clavando cuatro pares de banderillas entre grandes ovaciones. Con la muleta puso entrega y valor. Faenó a base de naturales, y mató de pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Blau Espada consiguió con su primero una excelente faena de muleta, muy templada. Mató de pinchazo, media estocada y cuatro descabellos. Ovación y vuelta al ruedo. En el último, hizo una excelente faena de muleta, con naturales y derechazos de temple y arte. Mató de estocada. Ovación, dos orejas y salida a hombros junto con el Soro.

EL TIEMPO SOL EN TODO EL PAIS

MADRID, 2 (Especial para Efe por Nimbus). — En las últimas veinticuatro horas el tiempo ha sido soleado en toda España, con temperaturas altas.

Para mañana se espera nubosidad variable, con alguna lluvia en el Noroeste peninsular y alguna tormenta muy dispersa en el área mediterránea y montañas del interior. Continuará el tiempo soleado y caluroso.

Avance de predicción para el lunes y el martes: seguirá con características similares.

CATALUÑA, LEVANTE Y BALEARES. — Predominio de los grandes claros, con temperaturas moderadamente altas. Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia. — Mínima, 10 grados en Valladolid; máxima, 38 en Cuenca.

POCOS CAMBIOS EN NUESTRA REGION

VALENCIA, 2 (Efe). — Mañana se espera cielo nuboso en el litoral como consecuencia de la concentración de aire húmedo de origen marítimo. Poco nuboso en el interior donde por la tarde se pueden formar nubes aisladas de desarrollo vertical que pueden originar algunas tormentas aisladas o amago tormentoso, que será más probable en las zonas montañosas.

Vientos de dirección variable por el interior y brisas por el litoral. Pocos cambios en las temperaturas.

El tiempo hoy: A primera hora de la mañana el cielo estaba nuboso en Albacete, Cuenca y Golfo de Valencia, desapareciendo, posteriormente, la nubosidad en Albacete y Cuenca, quedando solamente en el Golfo de Valencia con más de la mitad del cielo cubierto, en el resto, el cielo ha estado poco nuboso a despejado.

Los vientos han sido débiles de dirección variable o encalmados por el interior. Brisas en el litoral.

Las temperaturas extremas en capitales de provincia fueron: Alicante, 20 y 32; Murcia, 21 y 35; CASTELLÓN, 21 y 29; Valencia, 21 y 28.

La mar en Baleares y Palos: Variable 2 a 4. Mar rizada a marejadilla.

Ultima hora deportiva

Rotunda victoria del Castellón en Gandía (0-3)

Conde, Mestre y Valbuena, marcaron los goles

GANDIA, 2. (Por teléfono). — En partido de fútbol de carácter amistoso celebrado en esta ciudad, a beneficio del Sanatorio de Fontilles, el Castellón ha vencido al Gandía por tres goles a cero. Los tantos fueron marcados por Conde, Mestre y Valbuena.

Los goles, estrelló sendos balones en la madera a remates de Conde y Ramírez.

El partido, en general, ha complacido a los aficionados pues fue muy movido e interesante, causando una grata impresión del equipo castellonense con aires de gran categoría y en el que no se distinguen los técnicos titulares y suplentes, pues todos cumplieron bien y sin que se notaran los cambios en el juego del conjunto.

Al final del encuentro, los dirigentes del Sanatorio de Fontilles manifestaron su gratitud a los representantes de ambos clubes participantes en este encuentro, al que asistió el presidente del Castellón, Antonio Sales.

Ambos conjuntos presentaron a sus equipos de gala, si bien a lo largo del partido se produjeron varios cambios. El Castellón realizó un buen partido en todos los aspectos, con una total superioridad sobre los locales, que se vieron desbordados por la mejor técnica y sobre todo la excelente preparación física de los castellonenses. El equipo visitante, además de los tres go-

Cinco muertos

Asaltan una emisora, en Guatemala

GUATEMALA, 2 (Efe). — Hombres armados asaltaron el viernes por la noche la radio «Tropicana», en la provincia guatemalteca de Escuintla, y mataron a tiros a su director, Alejandro González, a tres locutores y a un guarda.

La Policía guatemalteca informó hoy que los atacantes dejaron a otra persona herida y causaron importantes daños en el equipo de la emisora.

Los atacantes, armados con ametralladoras, irrumpieron en los estudios y sin medir palabra dispararon sobre el director y sobre los locutores. Luego dieron muerte al guarda de la emisora y huyeron sin que la Policía haya podido dar con ellos.

EN CRIMEA

Entrevista Breznev-Cunhal

MOSCÚ, 2 (Efe). — El jefe del Estado y del Partido Comunista Soviético, Leonidas Breznev, se ha entrevistado hoy en Crimea, donde se encuentra de vacaciones, con Alvaro Cunhal, secretario general del Partido Comunista Portugués.

El dirigente soviético acostumbra a recibir todos los veranos, en la costa del Mar Negro, a sus colegas de los países socialistas y de los partidos comunistas occidentales.

esbozados por el director general de EGB, Pedro Caselles, en una reunión de editores celebrada recientemente.

Según informa el «magisterio español», en dicha reunión los representantes ministeriales pasaron una rápida ojeada a los errores habidos hasta ahora en EGB y su posible corrección y manifestaron que el Ministerio de Educación publicará en septiembre los niveles básicos de referencia que todo alumno deberá alcanzar dentro de los tres ciclos que se comenzarán en la EGB inicial, medio y superior.

En los nuevos programas —según informó el director general— se va a dar importancia, dentro del ciclo inicial, a la lectura, escritura y cálculo. Se pretende también evitar las repeticiones de curso y los alumnos podrán recuperar en el curso siguiente dentro de cada ciclo.

Se introducirán temas nuevos y de actualidad como educación vial y sanitaria, ecología y consumo. Asimismo, se concederá importancia a la nacionalidad, analizándose en cursos sucesivos la localidad, la región y finalmente, se llegará al estudio de España.

Se establecerán, por otro lado, dos tipos de material pedagógico: material básico de uso individual y colectivo, que comprenderá el libro del alumno, cuadernos de trabajo, libros de lectura, y el material complementario y de desarrollo.

Las áreas que finalmente quedarán estructuradas serían: matemáticas, lenguaje, ciencias sociales, educación artística, tecnología, educación física y enseñanza religiosa.

Según esta nueva estructuración, enfocada a conseguir unos niveles básicos que todo escolar debe alcanzar, los contenidos quedarán reducidos a cuestiones fundamentales.

Objetivos de la política industrial

(Viene de la anterior)

Ignacio Bayón mencionó la siderurgia (integral y no integral), naval, automoción, textil, electrodomésticos, calzado, papelero, fertilizantes, electrónico y farmacéutico. «Hay que crear una línea de financiación de circulante por parte de la banca oficial y un canal de financiación a largo plazo por la banca privada», dijo al referirse a los problemas financieros de estos sectores.

Por último, el titular de Industria y Energía se refirió al tema del desarrollo tecnológico, destacando que la política que lleva a cabo el Gobierno debe permitir a la industria española salir de la situación extremadamente delicada en la que se encuentran.

Llegó a hablar de colonialismo tecnológico e insistió en la necesaria acción conjunta en-

tre la Administración y la iniciativa privada.

Como acciones concretas en este campo, el ministro anunció la posibilidad de presentar nue-

vas leyes de patentes y modelos, de invención y de marcas y signos de utilidad, «que creen un sistema de homologación que favorezca las propias patentes».

76 MUERTOS Y 180 HERIDOS

CATASTROFE EN BOLONIA

(Viene de la anterior)

militares y policías que coordinan los trabajos de desescombro y cuando un periodista le preguntó cuáles opinaba que eran las causas de la explosión, Pertini se limitó a contestarle: «no me pregunte eso».

A Bolonia han llegado mensajes de condolencia de todos los

partidos políticos y del Papa Juan Pablo II, desde Castelgandolfo.

COSSIGA, AL LUGAR DE LA CATASTROFE

ROMA, 2 (Efe). — El primer ministro italiano, Francesco Cossiga, se dispone a marchar, con carácter de urgencia, a Bolonia, donde una explosión de anar-

mes proporciones en la estación central ha causado al menos 76 muertos.

En Bolonia se encuentra ya el presidente de la República, Sandro Pertini, y acuden sin cesar funcionarios del Gobierno, responsables de los partidos políticos y efectivos policiales.

Sobre el carácter de la explosión no existen todavía seguridades. Hay llamados telefónicos que reivindican el atentado en nombre de organizaciones terroristas, pero la Policía tiene serias dudas sobre la veracidad de esas llamadas.

El ministro del Interior, Virginio Rognoni, uno de los primeros en llegar a Bolonia, ha criticado el hecho ante los periodistas como de «extrema gravedad» y ha enfatizado que «no tiene precedentes en Italia». Las brigadas de emergencia continúan sus labores y, al remover los escombros y heridos, se encuentran más cadáveres y heridos. Tan sólo en la mañana del domingo, afirman los responsables de la operación de rescate, podremos tener un panorama verdadero de las proporciones del desastre.

NOVENO ANIVERSARIO
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
D. MANUEL NAVARRO LLORIA
QUE FALLECIO EL DIA 3 DE AGOSTO DE 1971, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD
- R. I. P. -
Su esposa, doña Dolores Alcázar Grande; hermanas, doña Gloria, doña Carmen y doña Estrella; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará mañana, lunes día 4 a las SIETE DE LA TARDE en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.
Castellón, 3 de agosto de 1980

Mediterráneo
AÑO XLIII N.º 13.054
Edita: M. C. S. E.
Redacción, Administración y Talleres:
Avda. del Mar, 29
Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60.
Director:
JOSE MARIA MARCELO SERRANO
Redactor-Jefe:
FRANCISCO PASCUAL MAS
Administrador General:
MANUEL GONZALEZ CEBRIAN
Depósito Legal CS-8-1553

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 3 de agosto

El Sol, en Castellón, sale a las 6'59 y se pone a las 21'13

Hoy luna en cuarto menguante

SANTOS DEL DIA

La intervención de San Esteban. — Ss. Abibón, Ace- lo; Ari, mr.; Aspremo, Dalmacio; Eufonio, ob.; Faus- to, mj.; Gamallé, Gofredo, ob.; Licinia, Leonora, Am- pella y Flavia; Lidia; Mánaco, ob.; Marana y Clara, mrs.; Nicodemo, mr.; Pedro, ob.; Trea, Valtén, abad.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan María Vianney, Agabio, Aristarco; Atón, Varos, Nerseh, Barjavor y Manacir, mrs.; Baldomero; Cantola y Elena, Crescencio y Justino, Eleuterio, Epi- fanio e Isidoro, mrs.; Eudoxia, Onofre, Peregrino, Ma- corato y Vivenciano, mrs.; Ralheiro, ob.; Perpetua y Tertuliano, mrs.

FARMACIAS DE GUARDIA

Agosto, 3 De 9 mañana a 10 noche CALDERON, — Colón, 37. FERRAGUT, — Maestro Arrieta, 45 (detrás Mercado Abastos). ALVAREZ, — Alcalde Tárre- ga, 67. De 10 noche a 9 mañana Arrieta, 45 (detrás Mercado Abastos). ALVAREZ, — Alcalde Tárre- ga, 67. EN EL GRAO CONDE, — Canalejas, 95. Agosto, 4 24 HORAS SAURA, — Quevedo, 3 (Jun- to Casa Renault). MARTIN, — Ronda Magda- lena, 51.

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 216825 Traslados España y Extranjero • C/ Alfoza, 11 • CASTELLON DE LA PLANA

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for various routes including Valencia, Barcelona, and Oropesa. Columns include route, departure times, and arrival times.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

Table listing emergency phone numbers for various services like Police, Guardia Civil, Hospital, etc.

CALLE VIVA

Retrasos en la recogida de basuras



El servicio de recogida de basuras en la zona residencial de la marjalería no funciona todo lo bien que sería deseable. Suele ser frecuente que algún que otro día las basuras queden «olvidadas» junto a los caminos, en las puertas de los masets y villas existentes en la zona. Un espectáculo poco grato el de estos montones de desperdicios malolientes aguardando la llegada del camión de la basura a pleno sol. ¡Y pensar que existen contenedores y otros sistemas que resultan especialmente útiles en casos como el que nos ocupa. — (Foto: HEREDIO).

SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

Apareció el cuerpo de la joven ahogada en Torre la Sal

La joven que desapareció bajo las aguas en Torre la Sal, y cuyos trabajos de recuperación del cuerpo no obtuvieron anteayer el éxito esperado, ha sido recuperado a la una de la tarde de ayer. Accidentes de circulación sin heridos, y la detención de dos personas que habían expoliado a una persona, con las llamadas al 091, completan hoy esta sección.

APARECIO EL CUERPO DE LA MUCHACHA

Desde primeras horas de la mañana de ayer, una lancha de la Comandancia de Marina de Castellón, otra de la Cruz Roja del Mar así como un equipo de submarinistas del «Club Escorpa», de Castellón, estuvieron

trabajando intensamente para lograr la recuperación del cuerpo de la joven Isabel Botella Tena, que como se sabe desapareció en un golpe de mar en la playa de Torre La Sal. Minutos antes de la una de la tarde de ayer, el mar arrojó, frente a los apartamentos «Kivu», el cuerpo ya sin vida y bastante lastimado de la joven ahogada. La Comandancia de Marina de Castellón que entiende en el caso, instruyó los correspondientes diligencias.

Respecto al joven que también perdió la vida, tras intentar el salvamento de la muchacha, se trata del soldado Miguel de la For González, perteneciente al Regimiento Tetuán 14, cuyos restos mortales fueron trasladados ayer a su población natal, en la provincia de Cádiz.

Advertisement for BANCO DE AMBITO NACIONAL PARA SUCURSAL DE CASTELLON PRECISA GESTORES COMERCIALES. Includes a list of functions and services offered.

Advertisement for LICA (Construcción de Piscinas, Pistas de Tenis, Polideportivos). Includes contact information and a list of services.

la semana sin DOMINGO

Agosto, «mes loco» del turismo y el verano. — Menos contaminación que el año pasado. — Terrenos para Campus Universitario. — Ascensos en la Policía Municipal.

Pues sí. Ahora sí que de verdad se puede hablar de la presencia masiva del turismo en nuestras playas. Una vez más agosto es el «mes loco» de las vacaciones y el turismo, hasta el extremo de que en la costa castellanense se está llegando al ochenta por ciento de la capacidad de ocupación de los establecimientos hoteleros e incluso en algún caso concreto se consiguió ese ideal del completo. Son los menos e incluso cabe señalarlo como excepción, pero de cualquier forma, la animación ha subido de forma notable. Hoy mismo, si el sol sigue brillando al compás de las últimas jornadas, está claro que en las playas no quedará sitio ni para una aguja. Un hecho cierto es la menor presencia de visitantes extranjeros. «Hay que confiar en el turismo español», ha manifestado un director de hotel. Y es que los veraneantes españoles son los que están salvando en la medida de lo posible la crisis que afecta este año al sector turístico castellanense. Siempre se ha dicho por los expertos que el turista español era mejor cliente que el extranjero, o al menos que gastaba más. Ahora por lo visto, si no cambian las cosas, puede ser el mejor y el único cliente, porque la afluencia de otros países comienza a decrecer. ¿Es que a los «tours operators» internacionales ya no les interesa España? ¿Es que ya no vale aquello de «Spain is different»? Al parecer las diferencias comienzan a ser cada vez menos en lo que se refiere a los precios, o al menos eso parecen indicar esas estadísticas que hablan de menos turistas pero más ingresos por turismo. Así están las cosas, aunque en Benidorm hablan de supersaturación... y en Balears, de crisis sostenida que puede motivar el cierre de algunos establecimientos. De momento, en este agosto de nuestros calores, abramos una ventana también al sol del optimismo ante la creciente animación de las playas. En el tránsito desde a la entrada de este mes, coincidiendo con el fin de semana, la circulación por las carreteras también aumentó de forma notable y, por supuesto, peligrosa. ¡Prudencia, cuidado! La crónica de sucesos es la trágica contrapartida de las vacaciones. Como botón de muestra ahí está ese accidente del viernes en la autopista, a la altura de Alcañó de Chivert, con catorce heridos como consecuencia de un choque múltiple de automóviles. Toda una seria advertencia. Esta vez, afortunadamente, no hubo que lamentar la pérdida de vidas humanas. Abramos también a esto una ventana al sol del optimismo. A los que comenzaron sus vacaciones, ¡pues qué bien! Quienes ya los hemos consumido, ¡pues vaya fatal! Nos queda el consuelo de que en estos días, sólo unos pocos podemos disfrutar de un Castellón desahabitado. Y es que el que no se conforma es porque no quiere.

Y siguiendo con el tema del verano, de nuevo surge en el comentario la cuestión de la contaminación en las playas. El panorama, según los expertos, no es tan negro como se presume, y dicen que los niveles de esa contaminación —en la que se refiere a las playas castellanenses— es bastante menor que en el año anterior. Ya es difícil que ocurra una cosa así, porque todo está subiendo, y no digamos los precios. Pero el hecho positivo es que nuestras aguas están más limpias. Indudablemente los esfuerzos que se están realizando en la depuración de las aguas residuales, y en una mayor vigilancia de cualquier clase de vertidos, tienen que dar resultados positivos. Otra cuestión es la de los acedias de la marjalería, pues en este tiempo —y dicen que este año más que otros— despiden olores poco agradables. El agua encharcada siempre tiene estas bromas, pero es que al parecer esta vez afecta también a las circulantes por esta «terra baixa» de nuestro término municipal. ¿Dónde podría estar la solución?

Y el Ayuntamiento, en el último día de julio, que por ser último jueves de mes es la jornada fijada para los plenos municipales en Castellón, adoptó un importante acuerdo: La cesión de terrenos para la construcción del Campus Universitario. El solar comprende 59.000 metros cuadrados y está situado junto a la cuadra del Borriolench, en la carretera de Borriol. Asimismo, la corporación aprobó la adquisición de otro solar, este de cuatro mil metros cuadrados, para la construcción de un grupo escolar en la calle Pintor Sorolla. El día antes, o sea el miércoles, la Comisión Municipal Permanente —por su parte— autorizó al Patronato del C. U. C. para llevar a cabo la explanación de terrenos con destino al Campus Universitario. Ya está un poco más cerca esa vieja y sentida aspiración de asentar definitivamente la vida universitaria en Castellón.

El alcalde acaba de entregar los nombramientos a cinco sargentos y ocho cabos de la Policía Municipal que han superado el concurso-oposición, de carácter restringido, convocado al efecto. «Sin el ejercicio de la autoridad, la libertad resulta frágil y en ocasiones efímera», les dijo Antonio Tirado, tras afirmar que la dignidad del policía municipal nace de su doble condición de funcionario público y agente de la autoridad. Indudablemente, en estos últimos años, ha cambiado la imagen de la Guardia Municipal. Y ha cambiado para bien, positivamente, porque se esfuerza cada día por responder con eficacia al reto de las nuevas necesidades de la ciudad que ya no es aquella comunidad pueblerina en la que, más o menos, todos se conocían. Hoy los problemas se multiplican, sobre todo en la que afecta a la circulación de vehículos, y cada vez es también mayor la exigencia para estos agentes municipales. A los ascendidos, ¡enhorabuena! Y no es cosa... que el tropezón de una multa lo pueda tener cualquiera. ¡Ah, las multas! Y no digamos la grúa... ¡Toca madera!

A TOT ARREU PER A TOTS

Advertisement for Uneix-te a la CREU ROJA (Join with the Red Cross). Includes a logo and contact information.

LA NUESTRA CIUDAD

CULTOS-CULTOS-CULTOS

Hoy, día festivo, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:
SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde, a las 7 horas;
SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6;

Coyuntura industrial en mayo

RECUPERACION DEL NIVEL PRODUCTIVO REGIONAL

Los gabinetes de estudios económicos de las Cámaras de Comercio de la Región han elaborado el siguiente estudio sobre la coyuntura industrial de los tres provincias valencianas.
Durante el mes de mayo la situación coyuntural de la industria valenciana, detectada por la encuesta mensual de opiniones empresariales, muestra como hecho más destacable la apreciable recuperación experimentada por el nivel de producción que tiene su reflejo a nivel sectorial en la mayor dinamización de los ritmos productivos tanto de los bienes de consumo e intermedios como de los bienes de inversión.

de bienes de consumo e intermedios.
EVOLUCION SECTORIAL
La mejora de la actividad del sector de bienes de consumo es compartida especialmente por calzado y artes gráficas y en menor medida por bebidas y géneros de punto. Confección mantiene su nivel de actividad muy deteriorado y alimentación, muebles, y productos metálicos experimentan retrocesos, algo más acentuados en éste último subsector.

ductos metálicos y artes gráficas frente a ello géneros de punto y calzado han tenido una demanda ligeramente más entonada. A corto plazo las perspectivas del sector no son optimistas, esperándose ligeros retrocesos en la actividad de los distintos subsectores salvo en el caso de bebidas donde es de prever un mayor ritmo productivo acorde con el carácter fuertemente estacional de su demanda.
La ligera mejoría de la actividad productiva acaecida en el sector de bienes intermedios ha sido el resultado de un comportamiento más entonado de la producción en textiles, curtición y tenerías, madera y química, registrando el subsector de material de construcción un leve retroceso. Ha continuado la situación de marcada atonía de la cartera de pedidos como consecuencia de las dificultades de demanda constatables en la totalidad de subsectores.

TRIBUNA LIBRE EL RETORNO A UN PARAISO PERDIDO

No se trata aquí del Paraíso bíblico, ni del «Milenio» paradisiaco en que sueñan algunos ni siquiera de un tiempo pasado lleno de felicidad material y espiritual. Se trata simplemente de analizar un fenómeno social observado por todos y que consiste en el retorno a los pueblos y zonas rurales del interior. La reflexión sobre este retorno instintivo trasciende los límites de nuestra provincia o región. Es un nuevo proceso de adaptación ante un mundo imprevisible y más o menos consciente por la inseguridad que se percibe en las grandes concentraciones urbanas. Es la búsqueda afanosa de un «segundo domicilio» más seguro donde descansar y encontrar algo perdido y precioso como es el contacto con la naturaleza.

Somos innumerables los que un día, por múltiples razones, abandonamos nuestras zonas áridas del interior y fuimos en busca de «tierras prometidas». A unos les movía un fuerte idealismo, a otros el ansia de cultura, a los más un deseo de mejora económica. La época dorada de la emigración esperanzada ha pasado.

LA LLAMADA IMPERIOSA DEL LUGAR DE ORIGEN
Ante todo hemos de constatar la maravillosa fuerza de adaptación del ser humano ante los diversos cambios del entorno ya sean físicos, culturales o técnicos. La filosofía va casi siempre detrás de la vida, intentando explicarla en categorías estáticas. Sin embargo, ésta, la vida, está por encima de toda explicación, de todo criterio y de toda política. Se encarga además de que toda teoría tenga que ser renovada, cambiada o... rechazada por inútil. Me abstengo de citar ejemplos, pero en la mente de todos está el intento de adaptación doctrinal y sus resistencias en campo religioso, político y demás.

Entre las causas principales de este cambio en la valoración de los hombres y tierras del interior se encuentra el retorno a este «segundo hogar» de profesores, industriales, comerciantes... muchos de ellos salidos de ese mundo rural e hijos de labradores. Se han roto así las barreras clasistas de arriano y los que vienen conviven cada vez más igualitariamente con los que se quedarán. Algunos de los que vienen con dinero, empiezan a tener inquietud por la mejora del medio rural. Todavía no hay un claro despegue del sector, pero sí indicios muy esperanzadores en nuestra provincia. La prestación de servicios a los que llegan, el estímulo de la construcción y mejora de la vivienda, un tímido cooperativismo, etc.

Mientras la crisis de la construcción afecta a las ciudades industrializadas en el interior de nuestra provincia, en el entorno rural se encuentra en pleno esplendor. Además todo lo típico de cada zona, de cada pueblo, desde sus romerías hasta sus bailes, frutos y guisos, está afirmándose de nuevo. Es un intento de salvación de la propia identidad a través de la cultura.

Dejando aparte más especulaciones sobre el futuro, quizás sea lícito afirmar que ha llegado el momento histórico de nivelación de nuestras zonas rurales con las urbanas en un mínimo de bienestar. Todo lo cual será más eficaz con la política de potenciación de dichas zonas deprimidas para que, desde los problemas educativos hasta los sanitarios, deportivos, culturales, recreativos, etc., encuentren solución adecuada. Así el retorno al paraíso de que hablé más arriba adquiere una nueva dimensión con la dignificación de los hombres y del mundo rural.

JESUS GARCIA PIÑON (Diputado provincial UCD)

NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro estimado amigo March Tufour, ella, de soltera, Mari Carmen Rausell Iglesias, tanto la madre como el recién nacido se encuentran perfectamente.

NOTICARIO

VILLAMALUR
El Ayuntamiento de Villamalur ha aprobado el proyecto técnico de construcción de la Casa Consistorial, redactado por el arquitecto José Manuel Serisuelo Meneu, con un presupuesto de 1.450.000 pesetas.
VILLAFAMES
Ha sido aprobado por el Ayuntamiento de Villafamés el proyecto reformado de precios del proyecto de ampliación del abastecimiento de las aguas potables de la población, que asciende a 7.710.000 pesetas.

En VILLARREAL puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Manuel Llorca Dolores Cano y Jesús Simarro

Programas de radio

LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPAÑOLA
MATINAL
7:53 Sintonía y apertura. — 7:55 Epicentro: La Voz de Castellón. — 8 Diario hablado de España a las ocho. — 8:15 Música para la mañana. — 8:45 Homilía. Comenatario evangélico por don Vicente Pascual. — 9 Caravana de amigos. — 11 Servicio informativo. — 11:05 España en un Seat. — 11:55 Noticias locales: Carretera y farmacias.
MEDIODIA
12 El Angelus. — 12:03 Servicio informativo. — 12:10 Verano, mar, sol y música. — 12:30 Batidora musical. — 13:30 Musical Ortopono.
SOBREMESA
14 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14:30 Radio Gaceta de los Deportes. — 15 Pan y toros. — 15:15 Canción española. — 16 Servicio informativo. — 16:05 El género lírico español.
TARDE
17 Servicio informativo. — 17:05 Discorama Pop. — 18 Servicio informativo. — 18:05 Ritmos, canciones y melodías. — 19 Servicio informativo. — 19:05 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías. — 19:30 La música.
NOCHE
20 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 20:30 Viaje a lo desconocido. — 21 Servicio informativo. — 21:05 Intermedio musical. — 21:15 Caravana de amigos. — 22 Sonido orquestal. — 23:30 Radio Gaceta de los Deportes. — 23:55 Programas para mañana y cierre de emisión.
RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.
6:50 Sintonía y apertura. — 6:52 Despierte con música. — 7 Pentagrama de la mañana. — 7:30 Ven y escucha. — 8 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés. — 8:30 Musicafísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveros. — 9 Viaje con música. — 9:30 Ritmos de hoy. — 10 Boletín informativo. — 10:05 Canción popular española. — 11 Boletín informativo. — 11:05 España en un Seat. — 11:45 Voces inolvidables. — 12 El Gran Musical. — 13:05 Ritmo de Verano. — 13:15 Servicio meteorológico de Levante. — 13:16 Ayer y hoy. — 13:35 A todo ritmo. — 14 Oía musical. Guión de Ana María Pérez. — 14:30 La SER informa. — 14:45 La voz de... — 15 Canta para Vd. — 16 Meridiano de Londres. — 16:30 Su cantante favorito. — 17 Música Sudamericana. — 17:30 Exitos actuales. — 18 Carrousel de Verano. Música y amenidades. — 20 Baile de tarde. Bailando a compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales. — 21 Teat-

tro de la zarzuela: Molinos de Viento, del maestro Pablo Luna. — 22 La SER informa. — 22:15 Canciones de otro tiempo. — 22:45 Adiós domingo, adiós. — 23:30 Hora XXV. — 23:45 Los toros. — 0:00 Extra deportes. — 1 Medianoche. — 2 Cierre.
programas:
1er PROGRAMA
HOY, DOMINGO CANAL VHF
11:15 Carta de ajuste «Recyclage»
11:30 Apertura y presentación
11:31 HABLAMOS
12:00 EL DIA DEL SEÑOR
12:45 GENTE JOVEN
14:00 SIETE DIAS
15:00 NOTICIAS DEL DOMINGO
Primera edición
Juegos Olímpicos
15:30 EL HOMBRE Y LA TIERRA
«En busca de los indios del Alto Orinoco»
16:00 CODIGO RESCATE
«La isla oscura»
17:00 FANTASTICO 80
18:30 LA BATALLA DE LOS PLANETAS «Safari espacial»
19:00 625 LINEAS
19:55 OPERACION ALFA 1973
21:30 NOTICIAS DEL DOMINGO
Segunda edición
22:00 ESTUDIO 1
«El glorioso soltero»
23:55 BUENAS NOCHES
23:58 Despedida y cierre
MAÑANA, LUNES
CANAL VHF
13:45 Carta de ajuste «Homenaje a Hindemith»
13:56 Apertura y presentación
13:57 AVANCE TELEDIARIO
14:00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
14:30 GENTE HOY
15:00 TELEDIARIO
Primera edición
15:35 ATENCION POR FAVOR «Noticias caseras»
16:00 Despedida y cierre
18:15 Carta de ajuste «Danza del Ballet Don Quixot»
18:30 Apertura y presentación
18:35 BARRIO SESAMO
19:05 LA MANSION DE LOS PLAFF «Capítulo núm. 53»
19:40 UN MUNDO PARA ELLOS «Los niños, las aguas con-

taminadas y su salud en verano»
20:20 EL SABER NO OCUPA LUGAR
21:00 TELEDIARIO
Segunda edición
21:30 300 MILLONES
22:30 GRANDES RELATOS
«Cañas y barro» (Capítulo I) V. Blasco Ibáñez
23:30 ULTIMAS NOTICIAS
23:50 BUENAS NOCHES
23:53 Despedida y cierre
HOY, DOMINGO CANAL UHF
15:15 Carta de ajuste «Miriam Ramos»
15:30 Presentación y avances
15:32 JUEGOS OLIMPICOS
Resumen
16:30 EL REGRESO DEL SANTO «Simiente de dragón»
17:20 VICKIE EL VIKINGO
«La batalla de los hombres de Paja»
17:45 STARKY Y HUTCH «Hutchinson, homicidio en primer grado»
18:45 LA MUSICA
20:00 LA DANZA
«Soy bailarín» (y IV)
20:30 ESPAÑA ENTERA «Celtiberia»
21:00 MAS ALLA
21:30 MAS OSCURO QUE EL AMBAR. 1970
23:10 BUENAS NOCHES
23:15 Despedida y cierre
MAÑANA, LUNES
CANAL UHF
19:30 Carta de ajuste «Imperio Argentina»
19:45 Presentación y avances
20:35 REVISTA DE CINE
21:30 MUNDO NOCHE «Brasil»
22:15 A FONDO «Número 23c»
23:25 BUENAS NOCHES
23:28 Despedida y cierre

Isabel-María Botella Tena
QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 18 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
R. I. P.
Sus apenados, padres, D. Vicente Botella Company (funcionario de Estadística) y doña Odorinda Tena Llorens; hermanas, María-Jesús y Vicente; abuelos, doña Josefa y doña Dolores, tíos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy, a las CUATRO de la tarde, en la Parroquia de la Ribera de Cabanes, por lo que les quedarán muy agradecidos.
Domicilio particular de la finada: calle Jover, núm. 22 - 3.º, en Castellón.
Castellón, 3 de agosto de 1980
(No se invita particularmente).
Funeraria PELLICER Hnos. — Alloza, 111. — Teléfono 21 68 25.

Excmo. Sr. D. Joaquín Garrigues Walker
QUE FALLECIO EL PASADO DIA 29 DE JULIO EN MADRID
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S.
R. I. P.
Unión de Centro Democrático de Castellón invita a la asistencia a la misa que, en sufragio por su alma, se oficiará el MARTES, día 5 de agosto, a las 11 de la mañana, en la iglesia-catedral de Santa María de esta capital.
Castellón, a 3 de agosto de 1980.

NUESTRA PROVINCIA

TRAIQUERA

Rosa Dellá Michavila, Reina de las fiestas

Mañana se celebrará el acto de proclamación

La señorita Rosa Dellá Michavila ha sido nombrada Reina de las fiestas patronales de Traiguera, que se celebrarán del 4 al 18 del mes de agosto con un amplio programa de actos que incluye, como más destacados, el Pregón de Fiestas y concurso de carrozas, homenaje a la tercera edad, funciones de teatro valenciano, vaquillas, festival de bandas de música, actuación de destacados figuras del mundo del espectáculo, competiciones deportivas, etc.

En el acto de proclamación de Rosa Dellá Michavila como Reina de los festejos de la Villa actuará como mantenedor el senador centrista por esta provincia José Antonio González Monterroso, subdirector provincial del Instituto Nacional de la Salud, y senador de UCD por la provincia de Castellón.

Este acto se celebrará en el recinto de «La Rosaleda». A continuación gran baile de gala, con entrada gratuita amparado por la orquesta «Montesola».

PROGRAMA DE FIESTAS

DIA 4

A las 23 horas, proclamación de la Reina de las Fiestas señorita Rosa Dellá Michavila, actuando de mantenedor José Antonio González Monterroso, subdirector provincial del Instituto Nacional de la Salud, y senador de UCD por la provincia de Castellón.

Este acto se celebrará en el recinto de «La Rosaleda».

A continuación gran baile de gala, con entrada gratuita amparado por la orquesta «Montesola».

DIA 5

Por la mañana, a las 12, Carrera Pedestre, entregándose trofeos.

Por la tarde, a las 20 horas, Pregón de Fiestas, con Concurso de Carrozas.

Por la noche, actuación de la orquesta Página 6, y la atracción «Hermanos Anoz».



Rosa Dellá Michavila

DIA 6

Por la mañana, de 10'30 horas a las 13'30, Concurso de Pintura Infantil.

Simultáneamente, acondicionamiento de la plaza de José Antonio, para los encierros de las vaquillas.

Por la tarde, a las 19 horas, Homenaje a la Tercera Edad y Teatro Valenciano.

Por la noche, actuación de la orquesta Nancy.

finalmente en la plaza de «La Rosaleda».

DIA 16

A las 12 horas, santa misa, a continuación, procesión por las calles de costumbre.

Por la tarde, competición de Ayuntamiento de Traiguera.

BUENOS DIAS

GENETICA

De parte del profesor Cordá Olmedo, catedrático de Genética, en la Universidad de Sevilla, que muchos de los productos químicos son mutagénicos y oncogénicos, es decir, inductores de cáncer en personas expuestas y de defectos hereditarios en sus descendientes.

Muchos de estos agentes, prosigue el profesor, son aditivos alimentarios, plaguicidas agrícolas, tintes de pelo y otros productos de uso corriente e ilimitado. La exposición a estos productos es como un sorteo en la que se adquiere una probabilidad, pero no una certeza de desarrollar cáncer o de tener descendientes anormales.

El tabaco es un mutágeno y oncógeno bien conocido. La historia del tabaquismo contiene interesantes enseñanzas sobre la lucha entre la razón y los intereses.

Hasta aquí lo que ha dicho el profesor respecto al tema, que es realmente muy interesante.

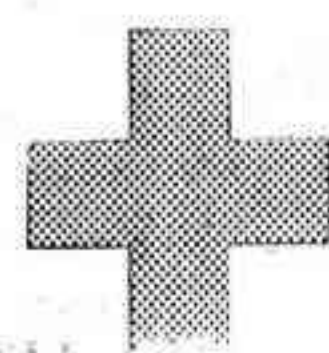
Al margen de estas manifestaciones, hay que señalar que muchas de las bebidas que no tienen alcohol, o sea que son «sin», contienen una cantidad de etanol, que no sé lo que es, pero no parece que tenga que ser muy bueno.

Acaba ya para advertir que, también está demostrado que un elevadísimo porcentaje de las personas que mueren de cáncer, han comido patatas, ya sean fritas, o hervidas o en tortilla. ¿También será la patata mutágena y oncógena?.

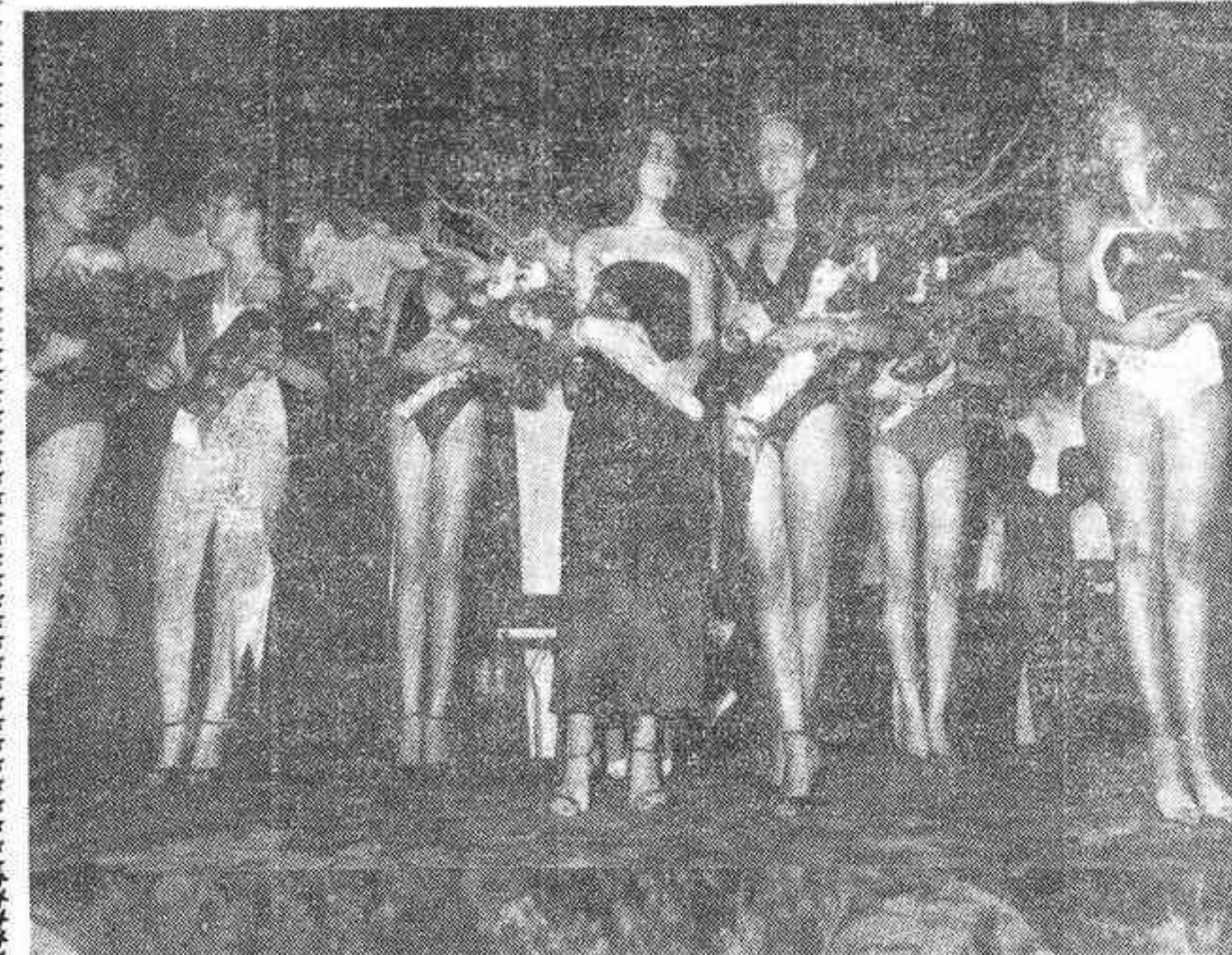
MIRON

A TOT ARREU PER A TOTS

Uneix-te a la CREU ROJA



Yolanda Gómez, elegida Miss Provincia de Castellón



En los salones del Hostal Alameda, de Benicàssim, tuvo lugar, el pasado viernes, la final de la elección de Miss Provincia de Castellón, título que recayó, tras las oportunas deliberaciones de un competisimo jurado, en la persona de Yolanda Gómez, clasificándose a continuación como damas las señoritas Chelo Aymerich, Amparo Faus, Dorji López, Rosi Martínez, Verónica Perando y Ana Cordero.

El fallo del jurado, por el que quedaba proclamada Yolanda Gómez como Miss Provincia de Castellón 1980-81, fue acogido, por el numeroso público que abarrotaba las instalaciones donde tuvo lugar la elección, con un prolongado aplauso, pasando seguidamente Miss Región Valenciana 1979, la señorita Elena Milán, a coronar a Yolanda Gómez, a quien, posteriormente, se le hizo entrega del Trofeo donado por la Excmo. Diputación. Asimismo, las clasificadas en segundo y tercer lugar, señoritas Chelo Aymerich y Amparo Faus, recibieron los trofeos del Ayuntamiento de Benicàssim y del Centro de Iniciativas y Turismo, respectivamente.

Al acto, que como decimos estuvo concurridísimo, asistieron diferentes autoridades, siendo de destacar la presencia del alcalde de Benicàssim, don Domingo Tórraga Bernal, y del Presidente del Centro de Iniciativas y Turismo, don Manuel Florit.

Al final de la velada, por parte del presentador del espectáculo, nuestro compañero en las lides informativas Eduardo Mas, se comunicó que la nueva Miss

Provincia de Castellón, Yolanda Gómez, en compañía de las seis finalistas acudirán en breves fechas a participar en la final de la elección para Miss Región Valenciana.

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

3 DE AGOSTO

HACE 50 AÑOS

Una brigada de obras del Ayuntamiento procedía a la reparación en las escuelas públicas de las calles Herrero y Ochocepión Arendi.

En Onda pronunció una charla Federico García Sanchis que disertó sobre «Santa Teresa y Santa Teresita».

HACE 25 AÑOS

Se despidió de Castellón el defensor Arnáiz, tras pasarlo por el club albinegro al Real Murcia. El traspaso de este jugador castellanense suscitó muchas protestas de la afición local.

EFEMERIDES

Hoy domingo, 3 de agosto, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1492.— Zarpan de la Bahía de Palos la «Pinta», la «Niña» y la «Santa María», esta última enarbolaba la Insignia de Colón, las otras dos; de los Hermanos Pinzón. Así comenzó el viaje más memorable que recuerda la historia.
1778.— Abre sus puertas la Scala de Milán con la ópera «Europa ricinosceluta», de Antonio Salleri.
1821.— El general San Martín se proclama protector supremo del Perú por el tiempo que lo aconsejen las circunstancias.
1823.— Nace en Madrid el compositor de zarzuelas Francisco Asenjo Barbieri, quien dio raigambre genuinamente española a este género lírico.
1864.— Se crea en España la Orden del Mérito Militar.
1905.— Nace en Durango (Méjico) la actriz cinematográfica Dolores del Río, cuyo verdadero nombre es Dolores Asunsolo Antonio.
1907.— Se expide en Barcelona la matrícula automovilística número uno, que correspondió a un «Hispano-sulzer».
1914.— Francia, Bélgica e Inglaterra declaran la guerra a Alemania.
1930.— Los ostercienses comienzan la restauración del monasterio de Osera (Orense), el «Escorial de Galicia».
1949.— Mohamed Sha Agan Kitan —llamado generalmente Aga Khan— y su esposa, La Begun, son atracados cuando viajan por la carretera de Cannes a Niza, despojándose de todas sus alhajas, valoradas en 200 millones de francos.
1978.— Un comando palestino pro-iran asesina al representante de la OLP en París.
1979.— Muere en Lima el líder del partido peruano APRA, Víctor Raúl Haya de la Torre.
1979.— Fallece en un hospital de Bayona el etarra Juan Lopetegui, ametrallado el día anterior en la localidad vasca-francesa de Anglet.

(Documentación - Efe)

TERRENOS EN LUCENA

Muy baratos y con 2 años de facilidades de 1.000 m², todo con agua. Información: Viernes, sábados y domingos, Ctra. Alcora Km 13, Hm. 3, resto semana de 4 a 6 tarde en el Tno. 23 22 34.

El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO

El monte es nuestro aliado natural

MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

GALAS y GALAS - 2

ANUNCIAN A SUS CLIENTES Y AMIGOS SUS REBAJAS, QUE EN ATENCION HACIA ELLOS Y DEBIDO A LA EXCLUSIVIDAD Y CALIDAD DE SUS MARCAS, TENDRAN LUGAR UNICA Y EXCLUSIVAMENTE DEL CUATRO AL CATORCE DE AGOSTO.

GALAS - PUERTA DEL SOL, 3 y GALAS - 2 - ENMEDIO, 40

REBAJAS SEÑORA Y CABALLERO

# anuncios por palabras



## VIARIOS

- (81) DETECTIVES C I P INVESTIGACIONES, Vigilancia, Delitos Privados, Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Tel. 22 23 92. Castellón.
- (1527) MOTOBOMBAS, CORTACEPED nuevos y ocasión. Motosierras, peladoras almen-dras. Herrero, 70.
- (1661) PARA REPARAR en su hogar toda clase de albañilería llamen a Re-par-hogar. Tel. 23 71 68.

## VENTAS

edificio

# NAVARRA PARK

mucha calidad a precio competitivo  
2 plazas garage  
5 estrellas (muy) bien situadas  
chafan calle navarra pl. general sanjurjo

FINANCIACION A 8 AÑOS  
INFORMACION EN  
AVDA. REY D. JAIME, 16  
TELF. 21 25 00.

- (82) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.
- (4) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
- (6) VENDO PISO PARTICULAR a particular, bien situado, 110 m2. Tel. 22 13 19.
- (9) CENTRO INMOBILIARIO p/s desde 1.100.000 precio total, llaves mano, Facili-dades. 218700.
- (11) COMPRE SU PISO (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 pto. mensuales. Con una inicial de 175.000 pto. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza gara-je. Información edificio Gollat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (12) VILLARREAL, PISOS 200.000 entrada. Resto 18 años. Agencia Inmobiliaria Mese-guer, San Francisco, 11, Teléfono 82 13 85.
- (13) SADECA PLAZAS APAR-CAMIENTO en varias zonas facilidades de pago. Tel. 21 60 77.
- (87) VENTA VIVIENDAS 200 m2 y ático 190 m2. Gran cali-22 39 99.
- (200) NOMDEDEU VILLAS, APAR-TAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00.
- (341) VENDO PARCELA URBANI-ZACION Las Palmas, Beni-casim. Tel. 21 20 14.
- (798) ATENCION GRAN LOCAL industrial propio para taller. Agust Antonio. 212600
- (920) VENDO LOCAL Comercial de 300 m2 con vivienda de 150 m2 Tno. 21 22 78.
- (1008) VENDO ESTUDIOS FRENTE Hotel Golf terminados, pintados. Razón: 21 59 83-21 28 01.
- (1008) VENDO PISOS VIRGEN LI-DON y entresuelo Arrufat Alonso. 21 59 83-21 26 01.
- (1248) OCASION TERRENOS RUS-TICOS con asfaltado a 18 Km. de Castellón vendemos, baratísimos y con facilida-des de pago. Tel. 22 32 08.
- (1263) PARTICULAR VENDE PISO Maestro Falia B. Razón: Te-léfono 23 13 76.
- (1264) EN OROPESA DEL MAR vendiendo piso, 3 habitaciones, cocina-comedor, baño, hall, terraza, parking Exento. Precio interesante. Tels. 31 04 75 y 45 24 12.
- (1318) SE VENDEN PARCELAS Ca-rrera Alora Km. 13,700 a 250 pesetas metro. Horario 8:30 tarde, Festivos y Do-mingos todas horas.

- (1510) CENTRO INMOBILIARIO Oropesa 1ª línea bungalows con garaje precio total 1.800.000— entrada 500.000. Resto: grandes facilidades reserva 310098.
- (1511) CENTRO INMOBILIARIO apartamentos Benicasim, Oropesa piscina parking, 1ª línea precio total 1.300.000 sin entrada. Grandes facilidades. Reservas: 21 87 00 - 301066 - 310098 - 523911.
- (1515) VILLA CON piscina en Grao Informa RAYCA, Pescadores 72. Tel. 226545.
- (1516) PISOS DESDE 1.000.000— facilidades. Informa RAYCA Pescadores 72. Tel. 226545.
- (1517) PISOS GRAN confort cén-tricos. Informa RAYCA, Pescadores, 72. Tel. 226545
- (1546) OCASION PLAYA Oropesa. Ventas apartamentos, bun-galows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 310218
- (1610) COMERCIANTES. SOTANO 200 m2 calle Alloza, compa-tible parking, almacén, co-mercio. Precio interesante. Facilidades de pago. Telé-fono 224812.
- (1622) VENDO PISO NUEVO sin estrenar en Martín Alonso, cuatro habitaciones, dos ba-ños y plaza de garaje. Telé-fono 36 02 77.

## COLOCACIONES

- Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referéncia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.
- (579) SE PRECISA EMPLEADA de hogar con informes. Lla-mar teléfono 22 07 69 (tar-des).
  - (1498) SE NECESITAN operarios fontaneros de primera. In-teresados llamar tel 210974. Ref. INEM-CS 23461.
  - (1644) LICENCIADO QUIMICO se ofrece para empresas de Castellón o provincia. Di-rigirse al teléf. 520723.
  - (1657) SE OFRECEN albañiles para toda clase de refor-mas o construcciones. Tel. 218824.
  - (1662) ASUNTO NUEVO (Español). Ganará en casa más de 3.000 pto. diarios. Escri-bir apartado 1.209 San Se-bastián.
  - (1663) SE NECESITA chica ser-vicio para Benicasim. Llamar Tel. 30 16 51 a partir 6 tarde.
  - (1681) SE NECESITAN VENDEDO-RES-reparadores a comi-sión, con o sin vehículo propio. Razón: Hermanos Bou 73. Tel. 22 28 99. De 5 a 6 tarde.

## ALQUILERES

- (27) AGENCIA ROMEA, ALQUI-LER de pisos locales, vil-las, apartamentos. Enme-dio, 23. Tel. 21 73 84.
- (28) CENTRO INMOBILIARIO tiene locales y naves para alquilar diversos tamaños. 218700.
- (29) FOTOCINE LLEDO. ALQUI-LER todo tipo películas Plaza Clavé, 24. Castellón.
- (30) CENTRO INMOBILIARIO tiene pisos alquiler con y sin muebles diferentes zo-nas. 218700.
- (1421) NECESITAMOS ALMACEN de 400 a 600 m2. emplaza-do dentro del casco urba-no. Ofertas al teléf. 230117.
- (1518) APARTAMENTOS PRIMERA línea para agosto y todo el año Informa RAYCA. Teléf. 226545

## El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

### ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 12.— Ptas. Mínimo 10 palabras

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referéncia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

## AUTOMOVILES

- (1653) SE NECESITA CHICA de servicio interna responsa-ble. Razón: Tel. 21 00 17. Castellón.
- (1682) TRABAJE MONTANDO CUA-DROS casa, Decorhogar Aureliano San Román, 5 Oviedo.
- (1694) TRABAJE MONTANDO CUA-DROS o escriba direccio-nes. Decorhogar. Apartado 15. Oviedo.
- (88) AUTO GARAJE AUTOMO-VILES revisados por taller propios. Facilidades de pago. Maestro Vives 10 Teléfono 22 13 82.
- (38) AUTOMOVILES DOCTOR CLARA, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (39) MARZA, S. L. Servicio Ofi-cial SEAT. vehículo oca-sión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle He-rrero, 34. Tel. 22 45 58.
- (40) AUTOLICA, CONCESIONA-RIO Provincial TALBOI Verdaderas ocasiones. Cer-tificado garantía fábrica ámbito nacional. Pérez Gal-dós, 9 (junto taquillas Pla-za de Toros). Tel. 21 84 53 Castellón.

# Cartelera

AVENIDA.—4,30, 7,30 y 10,30. FURIA ORIENTAL. Mayores 16 años.

AZUL.—7,30 y 10,30: AHI VA ESE BOLIDO. Autorizada todos públicos.

Mañana lunes, 7,30 y 10,30. AHI VA ESE BOLIDO.: A. todos públicos.

BINGO CLUB FRONTENIS.—Ciscar, 29. Sesiones desde las 7,30 hasta las 3,30 de la madrugada.

BINGO C. D. CASTELLON. La Pèrgola, Parque de Ribalta. Sesiones desde las 6 hasta las 3,30 de la madrugada.

GIRLS.—Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 - CASTE-LLON.

PUB FRANCIS.—Calle Mu-seros, 2. Junto Camino San José. Teléf. 235431. Ambiente selecto. Te. esperamos.

PUB L'IRLANDES.—Playa del Pinar Paseo Marítimo.— Grao de Castellón. Tarde y noche actuación de LOS GAU-CHOS RIOJANOS.

SALA DE FIESTAS D. HI-LARION.—Show sexy flamen-co. Entrada 500 pto. con con-sumición.

HOLLYDAY ON ICE.—(Ins-talado en Plaza de Toros de Castellón) HOY DOMINGO UL-TIMO DIA. Función a las 10,45 noche. Venta de localidades en Taquillas de la Plaza. Ma-ñana de 11 a 1 y tardes a partir de las 6.

TEATRO PAYA.—Burriana Hoy 4,15, 7,15 y 10,30; LA NIEBLA. Mayores 14 años.

TERRAZA PAYA. Burriana.— Hoy 10,30. LAS AVENTURAS DE UN RABINO. T. públicos. Mañana 10,30: ACERO, EL COLOSO DE ACERO. Mayores 14 años.

III FESTIVAL DE TEATRO DE TITERES. OROPESA DEL MAR 1980. Hasta el 24 de agosto. Todos los días a las 8,30 de la tarde, en el teatro-bar «El Establo» (Poble Antic). Hoy titeres LA GAVIOTA. Ma-ñana lunes.—TITELLES. PIM-PINELLES, en el Ravalet, (Pla-za del Pozo, Poble Antic).

AVENIDA.—4,30, 7,30 y 10,30. CINE BOHIO.—Villas Beni-casim. Hoy domingo, 10,30 no-che: MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y UNO. (Lo más espectacular) Una auténtica locura! Del mismo director de «Tiburón» y «Encuentros en la 3.ª fase», ahora lo más es-pectacular... 1.941. Todos los públicos.

GOYA.—4,30, 7,30 y 10,30. LA ISLA DEL TESORO. Tele-rado menores. Mañana lunes: COMANCHE.

RIALTO.—4,30, 7,30 y 10,30. INTERCAMBIO DE PAREJAS FRENTE AL MAR. (Clasificada «S»). Mayores 18 años. Mañana lunes: CONFIDEN-CIAS EROTICAS DE UNA CA-MA. Clasificada «S»).

REX.—4,30-7,30 y 10,30. LOS INCORREGIBLES ALBONDI-GAS. M. 14 años. Mañana lunes: 7,30 y 10,30. LOS CUENTOS DE CANTER-BURY. M. 18 años.

SABOYA.—4,30, 7,30 y 10,30. LECCIONES PRIVADAS. Ma-yores 18 años. Próximo martes: KLITORIS PEKATA MUNDI.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Teléfono 142 12 11.

BINGO U. D. VALL DE UXO. (Discoteca Lordship).—Abierto

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

### ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 12.— Ptas. Mínimo 10 palabras

- (1682) TRABAJE MONTANDO CUA-DROS casa, Decorhogar Aureliano San Román, 5 Oviedo.
- (1694) TRABAJE MONTANDO CUA-DROS o escriba direccio-nes. Decorhogar. Apartado 15. Oviedo.

## AUTOMOVILES

- (88) AUTO GARAJE AUTOMO-VILES revisados por taller propios. Facilidades de pago. Maestro Vives 10 Teléfono 22 13 82.
- (38) AUTOMOVILES DOCTOR CLARA, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (39) MARZA, S. L. Servicio Ofi-cial SEAT. vehículo oca-sión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle He-rrero, 34. Tel. 22 45 58.
- (40) AUTOLICA, CONCESIONA-RIO Provincial TALBOI Verdaderas ocasiones. Cer-tificado garantía fábrica ámbito nacional. Pérez Gal-dós, 9 (junto taquillas Pla-za de Toros). Tel. 21 84 53 Castellón.

- (41) AUTOLICA CONCESIONA-RIO provincial MERCEDES BENZ Grandes ocasiones furgonetas DKW, Mercedes-Benz Ebro, Sava, Citroen, Siatá reparadas. Grandes condiciones de pago. Citra. Valencia-Barcelona kilóme-tro 67,400 (altura cuarteles Tel. 21 13 22. Castellón.
- (475) TALLERES ESCUDER, AU-TOMOVILES ocasión con garantía todos los modelos y marcas Cómodas faci-lidades. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214477
- (1332) MEJOR PAGADOS COM-PRO coches segunda mano Autocomercial Gil. Ronda Mijares, 84
- (1652) VENDO ALFA ROMEO Sport 2.000, verío de 12 a 1 en garaje Inglés. C. Luis Vi-ves.
- (1686) PARTICULAR VENDE DYA-NE 6 desccoptable impa-cable y económico. Teléfo-no 23 37 17 de 8,30 a 10 noche.
- (1684) VENDO MERCEDES 220 G gasolina buen estado, precio asequible. Interesados lla-mar al 21 75 99 de 4 a 6.
- (1693) VENDESE CITROEN 2 H. P. y Sanglas a matricular. Telé-fono 21 95 65. Germa-nias, 1.

## MOTOCICLETAS

- (47) MONTESINOS CONCESIO-NARIO de Ducaoli, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha Ossa, Kawasaki, Wornel Lem-Minarello, Mecatecno Vende, garantía, da servi-cio post-venta y facilidades Plaza General Sanjurjo, 20
- (1038) A ESTRENAR, BMW, BENE-LLI, Laver-la, Morini, todos los modelos. Exposición, venta y servicio técnico: Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1039) PRENDAS DEPORTIVAS, RE-MOLOQUES, equipos com-pletos trial y cross. Motos Quintana. Tel. 21 69 23.
- (1040) OCASION, BENELLI 750 500, 350. Como nuevos. Mo-tocicletas trial y motocicletas. Motos Quintana Ribelles Comín, 3.
- (1041) FANTIC, MOTOCICLETAS TRIAL, todoterreno y cross. Facilidades pago. Exposi-ción, venta y servicio téc-nico: Motos Quintana. Telé-fono 21 69 23.
- (1682) PARTICULAR VENDE FRON-TERA MK 11 370 CS-9908-F. Tel. 30 05 74, horas co-midas.

## ACADEMIAS

- (1630) OPOSICIONES A CORREOS. Presentación Instancias has-ta 8 agosto. Preparación, Academia Latina, Jover 15.
- (74) ACADEMIA CANOS MART Oposiciones Caja y Ban-cos. Idiomas, Taquígrafia Mecanografía, Contabilidad Razón: Alloza, 29. Teléfono 21 12 95.

## ENSEÑANZA

## MALBINOSA ENGLISH ACADEMY

Av. J. Antonio, 82-Entlo. Teléfono 52 35 14

ONDA

Av. Pío XII, 41-1.ª-A

VILLARREAL

FRANCES-INGLES

- Cursos de Verano
- Sistema Audio-Visual
- Cursos para todas las eda-des de 8 años en adelante
- Profesorado nativo
- Traducciones todo tipo de documentos y cartas de los idiomas Inglés, Fran-cés.
- Entrega muy rápida

## TRASPASOS

- (1628) SE TRASPASA BAR La Creu en Villarreal m. de Pzo. Alaga, 12.
- (1683) SE TRASPASA BAR situado Plaza Aulas. Razón: Mayor 87-1.ª. Tel. 22 72 01.
- (1664) PARTICULAR DARIA clases E.G. y B.U.P. Tel. 22 16 50.
- (1676) CLASES EGB. BUP, COU, Selectividad, Magisterio, oposiciones Formación Pro-fesional, Facultades Univer-sitarias, Escuelas Técnicas. Tels. 234955-233170-237774.
- (1695) IZQUIERDO, GRADUADO ES-COLAR. Clases oficiales en distintos grupos y horarios. Matrícula hasta el 15 de septiembre. Información: Navarra, 118.
- (1696) IZQUIERDO, FORMACION PROFESIONAL administrati-va, primero y segundo gra-do. Moda y Confección pri-mer grado. Matrícula hasta el 15 septiembre. Informa-ción: Navarra, 118.

## COMPRAS

- (1642) COMPRO SOLAR 3.000-4.000 metros cuadrados en Citra, nacional 340 o Avda. Valen-cia. LLlamar Tel. 223131 de 11 a 13 horas Sr. García.

## BRICOLAGE

- (1116) BERNILUX MADERAS MOL-DURAS, listones manua-lidades heuramienas Bernilux Sagasta, 25 Castellón.

## NAUTICA

- (1533) EPE 401 motor 20 HP, buen estado. Facilidades. Teléf. 232659.
- (1687) PARTICULAR VENDE FI-BRESTER Cadaqués y mo-tor 4 H. P. Evinrude. Buen precio. Tel. 23 37 17 de 8,30 a 10 noche.

## SE ALQUILA ALMACEN EN ALMAZORA

Interesados llamar  
Teléf. 56 10 00

## CHEQUEO MEDICO - CARDIOLOGICO

### REHABILITACION DEL INFARTO DE MIOCARDIO

#### MEDICOS ESPECIALISTAS

#### LABORATORIO MEDICO

Infórmese llamando al teléfono 22 45 29 ó en calle Ase-nal, núm. 19 (antes General Aranda), Castellón.

---

MEDITERRANEO es miembro de

### AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publi-cidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2.ª B Madrid - 16"

---

## LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

### Re llene este boletín y remítalo a: AVENIDA DEL MAR. 29

NOMBRE ... ..

APELLIDOS ... ..

DOMICILIO ... ..

POBLACION ... .. PROV. ... ..

FORMA DE PAGO (\*)

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 650 Ptas PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE ... .. 1.950 Ptas

SEMESTRALMENTE ... .. 3.900 Ptas

ANUALMENTE ... .. 7.800 Ptas

FECHA

(\*) Señale lo que más le interesa.

# LA SEMANA SIN WEEKEND

## Lunes 28: Un gran político se desvanece

La semana empieza, esta vez, muy temprano: en una clínica madrileña, un cuarto de hora antes de las dos de la madrugada, el bazo gana la batalla a un hombre inteligente, tallo y con sentido del humor. Un gran político liberal, Joaquín Garrigues Wáiker, se desvanece suavemente en la escena política española.

Era el indiscutible «cabaza de filos» del sector liberal de UCD. Barón del partido, defensor radical de las libertades y de los derechos civiles. Sobre todo, Joaquín Garrigues era uno de los pocos, poquísimos, políticos de la transición respetados en todos los sectores políticos, desde la derecha «dura» hasta el PCE. Muy pocos días atrás, en la permanente de UCD, cuentan que comenzó a hablar, sencillamente, sin énfasis, con una frase que puso los pelos de punta a los reunidos: «Mira, Adolfo, yo te puedo ser muy sincero, porque me voy a morir pronto...». A lo largo del día, en torno a la saga de los Garrigues —el ex ministro Antonio Garrigues Díaz Cañabate; el mercantilista Joaquín, hermano del anterior; el joven «león de las multinacionales» Antonio, hermano del fallecido; su suegro José María de Areizaga...— desfiló toda la clase política del cambio. Los secretarios generales de todos los partidos parlamentarios, muchos diputados. Entre ellos, un par de hombres especialmente emocionados: el centrista Francisco Fernández Ordóñez, infatigable amigo y compañero de Joaquín Garrigues en el sector progresista de UCD, y el socialista Javier Solana, otro amigo entrañable, buen y directo conocedor del esencial protagonismo que cupo a Joaquín Garrigues en las primeras horas del proceso de cambio político.

Mientras, en Madrid, subsisten las incomodidades de tráfico producidas por los controles policiales, que pretenden impedir que todo o parte de las siete toneladas de «gomados» sean trasladadas por ETA militar a la capital. Los rumores de que la organización vasca puede estar preparando un atentado monstruo en Madrid crecen al saberse que varios importantes «etarras» han sido detectados en el área urbana. El Ministerio del Interior ofrece hasta 20 millones de pesetas por la localización de los explosivos robados.

En Barcelona, el líder andalucista Rojas Marcos se entre-

vista con el presidente de la generalidad, Jordi Pujol, y lanza duras acusaciones contra el PSOE, al que acusa de estar propiciando que un militar se haga cargo del Gobierno para romper UCD. Galeote, portavoz del PSOE, reacciona agresivamente contra el dirigente del PSA-Partido Andaluz: «Rojas Marcos es un embustero al servicio de la derecha».

## Martes 29: ¿Reaparecen los Grapos?

A las nueve de la mañana, en Madrid, un vehículo militar es ametrallado por tres jóvenes que actúan a cara descubierta. El general Criado sufre heridas, su escolta —un joven soldado de 20 años— muere en el acto y el chófer es asimismo herido. Tras los hechos, los terroristas se acercan al vehículo a comprobar los resultados de su acción, se apoderan de una pistola del muerto y huyen sin prisas. El general Criado salva la vida al hacerse el muerto en el fondo del coche.

Los controles policiales en los accesos de Madrid, que ya eran intensos, se agudizan y producen enormes colapsos circulatorios. Si hasta ayer se trataba de impedir que siete toneladas de «gomados» entraran en la capital, ahora se pretende que los autores del atentado no puedan salir. En medios políticos e informativos arrecian las críticas respecto al aparato de seguridad del Estado. Se duda de la utilidad real de los controles y se dice que pretenden más dar la impresión de que se hace algo, que hacerlo efectivamente. Durante el día no hay reivindicación del atentado al general Criado, pero los indicios apuntan hacia el misterioso GRAPO, tantas veces desarticulado y luego reaparecido. ¿Se ha convertido ahora el GRAPO en un instrumento de ETA militar? Es la pregunta que muchos se hacen.

Avanzada la mañana, el funeral y entierro de Joaquín Garrigues centra a la clase política: Martín Villa, Fernández Ordóñez, Lavilla, Ferrer Salat, Roca Junyent... ni siquiera falta el antiguo régimen: Primo de Rivera, López Rodó... algunos dirigentes centristas no ocultan su disgusto porque el presidente Suárez no haya anticipado su regreso de Lima para asistir a los funerales de Joaquín Garrigues, uno de los «barones» fundadores de UCD. También se critica por ello al líder de la oposición, Felipe González.

De Moscú llega, por los teletipos, la noticia de una im-

portante ofensiva contra el ingreso de España en la OTAN, ofensiva que se produce simultáneamente en «Pravda» e «Izvestia», los dos grandes órganos informativos de la URSS. Para los editorialistas soviéticos el peso geoestratégico de España es tan alto que el ingreso de nuestro país en la OTAN «desnivelaría la actual correlación de fuerzas mundiales».

Sigue la campaña de Rojas Marcos (PSA) a favor del Gobierno de coalición de UCD y los partidos nacionalistas. El dirigente andaluz se entrevista con el presidente del PNV y del Gobierno Vasco, Carlos Garaicoechea, en un encuentro largo y cordial. La guerra entre PSE y PSOE eleva grados en la dureza, con una firme réplica de la ejecutiva del Partido Andalucista a las acusaciones del PSOE contra Rojas Marcos. El PSA reitera las afirmaciones de su líder, en el sentido de que el PSOE busca desplazar a Suárez mediante un militar.

## Miércoles 30: Santamaría «reconoce» al Gobierno vasco

En el PSC-PSOE, el sector procedente de la antigua federación catalana del PSOE no se resigna a su derrota a manos de los catalanistas del partido. Los ex-PSOE pretenden que se celebre un congreso extraordinario del PSC-PSOE, con objeto de recuperar al menos algunos puestos en la ejecutiva. El secretario general del PSC-PSOE Joan Reventós, tiene que advertir seriamente a Carlos Cigarrán de que llegará incluso al expediente ante la comisión de conflictos si persiste en su actitud.

Pero el mayor interés de la jornada se centra en Bilbao, donde el «lendakari» Garaicoechea abandona antes de terminar un acto religioso organizado por la Diputación Foral, ante el anuncio de que el general Sáenz de Santamaría, delegado del Gobierno en Euskadi, va a hacer acto de presencia minutos después. La tensión producida es ostensible y parece que las consultas telefónicas llegan incluso a Madrid, donde se conoce el disgusto de Garaicoechea por el hecho de que el general Sáenz de Santamaría no ha cumplimentado aún, en todos los meses que lleva en Euskadi, a las autoridades autonómicas. Garaicoechea no admite un «encuentro casual» que dispense al general del protocolo de reconocer la autoridad del gobierno autonómico.

Sea como fuere, lo cierto es que, al poco rato, el general Sáenz de Santamaría acude al despacho donde se encuentra el «lendakari» y es recibido por éste, manteniendo ambos personalidades una entrevista de más de una hora. Pese a todo, Garaicoechea cuida de mantener el gesto adusto para que así se refleje en las fotografías del encuentro. Los nacionalistas vascos no pueden ocultar su satisfacción, pero tampoco abusan, ello es cierto, del triunfo: el propio «lendakari» diría luego que el encuentro había sido «una coincidencia». Pero queda la constancia de los hechos.

Peor van las cosas con el nuevo gobernador de Navarra, Francisco Ansuátegui cuyo discurso de toma de posesión es interpretado por el PNV como una ingerencia en un asunto que sólo el pueblo navarro puede decidir: la interacción a no en Euskadi. En efecto, Ansuátegui hace hincapié en que los navarros no quieren antes intermedios entre Navarra y España.

## Jueves 31: Vacaciones administrativas

No puede hablarse de vacaciones políticas, porque el mes de agosto se presume que va a tener mucho movimiento, en orden a configurar el proyecto parlamentario de otoño. De todas formas, si estamos en la frontera de las vacaciones administrativas. Y administrativas es, sustancialmente, el tema del Consejo de Ministros, reunido casi diez horas en el palacio de la Moncloa.

En los mentideros periodísticos se comenta que el presidente Suárez, a su regreso de Lima, fue recibido por el vicepresidente para la Defensa, teniente general Gutiérrez Melicid, y el teniente general Gabarras, jefe del Estado Mayor, incluso con preferencia a los ministros del Gobierno. En el mismo aeropuerto, el presidente mantuvo una reunión con los dos altos jefes militares. ¿Preocupación por el tema de las siete toneladas de «gomados» robadas por ETA militar? Algo de esto parece que se trata también en el Consejo de Ministros.

Sin embargo, el gran tema de la jornada es de índole laboral: los huelguistas estibadores rochazan el laudo propuesto por el Ministerio de Trabajo. La huelga portuaria sigue, protagonizada por la Coordinadora de Estibadores y CCOO, aunque parece que ambas organizaciones son brazos del mismo cuerpo. El apoyo de los estibadores europeos es muy reducido, ya que en la CEE el sector tiene control mayoritario socialista y aquí la UGT no apoya el conflicto.

Protagonista también el mundo financiero, con la toma de posesión, para un nuevo mandato, del gobernador del Banco de España, José Ramón Álvarez Randeles. Preside el jefe del Gobierno y afirma que «la crisis bancaria está ya detrás de nosotros». «La reacción de la banca ha sido positiva al tratamiento dado a los problemas», afirma Álvarez Randeles. Ahora, vacaciones.

## Viernes 1: ¿Encuentro Juan Carlos-Giscard?

La clase política amaneca conmovida con las declara-

ciones de Felipe González sobre el terrorismo, hechas a la colonia de españoles en Panamá: «En España hay más síncosis de terror que terrorismo porque los asesinatos son mucho menores en número que en El Salvador o en Guatemala».

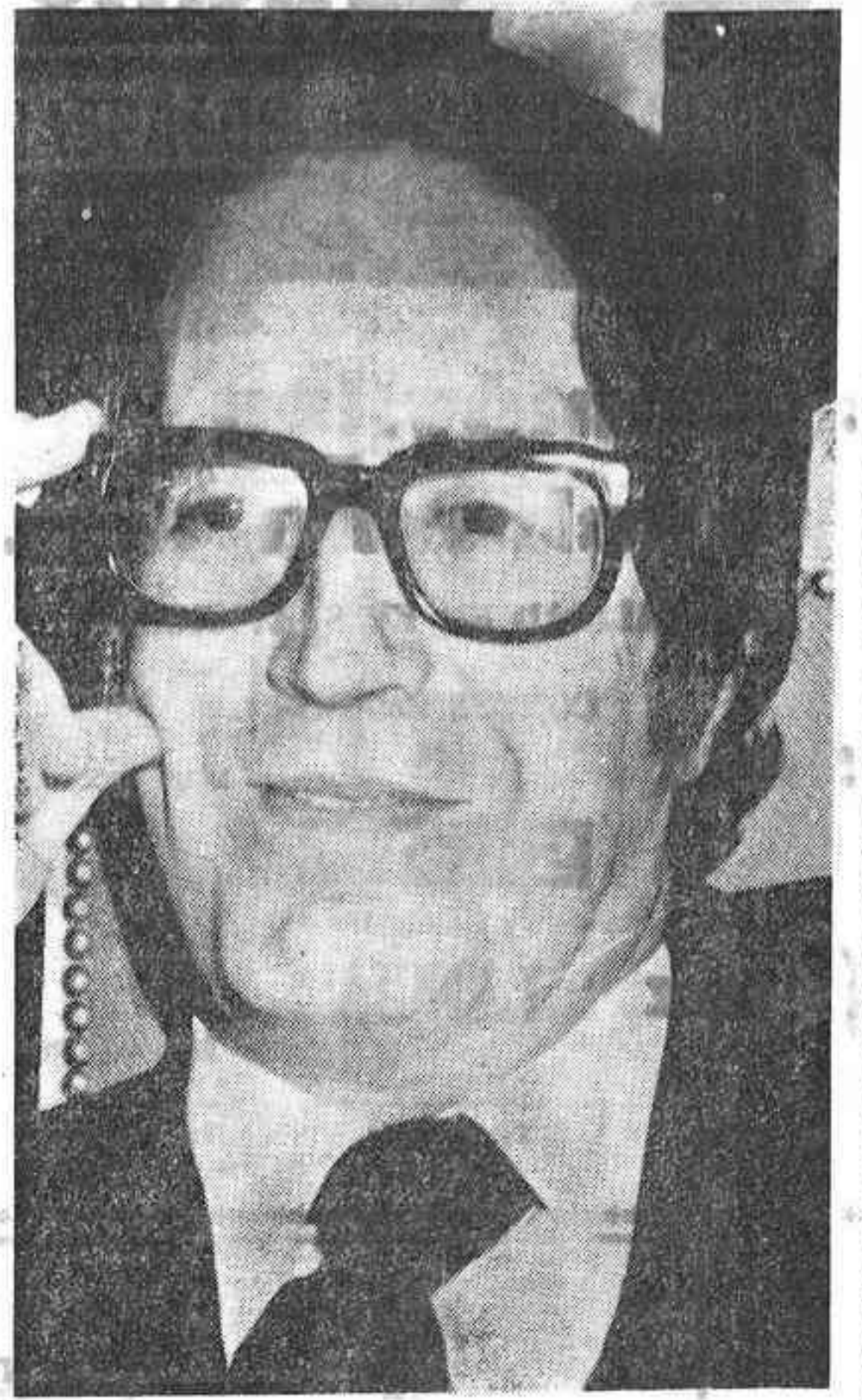
«Y el hambre menor que en la India», comentaba con irritación un socialista del sector «crítico», de los pocos que aún no han comenzado sus vacaciones. En lo único que «críticos», catalanes PSC y «felipistas» parecen de total acuerdo es en la dureza de la ofensiva personal contra Adolfo Suárez: «Es absolutamente necesario que Suárez sea separado del Gobierno para poder salir de la crisis», declara Reventós.

El rotativo madrileño «Diario 16» lanza un rumor que puede convertirse en la gran noticia política de agosto: don Juan Carlos podría entrevistarse con el presidente francés, Giscard, en un intento de recomponer las muy deterioradas relaciones entre España y Francia. Desde el palacio del Eliseo no se concede mucha verosimilitud al rumor. En cambio, otras fuentes apuntan incluso a Luxemburgo como lugar para este encuentro en la «cumbre».

Por otra parte, el presidente Suárez rompe las críticas respecto a su insistencia, por hallarse en Lima; al entierro de Joaquín Garrigues, acudiendo al funeral convocado por el partido UCD en memoria del político liberal desaparecido. Suárez acude acompañado del secretario general del partido, Rafael Calvo Ortega. Apertura y cierre, pues, de la semana en torno a la figura de uno de los hombres más decisivos del período transicional.

Mientras, en Castellana 3, el vicepresidente Fernando Abril se reúne con los representantes de Nervacero, para buscar una salida al conflicto de esta empresa vasca.

Carlos E. Rodríguez



## LA FRASE DE LA SEMANA

Francisco Fernández Ordóñez: «Nadie me devolverá nunca, en el desierto helado de nuestra vida pública, el ancho pedazo de amistad que ahora me falta». (Sobre la muerte de Joaquín Garrigues).

## Clausura del curso sobre prensa en la Universidad «Menéndez y Pelayo», en Santander

SANTANDER, 2. (Efe). — «Dos poderosas amenazas se cernirán sobre la prensa durante los próximos años, la de la supervivencia económica en medio de la crisis económica y otra externa, derivada de los países tercermundistas, que, a través de la UNESCO, deben condicionar la información y función del desarrollo».

Esta ha sido la opinión de lord McGregor of Durris, catedrático de Sociología de Londres y Oxford y presidente de la última real comisión sobre prensa, en la conferencia que ha pronunciado con motivo de la clausura del curso sobre «el concepto de libertad de prensa», que se ha celebrado durante esta semana en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» de Santander.

El señor McGregor señaló durante su intervención que debían ser rechazados todos los proyectos de mejoras, mediante ayuda económica a la prensa libre occidental, a pesar de que en algún punto de esos procesos tiene que intervenir el Gobierno para actuar como censor y determinar quién y cómo se debe recibir la información.

Por último el catedrático de Sociología de Londres y Oxford dijo que la amenaza contra los periódicos procedía de la situación laboral y las materias primas, aunque en el caso de Gran Bretaña el excesivo poderío de los sindicatos impide la nueva adopción de nuevas tecnologías.

El director del curso, Pedro Crespo de Lara, hizo un breve resumen final del curso y habló de los peligros que acechan a la libertad de expresión: «autosuficiencia económica, libre acceso, tanto a las fuentes como a las

actividades informativas, y sobre los fines a perseguir en la libertad de prensa.

## SAN SEBASTIAN

## LA GUARDIA CIVIL DISOLVIO LA «MARCHA PRO-AMNISTIA»

SAN SEBASTIAN, 2 (Efe). — Fuerzas de la Guardia Civil, han disuelto sobre las doce y medio de hoy, en las localidades guipuzcoanas de Nuarbe y Aitau, las dos columnas de la «marcha pro-amnistía» que habían iniciado su andadura poco después de las once de esta mañana.

Según lo previsto, la columna de Nuarbe recorrería la costa guipuzcoana y la de Aitau el interior de la provincia durante la próxima semana, y la marcha concluiría frente a la cárcel de Martutene el próximo domingo.

No obstante, la Guardia Civil que vigilaba las salidas de las localidades previstas como principio de marcha ha disuelto a los integrantes de ambas columnas. Al parecer, según fuentes de la gestora, se han producido, algunas detenciones, y por el momento no se tienen noticias sobre la posible continuidad de esta «marcha pro-amnistía».

Todo un Seat 124 por **12.500** pts. mensuales.

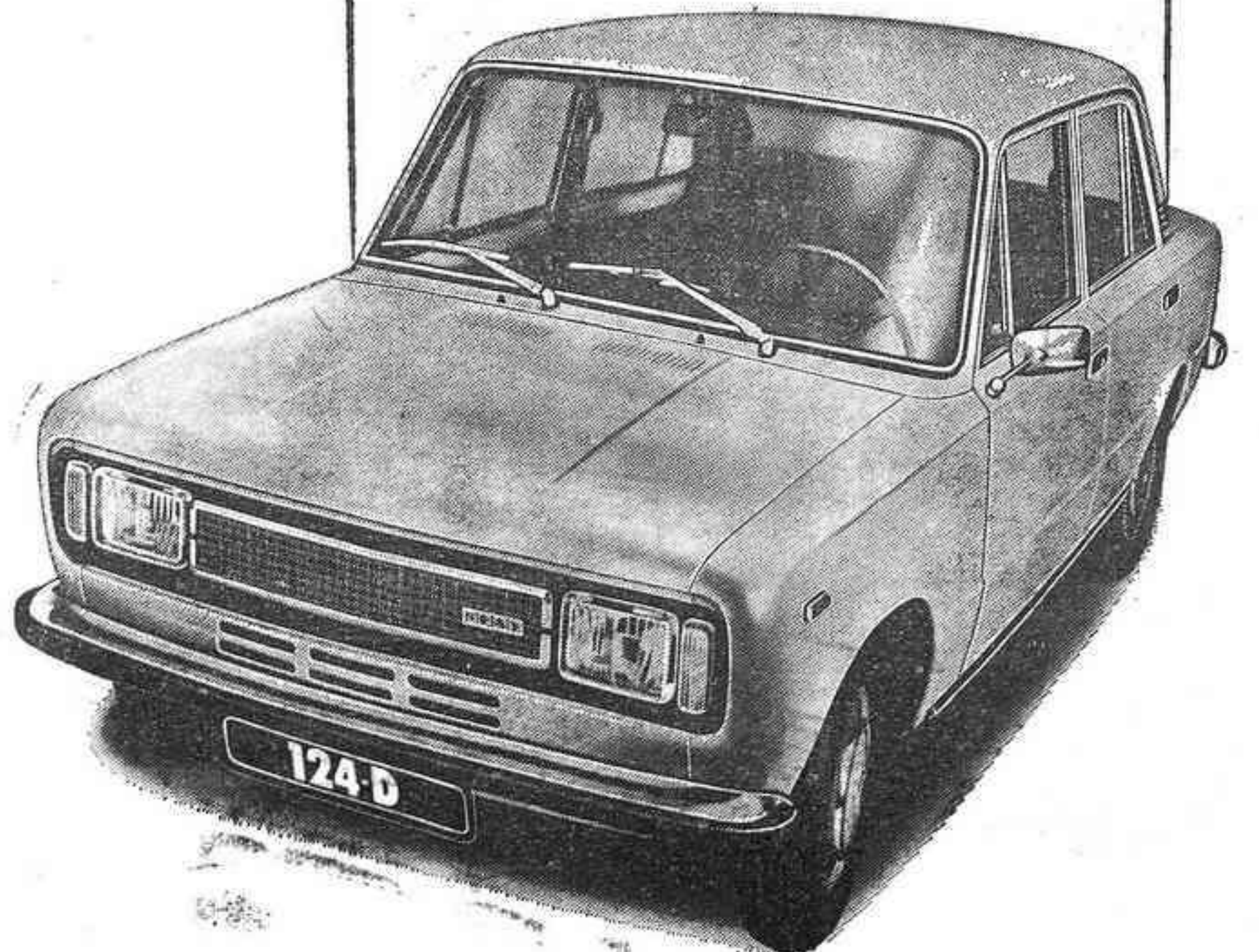
## Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

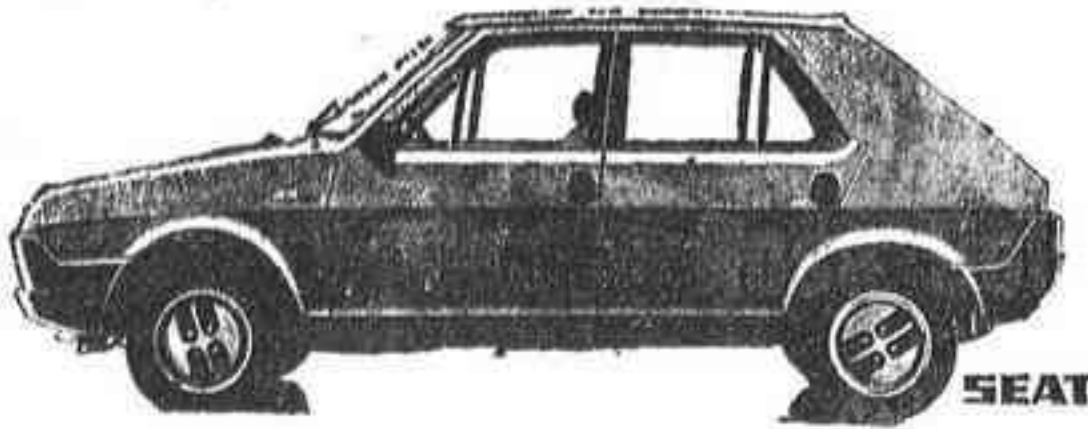
Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

## Seat 124



# COCHE del AÑO Ritmo



## automóviles michavila, s. a.

MAS CALIDAD EN EL SERVICIO....

CONCESIONARIO DE

SAVA

NEUMATICOS

SEAT



Regato

LANCIA

SON MEJORES

Tel. 21 74 22

Tel. 21 78 11

Tel. 21 11 79

# Lentes de contacto. Seguras por 3 años.



Hay gente que podría disfrutar de unas lentes de contacto, pero no se decide a comprar con sus propios ojos sus ventajas. Teme perderlas o romperlas a la primera de cambio. Si a usted le ocurre, esta tarjeta le hará perder el miedo.

Es algo así como el ángel de la guarda de sus lentes de contacto. Un seguro de rotura y pérdida de 3 años de duración. Creado en exclusiva por General Optica para sus lentes de contacto. Ojo, pues, con esta tarjeta.

Preocupese de guardarla y desprecúpese de sus lentes. Consultar en especialistas es más seguro.



LENTES DE CONTACTO



Póngase en contacto con nosotros

...34 establecimientos en toda España

VALENCIA San Vicente, 59

CASTELLON Enmedio, 23

ALICANTE Explanada de España, 6 Av. Alfonso el Sablo, 25



# MOTOCULTORES

LA MAQUINA QUE OFRECEMOS AL MERCADO INTERNACIONAL ¡MUY IMPORTANTE!

COMBUSTIBLE: GASOLINA O PETROLEO



# MOTOBOMBAS

ALTO RENDIMIENTO TECNICO COMBUSTIBLE:

GASOLINA, PETROLEO O GASOLEO



# CORTADORA DE CESPED

CONJUNCION DE CALIDAD ECONOMIA Y PRESTIGIO



# AÑOS DE EXPERIENCIA AÑOS DE PRESTIGIO

DELEGACION SAGUILLO

Servicio PIVA Sanahuja, 47. Telf. 220714 Castellón



## LOTERIA NACIONAL

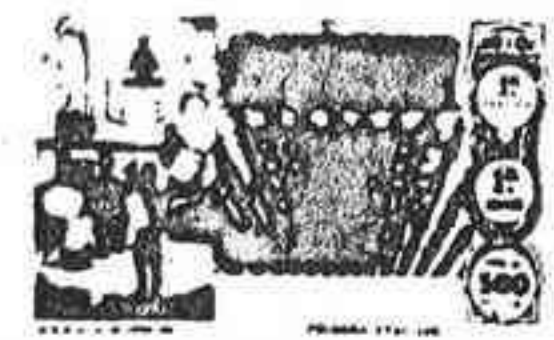
### SORTEO DEL DIA 2 DE AGOSTO DE 1980

Diez series de 80.000 billetes cada una

SORTEO 30 80

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 3 de noviembre de 1980, INCLUSIVE



EN 24 HORAS

# 65.000 vehículos pasaron por la frontera de Irún

## Saturación turística en Benidorm

IRUN, Guipúzcoa, 2 (Efe). — Unos 65.000 vehículos ligeros y autocares han cruzado la frontera de Irún, en ambas direcciones, en los últimos veinticuatro horas.

Entre los ocupantes de estos vehículos hay bastantes trabajadores emigrantes. El resto son turistas que han elegido España como lugar de vacaciones.

Los trenes ordinarios contabilizados en el mismo período de tiempo han sido doce, y una cifra similar han alcanzado los convoyes ferroviarios especiales.

### SOBRESATURACION TURISTICA EN BENIDORM

BENIDORM (Alicante), 2 (Efe). La endeble temporada turística va a ser interrumpida por un mes de agosto de superocupación hotelera en la costa de Benidorm, según previsiones hechas a «Efe» por expertos del sector turístico.

De proseguir el incremento actual en la afluencia de visitantes, es posible que acudan a los hoteles más personas con reserva de plaza que el número de plazas existentes en los mismos, lo que en términos turísticos se denomina «overbookings».

Actualmente en más de un noventa por ciento se puede considerar la ocupación de las plazas turísticas, según la estimación proveniente del consumo

de agua potable, recogidas de basuras, y chequeo a los hoteles de mayor capacidad de alojamiento.

En estos últimos días, el consumo medio de agua potable es de unos 43.000 metros cúbicos, que traducidos a litros, y estos divididos por 250 (que es la cantidad que se asigna por persona-día en el consumo de agua en Benidorm) suponen un habitante de 172.000 personas, de las que hay que deducir las 40.000 que están clasificadas como censo y residentes en la población.

Este sistema basado en un estudio realizado por el seminario de sociología, urbana, rural y del ocio, que dirige el sociólogo Mario Gaviria, sitúa en unos 132.800 el número de turistas.

Se calcula que hay alrededor de 30.000 personas alojadas en los hoteles, y el resto —sobre 100.000— en apartamentos, camping o villas, lo que da el índice global de ocupación antes mencionado, nivel que es del 92 por ciento en hoteles y el 85 por ciento en camas extra-hoteleras.

### DISMINUCION DE LA OCUPACION HOTELERA EN BALEARES

PALMA DE MALLORCA, 2 (Efe). — Durante el presente año la ocupación hotelera de Baleares será un 15 por ciento

menor de la alcanzada en 1979, declaró a «Efe» un portavoz de la Federación Hotelera de Baleares, en base al desarrollo de la temporada desde primeros de año y al nivel de reservas contratadas para los próximos meses.

El mismo portavoz manifestó que la temporada alta (julio y agosto) es óptima este año, mientras que en los meses de abril, mayo y junio el límite de ocupación osciló entre el 30 y el 40 por ciento, muy inferior al de años anteriores en las mismas fechas. «Es de destacar —dijo— que el nivel de reservas es preocupante e inquietante a partir del próximo 24 del presente mes».

Por otra parte, fuentes de la Asociación de Agencias de Viaje de Baleares, informaron a «Efe» que este verano se apraia un descenso de turistas de un 5 a un 10 por ciento respecto al año anterior. Sin embargo, añadieron las mismas fuentes, hay optimismo en el sector porque se esperaba una recesión aún mayor, que ha sido suavizada por el mal tiempo que reina en Europa Central y el consiguiente aumento de los reservas de última hora. La recesión se ha notado especialmente en los establecimientos hoteleros de Palma, mientras que en otras localidades costeras la afluencia turística es óptima.

1		2		3		4		5	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
05001	50.000	05002	50.000	05003	50.000	05004	50.000	05005	55.000
05011	50.000	05012	50.000	05013	50.000	05014	50.000	05015	55.000
05021	50.000	05022	50.000	05023	50.000	05024	50.000	05025	55.000
05031	50.000	05032	50.000	05033	50.000	05034	50.000	05035	55.000
05041	50.000	05042	50.000	05043	50.000	05044	50.000	05045	55.000
05051	50.000	05052	50.000	05053	50.000	05054	50.000	05055	55.000
05061	50.000	05062	50.000	05063	50.000	05064	50.000	05065	55.000
05071	50.000	05072	50.000	05073	50.000	05074	50.000	05075	55.000
05081	50.000	05082	50.000	05083	50.000	05084	2.050.000	05085	40.000.000
05091	50.000	05092	50.000	05093	50.000	05094	50.000	05095	55.000
35101	50.000	35102	50.000	35103	50.000	35104	50.000	35105	55.000
35111	1.050.000	35112	20.000.000	35113	1.050.000	35114	50.000	35115	55.000
35121	50.000	35122	50.000	35123	50.000	35124	50.000	35125	55.000
35131	50.000	35132	50.000	35133	50.000	35134	50.000	35135	55.000
35141	50.000	35142	100.000	35143	50.000	35144	50.000	35145	105.000
35151	50.000	35152	50.000	35153	50.000	35154	50.000	35155	55.000
35161	50.000	35162	50.000	35163	50.000	35164	50.000	35165	55.000
35171	50.000	35172	50.000	35173	50.000	35174	50.000	35175	55.000
35181	50.000	35182	50.000	35183	50.000	35184	50.000	35185	155.000
35191	50.000	35192	50.000	35193	50.000	35194	50.000	35195	55.000
68401	50.000	68402	50.000	68403	50.000	68404	50.000	68405	55.000
68411	50.000	68412	50.000	68413	50.000	68414	50.000	68415	55.000
68421	50.000	68422	50.000	68423	50.000	68424	50.000	68425	55.000
68431	50.000	68432	50.000	68433	50.000	68434	50.000	68435	55.000
68441	50.000	68442	50.000	68443	50.000	68444	50.000	68445	55.000
68451	702.500	68452	10.000.000	68453	652.500	68454	50.000	68455	55.000
68461	50.000	68462	50.000	68463	50.000	68464	50.000	68465	55.000
68471	50.000	68472	50.000	68473	50.000	68474	50.000	68475	55.000
68481	50.000	68482	50.000	68483	50.000	68484	50.000	68485	105.000
68491	50.000	68492	50.000	68493	50.000	68494	50.000	68495	55.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
451	50.000	132	50.000	223	50.000	9034	500.000	4875	505.000
561	50.000	542	50.000	293	50.000	214	50.000	145	55.000
		722	50.000					185	105.000
		872	50.000					355	55.000
								645	55.000
								85	55.000
								5	5.000

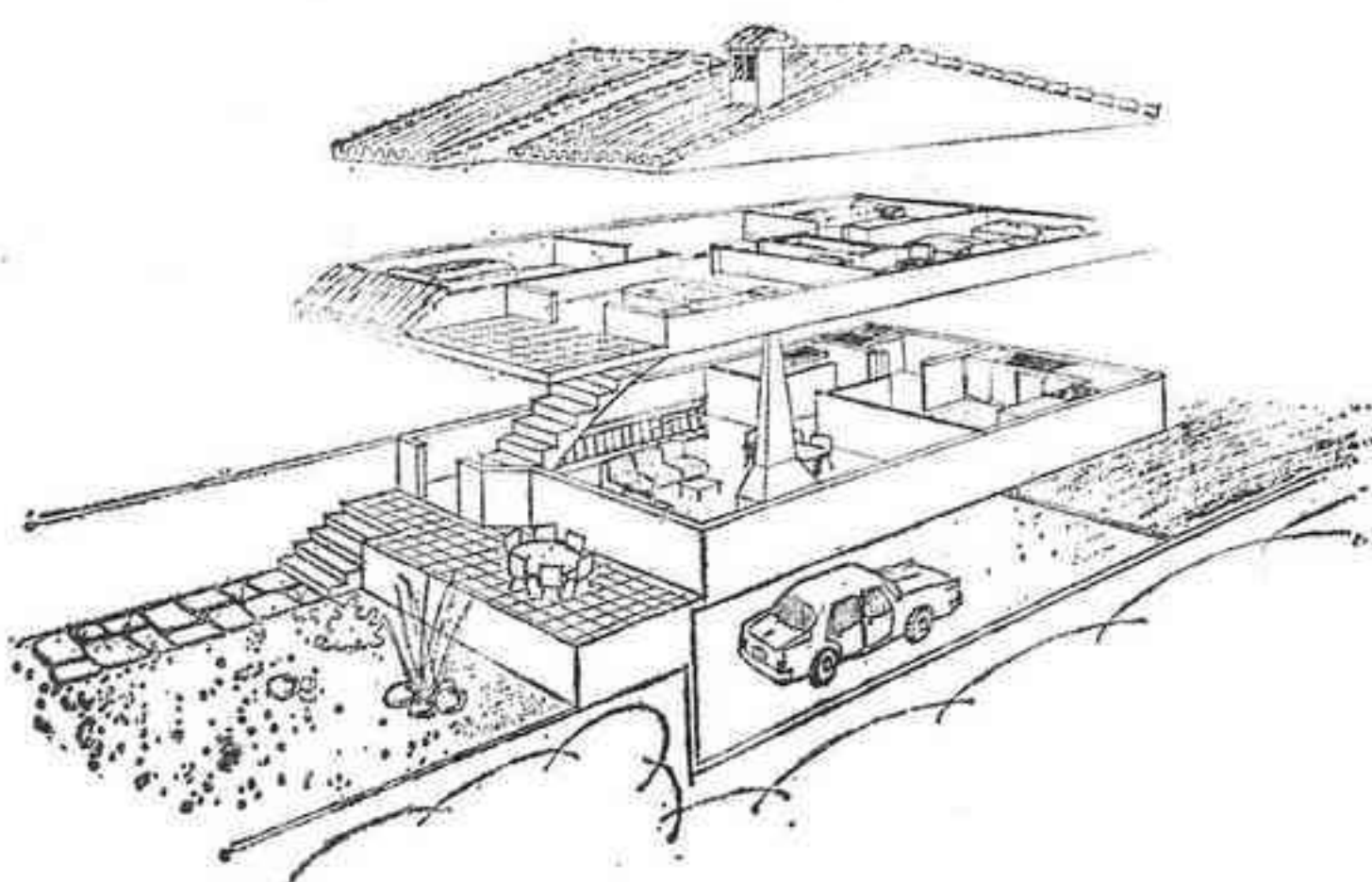
# CONJUNTO RESIDENCIAL SERRA MAR BENICASIM

## Construcciones ARGA, S. L.

¡OFRECE!

CHALETS DE LUJO ADOSADOS DE 150 M.<sup>2</sup> EN BENICASIM JARDIN PRIVADO PISCINA - TENIS PARQUE INFANTIL

A PRECIOS MAS INTERESANTES DE TODA LA ZONA DE BENICASIM Y ADEMAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO



CONOZCA VD LO QUE PUEDE SER SU CHALET EN C/ TORRE SAN VICENTE, A 300 m. DE LA PLAYA JUNTO AL TORREON, TODOS LOS DIAS INCLUIDO SABADOS Y DOMINGOS.

TODO ESTO SE LO OFRECE LA DEMOSTRADA GARANTIA DE

CONSTRUCCIONES ARGA, S. L.

C/ FIGUEROLES, 26

TELEFONO 21 89 11

CASTELLON

¡COMPRUEBE LO QUE LE OFRECEMOS, VISITANDO CHALET PILOTO!

# MUBEMI

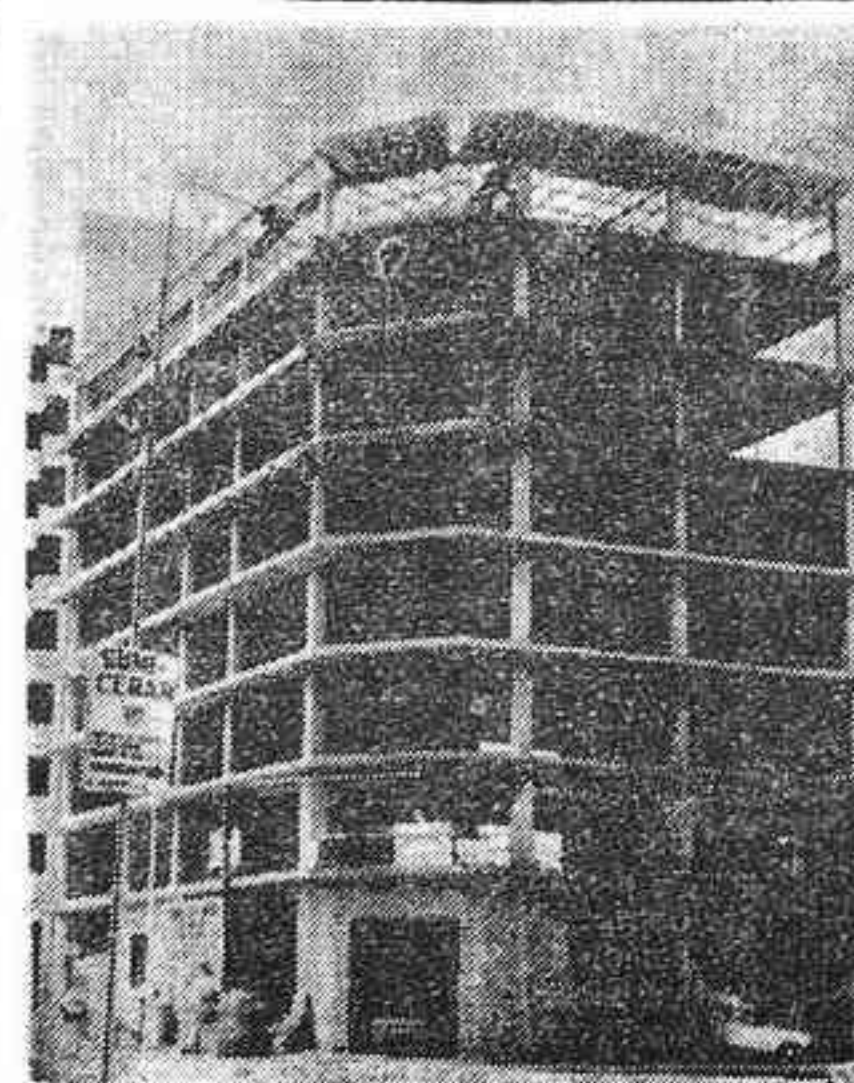


LA EMPRESA AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

EN NUESTRAS INSTALACIONES CON TECNICOS EXPERIMENTADOS PODEMOS OFRECER UNOS SERVICIOS COMPLETOS DE ESTUDIO, CALCULO, CONTRATACION Y FABRICACION PARA LA CONSTRUCCION DE ESTRUCTURAS CONOZCANOS A FONDO PIDIENDO INFORMACION

TECNICA VANGUARDISTA EN FORJADOS PLANOS

DELEGACION PARA CASTELLON Y PROVINCIA



FABRICA TEL. 155 23 66 TORRENTE

BENJAMIN VILLALBA

C/ RAMON Y CAJAL, 2-1º Tel. 23-23-99 CASTELLON



**edificio NAVARRA PARK**

**Centro COLON**

MUCHA CALIDAD A PRECIO COMPETITIVO

2 plazas garage

**5 estrellas (muy) bien situadas**

chaflan calle navarra pl. general sanjurjo

MUY PROFESIONAL

consultorios  
oficinas  
estudios  
viviendas  
bajos comerciales

avda. rey d. jaime esquina colon

FINANCIACION A 8 AÑOS  
INFORMACION EN  
AVDA. REY D. JAIME, 16  
TELF. 21 25 00

**ECONOMICO PERO CIERTO**

Por solo **99.784 Pts.**

**SU BARCA CON MOTOR**

FACILIDADES DE PAGO

Con la garantía y servicio **EVINRUDEE**

AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON  
**JOSE ALCARRIA SALAZAR**

**NAUTICA LCARRIASA**

Av. del Puerto, 21 y Almir. Cervero, 2  
Teléfono 231591 GRAC-CASTELLON

**el «cerebro»**



CPU 2x Z 80A, Floppy Disk de 350 K bytes  
COBOL, FORTRAN, BASIC

**SUPER BRAIN**  
ORDENADOR PROFESIONAL

**¡menos de 500.000 pts.!**

**SITEC**

Alcalde Tarrega, 69  
Tel. 22 78 90  
Castellón

**LOTERIA NACIONAL**

**SORTEO DEL DIA 2 DE AGOSTO DE 1980**

Diez series de 80.000 billetes cada una

**SORTEO 30/80**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 3 de noviembre de 1980, INCLUSIVE

6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
05006	50.000	05007	50.000	05008	50.000	05009	50.000	05010	50.000
05016	50.000	05017	50.000	05018	50.000	05019	50.000	05020	50.000
05026	50.000	05027	50.000	05028	50.000	05029	50.000	05030	50.000
05036	50.000	05037	50.000	05038	50.000	05039	50.000	05040	50.000
05046	50.000	05047	50.000	05048	100.000	05049	50.000	05050	50.000
05056	50.000	05057	50.000	05058	50.000	05059	50.000	05060	50.000
05066	50.000	05067	50.000	05068	50.000	05069	50.000	05070	50.000
05076	50.000	05077	50.000	05078	50.000	05079	50.000	05080	50.000
05086	2.050.000	05087	50.000	05088	50.000	05089	50.000	05090	50.000
05096	50.000	05097	50.000	05098	50.000	05099	50.000	05100	50.000
35106	50.000	35107	50.000	35108	50.000	35109	100.000	35110	50.000
35116	50.000	35117	50.000	35118	50.000	35119	50.000	35120	50.000
35126	50.000	35127	50.000	35128	50.000	35129	50.000	35130	100.000
35136	50.000	35137	50.000	35138	50.000	35139	50.000	35140	50.000
35146	50.000	35147	50.000	35148	50.000	35149	50.000	35150	50.000
35156	50.000	35157	50.000	35158	50.000	35159	50.000	35160	50.000
35166	50.000	35167	50.000	35168	50.000	35169	50.000	35170	50.000
35176	50.000	35177	50.000	35178	50.000	35179	50.000	35180	50.000
35186	50.000	35187	50.000	35188	50.000	35189	50.000	35190	50.000
35196	50.000	35197	50.000	35198	50.000	35199	50.000	35200	50.000
68406	50.000	68407	50.000	68408	50.000	68409	50.000	68410	50.000
68416	50.000	68417	50.000	68418	50.000	68419	50.000	68420	50.000
68426	50.000	68427	50.000	68428	50.000	68429	50.000	68430	50.000
68436	50.000	68437	50.000	68438	100.000	68439	50.000	68440	50.000
68446	50.000	68447	50.000	68448	50.000	68449	50.000	68450	50.000
68456	50.000	68457	50.000	68458	50.000	68459	50.000	68460	50.000
68466	50.000	68467	50.000	68468	50.000	68469	50.000	68470	50.000
68476	50.000	68477	50.000	68478	50.000	68479	50.000	68480	50.000
68486	50.000	68487	50.000	68488	50.000	68489	50.000	68490	50.000
68496	50.000	68497	50.000	68498	50.000	68499	50.000	68500	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
226...50.000				048...50.000		109...50.000		130...50.000	
666...50.000				438...50.000		249...50.000		230...50.000	
				748...50.000		679...50.000		240...50.000	
						869...50.000			

**En julio**

**Aumentaron las reservas de divisas**

MADRID, 2 (Efe). — Las reservas españolas de divisas experimentaron en el pasado mes de julio un incremento de más de 470 millones de dólares, según cifras provisionales facilitadas a «Efe» por el Ministerio de Economía.

En el mismo mes de 1979 el incremento de divisas fue de 284 millones de dólares. Con este aumento al finalizar el mes de julio de 1980 el nivel de reservas superaba los 12.850 millones de dólares.

Estas fuertes entradas de divisas han reducido el descenso acumulado en los siete primeros meses del año en curso a unos 250 millones de dólares, absorbiendo —según los mismos fuentes— las salidas de la primavera de este año, que estuvieron asociadas a una crisis financiera internacional.

La evolución de las reservas durante el mes de julio, junto con los moderados resultados del comercio exterior en mayo, parecen despejar bastante el panorama del sector exterior, lo que significaría —finalizan las mismas fuentes— que aliviado este rozamiento, en los meses próximos podrían continuar operando los factores propicios de la economía.

**información laboral**

**Hacia la solución de la huelga de estibadores**

MADRID, 2 (Efe). — La Coordinadora de Estibadores Portuarios y la Federación del Mar de CC. OO. han llegado a un acuerdo con la asociación empresarial de consignatarios —ADEMAR—, por el que las 46 empresas estibadoras de esta asociación, pertenecientes a «ANESCO» se adhieren al convenio colectivo de la Coordinadora y CC. OO.

Tras esta reunión celebrada en Cádiz y que se ha prolongado durante toda la mañana, Jesús Bernabé, secretario de Organización de la Federación del Mar en Andalucía de CC. OO., ha señalado a «Efe» que este acuerdo supone la ruptura de la disciplina, adhiriéndose al convenio de coordinadora-concesionarios.

Desde hoy, por tanto —añadió—, el desarrollo de los trabajos portuarios en los puertos de Cádiz, Algeciras, Santa María y Barbate se desarrollará con absoluta normalidad.

Por otro lado, la flota meliugera de Fuenterrabía continúa faenando con toda normalidad al Oeste de la bisectriz, sin que por el momento haya penetrado en ningún caladero que pudiera resultar conflictivo, según han informado a «Efe» fuentes de la citada cofradía guipuzcoana.

Asimismo, en Guejaría se espera la llegada de la flota para los días 4 y 5 de este mes, y los barcos permanecerán amarrados en puerto durante unos días con motivo de la celebración de las fiestas de la localidad.

En Barcelona, los estibadores han denunciado que ha sido fundado fuera de los muelles del puerto, el buque «Arias Sala», como medida tendente a evitar cumplir la resolución dictada por el gobernador civil por parte de las empresas estibadoras.

Dicha resolución ordena la vuelta al trabajo de los estibadores y mercaderías españolas se está haciendo efectivo ya en Suecia, Dinamarca y en el puerto inglés de Southampton, mientras que en una asamblea a la que asistieron dos mil estibadores italianos, en Génova, se decidió apoyar a sus compañeros españoles.

Finalmente, la coordinadora indicó que la asociación naviera de Cartagena, entidad empresarial que agrupa a todas las empresas de este puerto, ha firmado el convenio de la coordinadora, al que se han sumado 6 empresas más de Bilbao.

**dino**

MUEBLES DE DISEÑO MIMBRE-CAÑA  
HOGAR CESTERIA TERRAZA  
COMPLEMENTOS

Santa Cruz de Teijeiro, 4 Santo Tomás, 43  
Tel. 23 09 01  
CASTELLON

Tel. 30 00 73  
BENICASIM

**ALMACENES AVENIDA**

**TODO EN ELECTRODOMESTICOS**

TV COLOR

KOLSTER — SABA  
GRUNDING — RADIOOLA  
PHILIPS — TELEFUNKEN

BALAY — MIELE  
AEG — CROLLS  
ZANUSSI — FAGOR

**Compre sin entrada y con plazos muy largos**

**OFERTAS ESPECIALES A PRECIOS DE FABRICA**

Calle Herrero, 11. — Tels. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16. — CASTELLON

**Ritmo**

Conozca el Ritmo de la Nueva Generación del Automovil



**SERVICIO OFICIAL MARZA**  
LOS MEJORES AMIGOS DE SU SEAT...  
HERRERO, 34. TEL. 22 43 58. CASTELLON

LANCIA FIAT SEAT

NACIONAL

Concejales de UCD, PSOE y PNV, abucheados en Tafalla

Habían condenado un atentado de ETA

TAFALLA (Navarra), 2. (Efe). Los concejales de UCD, PSOE y PNV de Ayuntamiento de Tafalla han sido insultados por 150 personas a la salida de un pleno, en el que se había aprobado una moción del PSOE que condenaba el atentado perpetrado por ETA (PM) contra el chalet de la familia Armendariz.

y PNV, a continuación, el PSOE presentó otra moción, en la que a la vez de condenar el atentado censuraba la mala gestión de la patronal de industrias Armendariz y proponía solidarizarse con los trabajadores.

GIL ROBLES SUFRIÓ UN NUEVO INFARTO

TERUEL, 2 (Efe).— José María Gil Robles sufrió en la tarde de ayer "un nuevo episodio de dolor precordial con cambios electrocardiográficos correspondientes a una extensión del infarto actual", según dice el parte médico facilitado a "Efe" esta mañana por el director de la Residencia Sanitaria "Padre Polanco", de Teruel.

de salud de Gil Robles, a las 19'15 de hoy, evoluciona favorablemente, según ha podido saber "Efe" de fuentes de la Residencia Sanitaria de Teruel. El estado clínico del fundador de la C. E. D. A. empeoró en el día de ayer, al detectarse cambios electrocardiográficos correspondientes a una extensión del infarto cardíaco. Pese a ello —dijo el portavoz médico— la mejoría observada en la pasada noche continúa a estas horas en la tarde.

HA MEJORADO SENSIBLEMENTE

TERUEL, 2 (Efe). — El estado

Comenzó sus vacaciones

EL PRESIDENTE SUAREZ, EN EL GROVE

EL GROVE, 2. (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, pasó el primer día de sus vacaciones en la finca «La Atlántida», de El Grove, acompañado de su familia y amigos.

El titular del Gobierno, al parecer, tenía previsto salir sobre las 11 de la mañana a practicar el deporte de la pesca, a bordo de una pequeña embarcación, pero el tiempo —que era bueno a primera hora del día— se tornó desapacible y encapotado a media mañana, lo cual, quizás, decidió al señor Suárez a permanecer en las instalaciones de la finca, en San Vicente del Mar. Sin embargo, su esposa, Amparo Illana, se animó y estuvo practicando la pesca en esas horas.

Sobre las doce del mediodía, el señor Suárez salió a dar un paseo por los alrededores y, en un camping, a unos 300 metros de la finca en que veranea, tomó sardinas asadas y se dejó fotografiar en compañía de varias personas, con las que deportó.

No obstante, el buen tiempo no parece acompañar los primeros días de las vacaciones del señor Suárez, que eran —según informaron a "Efe" en fuentes de UCD— los que pensaba dedicar al descanso y a la vida al aire libre.

El servicio meteorológico nacional prevé para mañana un aumento gradual de la nubosidad por el Oeste, con precipitaciones ligeras al final de la tarde, y, aunque las temperaturas continuarán suaves, en el mar ha-

brá marejada, lo que, en suma, significa un tiempo poco propicio para los deportes en el mar. A última hora de la tarde, el presidente Suárez abandonó su residencia veraniega y acudió a una cena en compañía de varios amigos.

Tras unos cuatro o cinco días de descanso, es intención del titular del Gobierno —según fuentes de UCD— mantener contactos políticos en Galicia, de cara al referéndum del Estatuto Gallego, y otros de carácter general, relativos al Gobierno y a la política de UCD en el futuro inmediato.

EL CHÓFER DEL GENERAL CRIADO CONTINUA SU MEJORIA

MADRID, 2 (Efe).— De franca mejoría dentro de su gravedad, ha sido calificado el estado de Benito Nieto Pintado, chófer del general Criado, que resultó herido en el atentado terrorista del martes que costó la vida al soldado de escolta, según han informado a "Efe" fuentes del hospital militar Gómez Ulla, donde se encuentra internado.

A pesar de lo satisfactorio de su estado, las mismas fuentes han añadido que todavía no se puede pensar en que el herido abandone el hospital.

ENTIERRO DE LOS MARQUESES DE URQUIJO

MADRID, 2. (Efe). — A las cinco y cuarto de la tarde, los féretros que contenían los cuerpos de los marqueses de Urquijo han sido inhumados en la sacristía de San Justo.

Antes se celebró una misa de «cópore insepulto», en el chalet de la familia. Los féretros estaban colocados en una salita cercana al jardín, el del marqués a la derecha y el de la marquesa a la izquierda. Junto a los restos mortales había seis coronas de flores con inscripciones del Banco Urquijo y distintas empresas filiales, así como varios ramos de flores enviados por familiares y embajadas.

Terminada la misa, el cortejo fúnebre salió del chalet sobre las cuatro de la tarde, en dirección al cementerio de San Justo.

Los féretros entraron en la capilla del cementerio precedidos de un crucifijo. Terminado el responso, los féretros fueron trasladados al panteón familiar, acompañados por los dos hijos de los marqueses asesinados, Juan y Myrlam.

Inhumados en el panteón, en el patio de San Millán, fueron bajados primero el marqués, después ella, y depositados al lado de otros nichos de los demás familiares.

Asistieron a la misa y al entierro, además de los familiares y allegados, el ex presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro; el ex ministro, Gregorio López Bravo, Iñigo de Oribe y Ybarra y Antonio Garrigues Walker.

OPINIONES DE LOS FAMILIARES

MADRID, 2. (Efe). — «La marquesa de Urquijo parece que no estaba dormida cuando la asesinaron», han manifestado a "Efe" familiares de la misma. Sin embargo, según las fuentes, sí es posible que Manuel de la Sierra, marqués de Urquijo, fuera asesinado mientras dormía. El disparo mortal lo recibió en la parte derecha del

cuello, y es de señalar que acostumbra a dormir sobre el costado izquierdo.

«La marquesa, María Lourdes Urquijo —añaden las fuentes— debió despertarse y andar hacia la puerta que comunica los dos dormitorios. En ese momento, los asesinos abrieron la puerta, y acaso por el nerviosismo, dispararon sobre el rostro. La marquesa debió de caer al suelo y ser arrastrada hasta el mueble —agregan— tiene una trayectoria de arriba hacia abajo, como si hubieran errado el tiro. Los asesinos dispararon otra vez, esta vez certeramente, a la nuca».

La marquesa tenía costumbre, según los familiares, de acostarse más tarde que su marido, ya que permanecía leyendo un gran rato. Su esposo solía retirarse a descansar una media hora más tarde de que terminara la programación de televisión.

NO TENIAN ALARMA

Sobre el caso de la alarma, Juan de la Sierra, hijo de los marqueses, ha manifestado a "Efe" que «pensábamos instalar una alarma a todo riesgo el año que viene». La alarma que posee el chalet sólo es activada desde dentro, cuando se descubre algo fuera, pero no suena cuando es alertada desde el exterior. Cada habitación tiene un timbre que la activa, produciendo el encendido de los potentes focos que rodean a casa y un sonido que se escucha en varios kilómetros. Por eso, a los asesinos, no les hizo falta desactivar ninguna alarma.

«El conocimiento de la casa es muy fácil —continúan las fuentes familiares—. Los marqueses solían tener la luz encendida hasta muy tarde y este es el único pasillo de la casa que posee cuatro ventanas seguidas. Las ventanas no poseen cortinas, sino visillos y pueden controlarse todos los movimientos detrás de ellos».

Juan Pablo II permanecerá cinco días en España

MADRID, 22 (Efe). — Se espera que Juan Pablo II permanezca en España durante cinco días en la visita que se prevé efectúe el próximo año, según se ha sabido en medios eclesiológicos.

Según los mismos medios, la estancia del Papa radicaría fundamentalmente en Madrid, desde donde se prevén una visita a Santiago de Compostela, por las especiales razones apostólicas e históricas que concurren en dicha ciudad, y otra a Zaragoza para visitar el santuario del Pilar.

En Madrid celebraría diversos actos: recepción al episcopado, a los sacerdotes, a las religiosas; un acto para los jóvenes en uno de los estadios, y un gran acto público, posiblemente en el aeropuerto de Cuatro Vientos, para lo cual se ha solicitado la colaboración de los medios castrenses.

Igualmente se prevé que Juan Pablo II realice algunos desplazamientos breves en torno a Madrid: a Avila, ya que el viaje

aparece vinculado al centenario de Santa Teresa de Jesús; a un santuario mariano no lejano de Madrid, como podría ser el de Barbatona (Sigüenza) donde suelen acudir miles de peregrinos de Aragón y de las dos Castillas y que cuenta con grandes espacios y abundantes posibilidades de acceso por tren y carreteras; y a Toledo por las razones históricas que han marcado y marcan a la sede primada de España.

Estos actos servirían para facilitar a los fieles el encuentro con el vicario de Cristo y para aliviar las grandes aglomeraciones que se producirán con este motivo en la capital de España.

Aunque ninguno de estos extremos podrán ser confirmados hasta que se confirme el mismo hecho del viaje papal y se haga público el programa oficial, en medios episcopales se estudian las diversas posibilidades y se dan casi como definitivos alguno de los actos referidos.

Advertisement for Citroën and Peugeot car services in Castellón and Province. Includes logos for Citroën and Peugeot, and a table of service locations and itineraries.

Advertisement for the Instituto Nacional de la Seguridad Social. Features a silhouette of a man and woman, and text asking '¿Cobra Vd. más de una pensión?' and promoting social solidarity.

DEPORTES

JUEGOS OLIMPICOS

OTRA MEDALLA DE BRONCE PARA ESPAÑA

Menéndez y Ramos - Misioné, terceros en K-2 (piragüismo)

"La mejor participación española en olimpiadas"

(ANSELMO LOPEZ)

MOSCU, 2. (Efe). — «Esta Olimpiada ha registrado la más brillante participación española en Juegos Olímpicos y en el ambiente más grato que he vivido como jefe de delegación», afirmó hoy Anselmo López, secretario del Comité Olímpico Español.

Después de recordar que España ha participado en dieciocho modalidades del programa de veintidós deportes de esta olimpiada, Anselmo subrayó que el deporte español ha conseguido una medalla de oro, tres de plata y dos de bronce.

Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, subrayó las palabras de Anselmo López sobre Jesús Hermida, y dijo: «Jesús Hermida es el principal

artífice de que el deporte español esté en estos Juegos Olímpicos».

Finalmente, Anselmo López anunció que el Comité Olímpico Español ha recibido 48.600 dólares del Comité Olímpico Internacional, a cargo del fondo de solidaridad del COI ha entregado a todos los comités olímpicos nacionales que no han recibido ayuda del comité organizador de los Juegos Olímpicos de Moscú.

ESPAÑA, BRONCE EN K-2

MOSCU, 2. (Efe). — Los remeros españoles Herminio Menéndez y Luis Ramos-Misioné, obtuvieron medalla de bronce en la modalidad K-2 de piragüismo.

La medalla de oro la consiguió la Unión Soviética y la de plata Hungría.

La clasificación fue:

- 1.—URSS, 3-26-72
2.—Hungría, 3-28-40
3.—ESPAÑA, 3-28-66

CLASIFICACION FINAL DE TIRO CON ARCO

MOSCU, 2. (Efe). — La clasificación final del torneo olímpico de tiro con arco, categoría masculina, fue la siguiente: 1. — Tomi Poikalainen (Finlandia), 2.455, medalla de oro.

- 2. — Boris Isachenko (URSS), 2.452, medalla de plata.
3. — Giancarlo Ferrari (Italia), 2.449, medalla de bronce.
4. — Mark Blenkarne (Gran Bretaña), 2.446.
5. — Bela Nagy (Hungría), 2.446.
29. — Antonio Vázquez (España), 2.240.
33. — Francisco Peralta (España), 2.181.

CHECOSLOVAQUIA CAMPEON DE FUTBOL

MOSCU, 2. (Efe). — Checoslovaquia se ha consagrado hoy campeón de fútbol de los Juegos Olímpicos, derrotando a Alemania Oriental por 1-0.

El gol de la victoria se anotó a los 78 minutos por Svoboda, aprovechando un error del arquero Rudwaleit.

El VINAROS C.F. perfila su plantilla

Va subiendo de tono el ambiente futbolístico. Asistieron unos cincuenta socios a la Asamblea General ordinaria, celebrada en el Pabellón Polideportivo Vinaros. El déficit del Club de Fútbol asciende a 6.700.000 pesetas. El presupuesto para la nueva temporada oscila alrededor de los 14 millones. Otros temas suscitaban también interés.

El Vinaros-81 estará bajo el patrón de la austeridad. En el Cervol trabajo a destajo bajo los órdenes de Luis Alonso Poncela, que encajó en esa línea. Se llevó el pato al agua entre múltiples aspirantes al puesto. Así cualquiera. La operación descarte en marcha. Retornaron a su lares Benítez, del Argenta, y dos chavales andaluces. El serial amistoso será amplio y para empezar un hueso duro de roer como el Nástic de Tarragona, el próximo jueves por la noche.

Juan Sos Hernández tendrá su homenaje cuando la oportunidad se tercié. Por de pronto el C.D. Castellón ha brindado su colaboración, gesto que ha calado muy hondo en la sensibilidad de la afición vinarocense.

ANGEL

PELOTA VALENCIANA

LA PARTIDA DE BURRIANA

El triquete de la calle de la Virgen de la Paloma registró el sábado pasado una buena entrada, no en vano actuaba el superfenómeno de Genovés y García (rojos) frente a ese gran trío formado por Antoniet - Vicente y Vicentico (azules). De salida el trío dando pruebas de una gran seguridad se despegó fácilmente, primero en 20 por 5 y seguidamente en 25 por 10, por lo que estos «donen» hasta de a 15.

Así las cosas Antoniet - Vicente y Vicentico se hacen con el dominio de la partida de forma total, y con el resultado a su favor el encuentro se pone difícil y complicado para el Genovés, por lo que éste tiene que apretar de firme para nivelar la contien-

da y haciendo un enorme esfuerzo, logra sacar el séptimo juego de la parte del «resto» y a punto está de igualar a 25 tantos, pero no lo consigue, ya que el trío en una primera parte sensacional continúa manteniendo la diferencia de dos juegos hasta la llegada a 30 tantos.

El Genovés no se entrega pese a que el trío de Antoniet le ofrece una tenaz resistencia y éste tiene que sacar todo su poderío para imponerse a los azules, logrando por fin darle la vuelta a la partida y adelantarse en 35 por 30, y también done de a 5.

Antoniet - Vicente y Vicentico, con el marcador en contra tienen que hacer un esfuerzo titánico para contener al Genovés y a García, consiguiéndolo por fin. Vicente es ya una auténtica muralla y da pruebas de una gran seguridad, por lo que el trío se impone y logra apabullar a la pareja sin la mínima piedad, anotándose los cinco juegos seguidos y con ellos el triunfo de la partida por 60 a 40 tantos.

Los vencedores, tanto Antoniet como Vicentico cumplieron de maravilla, Vicente estuvo hecho un coloso. El Genovés que si bien es cierto jugó con verdadero ahínco no estuvo lo potente de otras tardes ya que jugado sólo «per bai» siempre le será difícil vencer a un trío de la clase de Antoniet, Vicente y Vicentico.

MONERRIS

MANUEL BROCH

Presentación del San Pedro

Ayer tarde en el campo del Javier Marquina del Grao, tuvo lugar la presentación de los jugadores de la plantilla del San Pedro C. F. a los muchos aficionados asistentes y a los medios de información. En el centro del campo fueron presentados al presidente Manolo Chiva y al entrenador. El presidente agradeció a los jugadores el gran esfuerzo realizado la pasada temporada y les animó a superarse en ésta y a ser posible con el esfuerzo de todos lograr el ascenso a la Primera Regional.

Una vez terminado el sencillo acto, Pepe Aznar dirigió unas tablas de gimnasia, pasando lue-

go a un pequeño partidillo entre los componentes de toda la plantilla, que está formada por los siguientes jugadores: Herrando, Simón (porteros), San Blas, Torres, Martí, Higinio, Sos, Traver, Ferreres (defensas), Estrada, Chichell, Gallén, Valls, Gabarri (medios), Maroto, Marqués, Ejarque, Rodrigo, Ciscar, Andrés (delanteros). Son altos en el equipo, Herrando, que procede del Alcorense, Ejarque del Benicarló y Gabarri, Simón, Ciscar y Andrés del Juvenil. También hicieron su presentación los equipos Juvenil, Infantil y Alevín.

MONERRIS

MANUEL BROCH

ESTADIO CASTALIA

PROXIMO MIERCOLES, DIA 6

INTERESANTE PARTIDO AMISTOSO

A LAS 8'30 TARDE

Real Club Deportivo Español (Primer equipo)

C. D. Castellón

PRECIOS

Table with 3 columns: PALCO, TRIBUNA CENTRAL, TRIBUNA LATERAL, PREFERENCIA, DELANTERA, TORRE, GENERAL DE PIE, INFANTIL. Rows for PUBLICO and SOCIOS.

NOTA. — Los Sres. socios deberán acompañar con la entrada el correspondiente carnet acreditativo de su localidad.

Luis Adsuara bate su propio record

El deportista castellanense Luis Adsuara, que desde hace dos años posee el record de los 1.500 metros, ha superado éste en el I Trofeo Luis Batalla. Hace unos días, con motivo de la

celebración de este torneo, Luis Adsuara realizó la prueba en 3 minutos, 53 segundos y tres décimas, lo que le sitúa nuevamente a la cabeza de la especialidad.

Por otra parte, Rafael Artero consiguió un nuevo record a la hora en 17 Km. 35 metros.

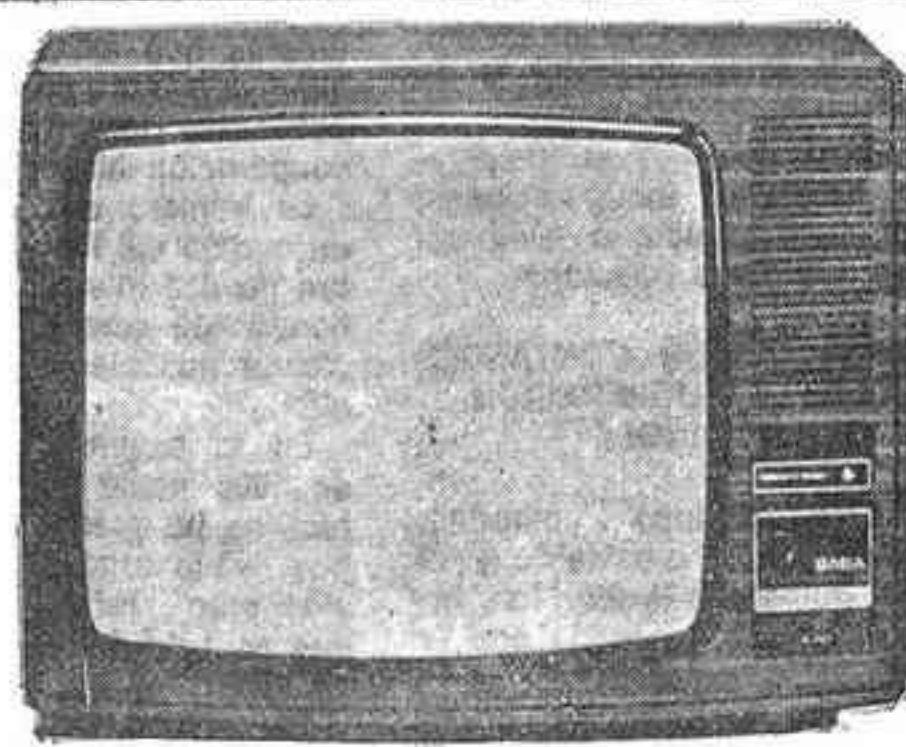
Felicitemos a estos deportistas castellanenses, y les animamos a seguir por el camino emprendido.



TODO EN ELECTRODOMESTICOS

VIDEO - HI - FI - TV - COLOR

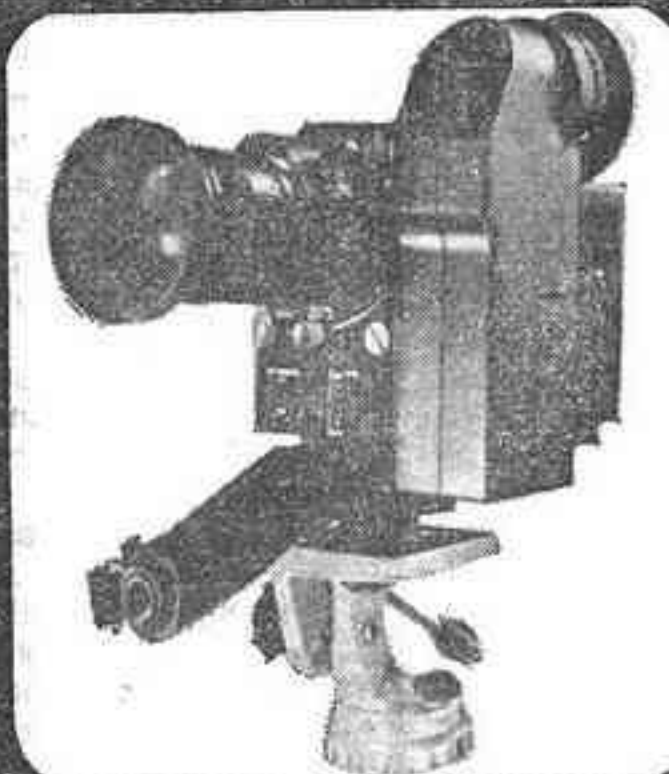
Programa completo SABA



SABA ULTRACOLOR telecommander



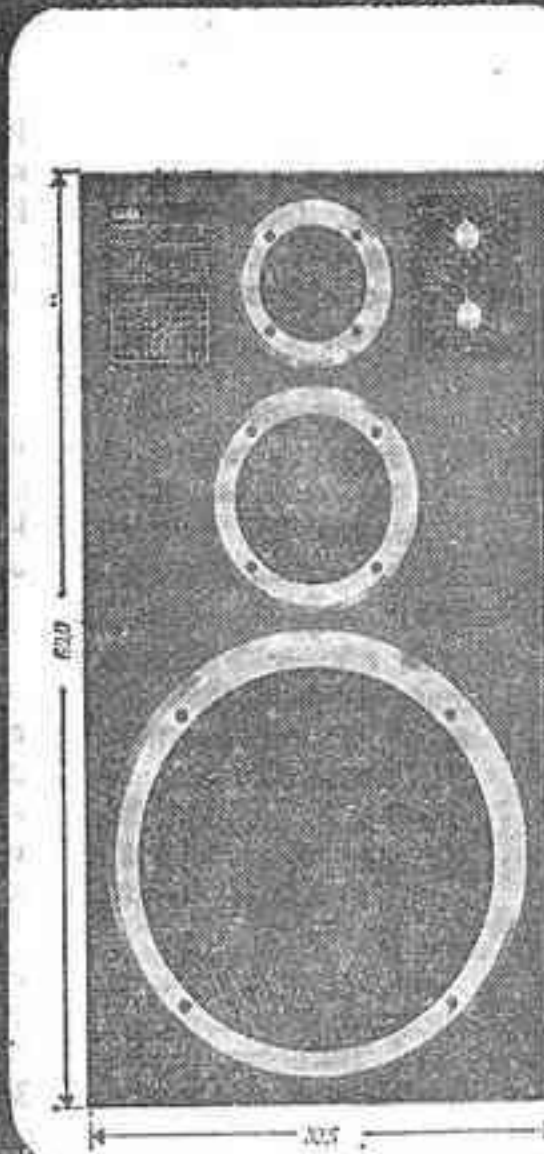
SABA ULTRACOLOR MICROMATIC



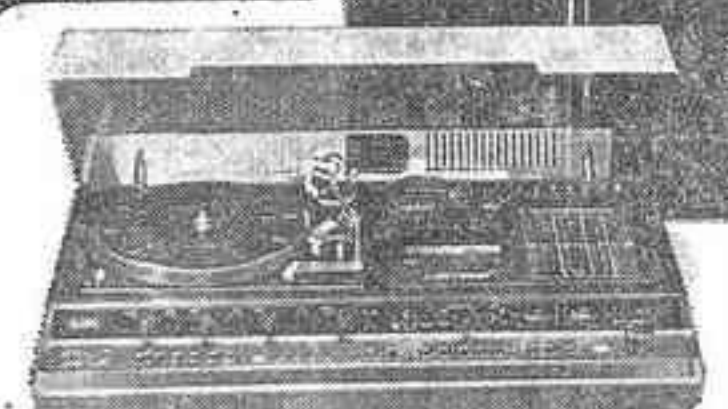
VIDEO CAMARA SABA EN COLOR CVC



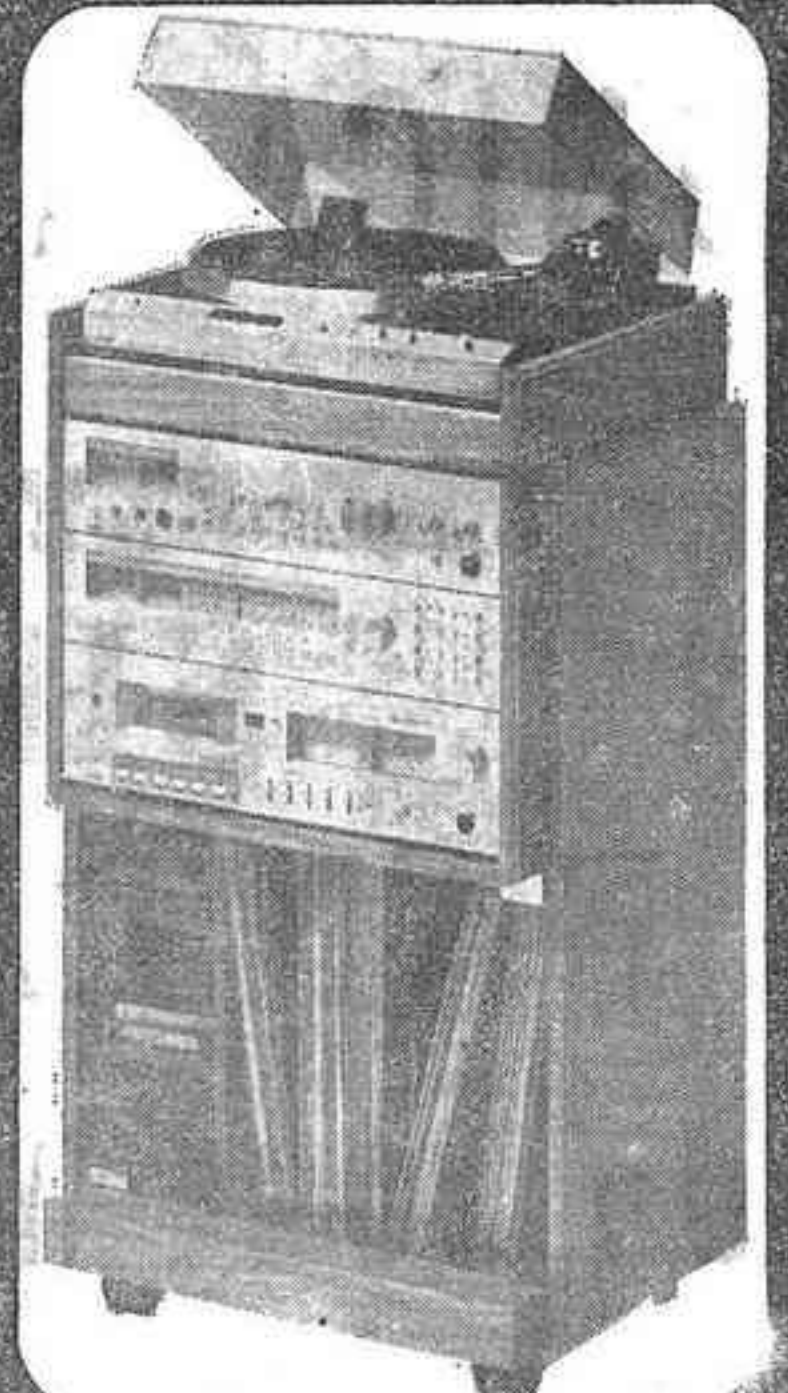
SABA ULTRACOLOR VIDEO Video Recorder



SABA ACOUSTIC MONITOR



SABA ULTRA HI-FI Center electronic con caja acústica.



MUEBLE HI-FI SABA DC

Calidad por tradición Comprelos desde 2.711 pts al mes



CASA CENTRAL: Calle HERRERO, 11 - CASTELLON Teléfonos 226279-226441-224816

EXTRANJERO

Se retrasa el pago de indemnizaciones a familiares de belgas muertos en "Los Alfaques"

Llegará mañana

EL MINISTRO MAURITANO DE EXTERIORES VISITARA ESPAÑA DURANTE DOS DIAS

NUAKHOTT, 2. (Efe-AFP). — Mohamed el Moktar Uld Zamel, ministro mauritano de Asuntos Extranjeros, emprenderá el próximo lunes una visita oficial de dos días a España, según se ha indicado en la capital mauritana.

El ministro mauritano, responde así a la visita efectuada en mayo de 1979 por su homólogo español, Marcelino Oreja, y se entrevistará con las autoridades de Madrid sobre las relaciones entre los dos países y los problemas de la región.

Madrid y Nuakchott actualmente cooperan en el sector pesquero y una flotilla española faena en aguas territoriales mauritanas en virtud de acuerdos entre los dos países.

El viaje del ministro mauritano coincide con la escala de la tensión en las relaciones de Mauritania y de Marruecos, después de la crisis de Buhauar.

España puede jugar un importante papel para hacer disminuir la tensión en toda la región, según se ha indicado en esta capital.

BRUSELAS, 2. (Efe). — Los familiares de las víctimas belgas del desastre del camping "Los Alfaques", en julio de 1978, no han recibido todavía las indemnizaciones de 1.500 millones de francos belgas (3.750 millones de pesetas) que deben pagar las dos empresas implicadas en el accidente.

Según el diario "Le Soir" (independiente), los familiares de los 38 muertos y 12 heridos de nacionalidad belga han recibido una carta del Ministerio de la Salud en la cual se les reclaman los gastos que efectuó el Estado belga por repatriación y traslados.

Esos gastos ascienden a 2'2 millones de francos belgas (cinco millones y medio de pesetas) y podrán ser satisfechos en el momento en que se dé por cerrado el caso.

Según el diario belga, las sociedades responsables de la catástrofe intentan demorar el pago de las indemnizaciones, que supondría para una de ellas la quiebra automática.

"Le Soir" afirma que las encuestas demostraron claramente la responsabilidad por negligencia de las compañías transportadoras del carburante en un camión cisterna, que al salirse de la carretera en San Carlos de la Rápita, cerca de Tarragona, explotó en el camping "Los Alfaques" y causó 215 muertos y 59 heridos.

Primer aniversario del derrocamiento de Macías

Guinea Ecuatorial desea seguir contando con la cooperación española

MALABO (Guinea Ecuatorial), 2. (Efe). — Veinte delegaciones correspondientes a otros tantos países y organismos se encuentran en Guinea Ecuatorial para asistir a la conmemoración del primer aniversario del derrocamiento de Francisco Macías.

Además de la española, presidida por el vicepresidente primero teniente general Gutiérrez Mellado, figuran, entre otras, las de China, Francia, Marruecos y varios países africanos, así como de la ONU, Comunidad Económica Europea, etc.

El acto principal de la conmemoración se celebró esta tarde en el cine Marfil, donde el presidente guineano, Obiang Nguema Mbasogo, hizo un resumen, contenido en sesenta y tres folios, sobre los logros de un año, para llegar a los cuales agradeció la cooperación de varios países y de forma especial la de España.

Mañana domingo se celebrarán diversos inauguraciones, mientras prosiguen, a nivel callejero, los actos populares.

DESEA SEGUIR CONTANDO CON LA COOPERACION ESPAÑOLA

MALABO (Guinea Ecuatorial), 2. (Efe). — El presidente y el pueblo guineanos desean fervientemente seguir contando con la colaboración española.

Esto es la principal conclusión obtenida tras las amplias con-

versaciones mantenidas el viernes y hoy en Malabo por el presidente guineano, Obiang Nguema, acompañado de sus más inmediatos colaboradores, con la delegación española asistente a los actos del primer aniversario del derrocamiento de Francisco Macías.

En la delegación española, y además del embajador Luis Graullera, figuran el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, el coordinador de la Presidencia Alberto Recarte, así como altos funcionarios del Gobierno español, todos ellos presididos por el vicepresidente primero, teniente general Gutiérrez Mellado.

El teniente general Gutiérrez Mellado y el embajador Graullera manifestaron hoy a los periodistas españoles que viajaron para el aniversario lo que puede creerse que en septiembre próximo se iniciará la que podría denominarse tercera etapa de la cooperación hispano-guineana.

La primera etapa, desde el 3 de agosto de 1979 hasta diciembre de ese mismo año, fue calificada de "emergencia" y padeció de una cierta desorganización.

En la segunda, desde enero de 1980 hasta el momento actual, se ha prestado una auténtica ayuda organizada y ha servido para reflexionar sobre lo que se está haciendo y lo que se quiere hacer.

La tercera etapa se iniciará en el otoño. Es otra fase bien definida en la que, tras reunir todos los protocolos firmados hasta ahora, se redactará un acuerdo marco que será sometido al Parlamento español para su aprobación y seguimiento.

Ni que decir tiene que es esta futura etapa la que serenará todos los aspectos, algunos de los cuales supusieron fallos más o menos importantes o nada con cierta precipitación, dados las circunstancias, y en la que se sentarán las bases de una firme cooperación hispano-guineana.

Tanto el vicepresidente primero del Gobierno español como el embajador español en Malabo hicieron un recuento de toda la ayuda prestada hasta este momento por España.

A juicio del embajador Graullera, y a pesar de algunos posibles fallos, la acción española en Guinea se considera positiva y así la consideran, dijo, las autoridades guineanas.

En el aspecto militar, el vicepresidente primero del Gobierno español, Gutiérrez Mellado, dijo que en estos días vamos a enviar fuerzas militares a Guinea.

Unicamente —señaló— España seguirá asesorando por medio de oficiales españoles, considerados por Gutiérrez Mellado como "cooperantes de uniforme".

España está dispuesta a aconsejar, como desea Guinea Ecuatorial, en la formación de un Estado Mayor del Ejército guineano, en el estudio y viabilidad de una marina e incluso, si es posible, de una pequeña fuerza aérea.

En definitiva, España, de acuerdo con la versión ofrecida por Gutiérrez Mellado y por Graullera, cooperará en Guinea bajo las premisas de "no proteccionismo, no paternalismo, no colonialismo ni neocolonialismo".

RENACE EL DIARIO "EBANO"

MALABO (Guinea Ecuatorial), 2. (Efe). — Justo un año después de que el actual presidente guineano derrocase al dictador Francisco Macías, renació hoy en Guinea Ecuatorial el diario "Ebano", que durante once años tuvo que guardar silencio y que de nuevo puede "hablar" merced a la cooperación española.

El diario, que dirige el periodista guineano Severo Motó y que cuenta ya con los servicios informativos de la agencia Efe, fue reinaugurado hoy por el vicepresidente primero de Guinea, teniente de navío Florencio Maya, y por el vicepresidente primero del Gobierno español teniente general Gutiérrez Mellado.

En el diario trabajan doce españoles, y la plantilla está compuesta por un total de 22 personas.

LA MAQUINARIA DEL PERIÓDICO PROCEDE DE "EL ECO DE CANARIAS"

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 2. (Efe). — La nueva maquinaria merced a la cual na-

Felipe González termina sus vacaciones en Panamá

PANAMA, 2. (Efe). — Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), ha finalizado unas vacaciones de dos semanas en Panamá y sale de aquí hoy con dirección a Madrid.

Durante los últimos días las picaduras de insectos en el archipiélago atlántico de San Blas, en la selva occidental del Darien y en la isla pacífica de Contadora, además de una gripe imperiosa, obligaron al líder socialista a un ligero tratamiento médico.

Los doctores panameños aprovecharon la inoportunidad de las picaduras y de la gripe para someter al máximo dirigente del PSOE a un examen completo, del que ha salido completamente airoso.

"La salud de Felipe González es químicamente pura", ha dicho Carlos García, uno de los facultativos que participaron en el examen y que es médico de cabecera del general Omar Torrijos, comandante en jefe de la guardia nacional y líder máximo de la Revolución panameña.

Interrumpiendo sus vacaciones y en representación de la Internacional Socialista, Felipe González asistió en Managua, el día 19 del pasado mes de julio, a los actos del primer aniversario del triunfo sandinista sobre la dictadura de Somoza.

Representaban a la Internacional Socialista también Carlos Andrés Pérez, ex presidente venezolano, y José Figueres, ex presidente de Costa Rica.

En Managua Felipe González declaró su solidaridad con el proceso revolucionario nicaragüense.

No ha querido hacer otras declaraciones, porque "durante

muchos años me vi obligado a hablar de España en París o Londres, pero ahora tengo una tribuna en el Parlamento de mi país".

Unicamente, accediendo a una invitación de la colonia española establecida en Panamá, analizó aquí la situación política, económica y social de España en una breve charla el día 30 de julio.

Hubo de ser inyectado para bajar la fiebre y poder así dar esa charla.

En Panamá, donde llegó el 17 de julio último, Felipe González ha visitado al presidente de la república Aristides Royo, al general Torrijos, al embajador de España, Rafael Gómez Jordana, y a algunos intelectuales.

URUGUAY RECONOCE AL GOBIERNO DE BOLIVIA

LA PAZ, 2. (Efe). — El Gobierno de Uruguay ha reconocido a la Junta de comandantes que preside el general Luis García Meza, ha informado oficialmente el embajador de esa nación, José María Álvarez.

Uruguay es la cuarta nación hispanoamericana que reconoce al gobierno del general García Meza. Antes lo hicieron Argentina, Paraguay y Brasil, mientras que México ha señalado que mantiene relaciones con los pueblos y no con los regímenes.

PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Empresa: PACO FLORES, S. A.

PROXIMO SABADO DIA 9

A LAS 10'45 NOCHE

UNICA ACTUACION

PRESENTACION DEL

SHOW

FANTASTICO

de JOSE MARIA IÑIGO

con

BALLET APLAUSO

DE T. V. E.

MANOLITO ROYO

N.º 1 DEL HUMOR

PEPE REGUEIRA

EL MAGO DE T. V. E.

JOE RIGOLI

Y SUS AZAFATAS

PRECIOS POPULARES

Venta de localidades en Taquillas de la Plaza de Toros el día del espectáculo.

Antes era una locura comprarlo. Ahora es una locura no hacerlo.

Puede que, antes, tener un Alfa Romeo fuese una locura. Pero, ahora las cosas han cambiado. Y un Alfa Romeo es una opción racional e inteligente por varias razones. Por su bajo consumo a pesar de su elevada potencia. Por su garantía, la más completa del mercado. Por la seguridad que ofrece su poder de aceleración, su estabilidad y su rápida frenada. Y por su precio, porque Alfa Romeo comercializa en España siete modelos a partir de 1.350 cc. y desde 740.000 pts. Así que, comprar un Alfa Romeo no es una locura. La locura es no comprarlo.



ALFETTA GTV 2000 P.V.P. 1.170.000 pts. Sin impuesto de lujo



Alfa Romeo La locura más sensata.

INFORMESE EN:

AUTOMOVILES SIMON, S. L.

TALLERES: San Isidro Labrador, 21

Teléfono 22.27.19

EXPOSICION: San Roque, 88

CASTELLON

Mucho más pecador que santo...

# Jomeini ha manejado más de mil millones de dólares, con fines desconocidos

Sus ideas religiosas llevadas al máximo radicalismo, su ambición y su borrachera de poder le equiparan a un Hitler o a un Stalin. Para muchos el «ayatollah» Jomeini ha hecho bueno al depuesto Sha Reza Pahlevi

AHORA se ha sabido: el «ayatollah» Jomeini es mucho más pecador que santo...

Las críticas hacia el depuesto Shah del Irán han decaído de forma ostensible en los últimos tiempos. La situación social en el país del Pavo Real es deprimente, y esto viene a demostrar que todas las dictaduras son malas, vengan del lado que vengan...

Jomeini, un multimillonario en la oposición

Cuando Jomeini estaba exiliado tenía una fortuna de más de 1.000.000.000 de dólares con viene a demostrar que su exilio era ciertamente muy dorado. El periodista Bernard Kaplan, experto en temas iraníes, estima que Jomeini se gastó entre 20 y 25.000.000 de dólares en el transcurso de su estancia en París. Guardasespaldas, servidumbre, coches blindados, espías particulares detectores electrónicos en su villa, comunicaciones telefónicas, etc., eran un auténtico manantial de dinero que surgía de sus arcas y que él pagaba sin rechistar. Un exmiembro de su servicio manifestaba recientemente: «Duro, inflexible, el «ayatollah» Jomeini ejercía sobre nosotros un tipo de corrupción: la del dinero.



El ayatola Jomeini parece que sabe manejar los millones de dólares con tanta soltura como los versículos del Corán. (Foto EFE FIEL)

1.000.000.000 de dólares, lo cual fines desconocidos, Jomeini tiene en sus manos toda la riqueza petrolera del Irán. El es quien conoce a la perfección, y maneja, todos los resortes económicos del país. Se afirma que en diversas ocasiones ha protegido económicamente a la OPP (Organización para la Liberación de Palestina) y que también ha derrochado dinero a raudales para pagar a su más íntimos colaboradores y guardaespaldas. Corrupción por corrupción está demostrado perfectamente que el «ayatollah» Jomeini no es, ni mucho menos, mejor que el depuesto Shah Reza Pahlevi.

«Hay algo de loco en este hombre —afirmaba un corresponsal extranjero—. Sus ideas religiosas llevadas al máximo radicalismo, su ambición y su borrachera de poder le equiparan a un Hitler o a un Stalin. De todas formas y maneras ya va en baja. El pueblo se ha dado cuenta de que las cosas no van tan bien como pensaban iban a ir. El Irán se encuentra en estos momentos abocado a un terrible fracaso económico. Están jugando la baza del petróleo pero pienso que poca les va a durar».

El «ayatollah» Jomeini, está demostrado —el poder es el gran develador de los personajes políticos— no es un santo. Ni siquiera un hombre normal...

Jomeini es un loco mesiánico que sin pretenderlo ha hecho bueno al Shah Reza Pahlevi.

Desde New York PETER FRASER Servicios Especiales de EFE.

Pagaba mejor que nadie, pero no permitía el más leve fallo. Un comentario de más, una mera antipatía personal... te ponía en la puerta de la calle sin más preámbulos.

Cuando el «ayatollah» regresó a Teherán desde su dorado exilio parisino, lo hizo en dos «Jumbos» alquilados expresamente para él y para su séquito. Se sabe con certeza que cuando vivía en Turquía e Irak tenía un séquito de 60 personas pero en París este llegaba a trescientos. A todas se las llevó consigo. En una ocasión afirmó: «Sé premiar la fidelidad». Y con su acto cumplió su palabra. Fátima Azer, una de sus doncellas, se quedó en París:

«No sé lo que puede ocurrir con él en el Irán —afirmó breves fechas después de la marcha del «ayatollah» a Teherán—. Porque pienso que si en su vida privada es una persona de una rigidez insuperable, políticamente tiene que ser un auténtico tirano».

Jomeini ha manejado más de 1.000.000.000 de dólares

En París el «ayatollah» Jomeini se gastaba millones de dólares en propaganda anti Shah. Pero... ¿en qué se gasta el dinero ahora en Irán? Porque se manifiesta, con profusión de datos, que desde su estancia en el Irán Jomeini ha manejado más

\*\*\*\*\*

# Mediterráneo DOMINICAL

## Exito de la gira francesa del Grup Castelló "En Francia gustan los bailes con riqueza musical y coreográfica"

El folklore de las comarcas castellonenses ha merecido los mejores aplausos y elogios por parte de los espectadores franceses que recientemente han tenido la ocasión de presenciar la actuación del «Grup Castelló, danses i cançons», que en una gira por el país vecino actuó en Niza, Cannes, Colmars, Etolle Sur Rhone y Berg St. Maurice.

De regreso a casa, tras su periplo por Francia, los miembros del Grup Castelló se muestran satisfechos por el resultado de la gira cuyo punto de partida

fué Niza, ciudad en la que ya había actuado este grupo cuando, en la anterior etapa, estaba integrado en Educación y Descanso.

«Tuvimos noticia de la celebración del Festival Internacional de Niza y escribimos al comité organizador para poder participar», nos explica el presidente de la entidad, Jesús Soler Barberá. «Pensamos —añade— que en representación de España acudirían otros grupos folklóricos, además del nuestro. Cual no sería pues nuestra sorpresa cuando al llegar a Niza nos dimos cuenta de que éramos los únicos españoles, es decir, ostentábamos no sólo la representación de Castelló y del País Valenciano, sino la de España. Una gran responsabilidad a la que hicimos frente con una entrega absoluta que fue, en mi opinión, la base del éxito obtenido».

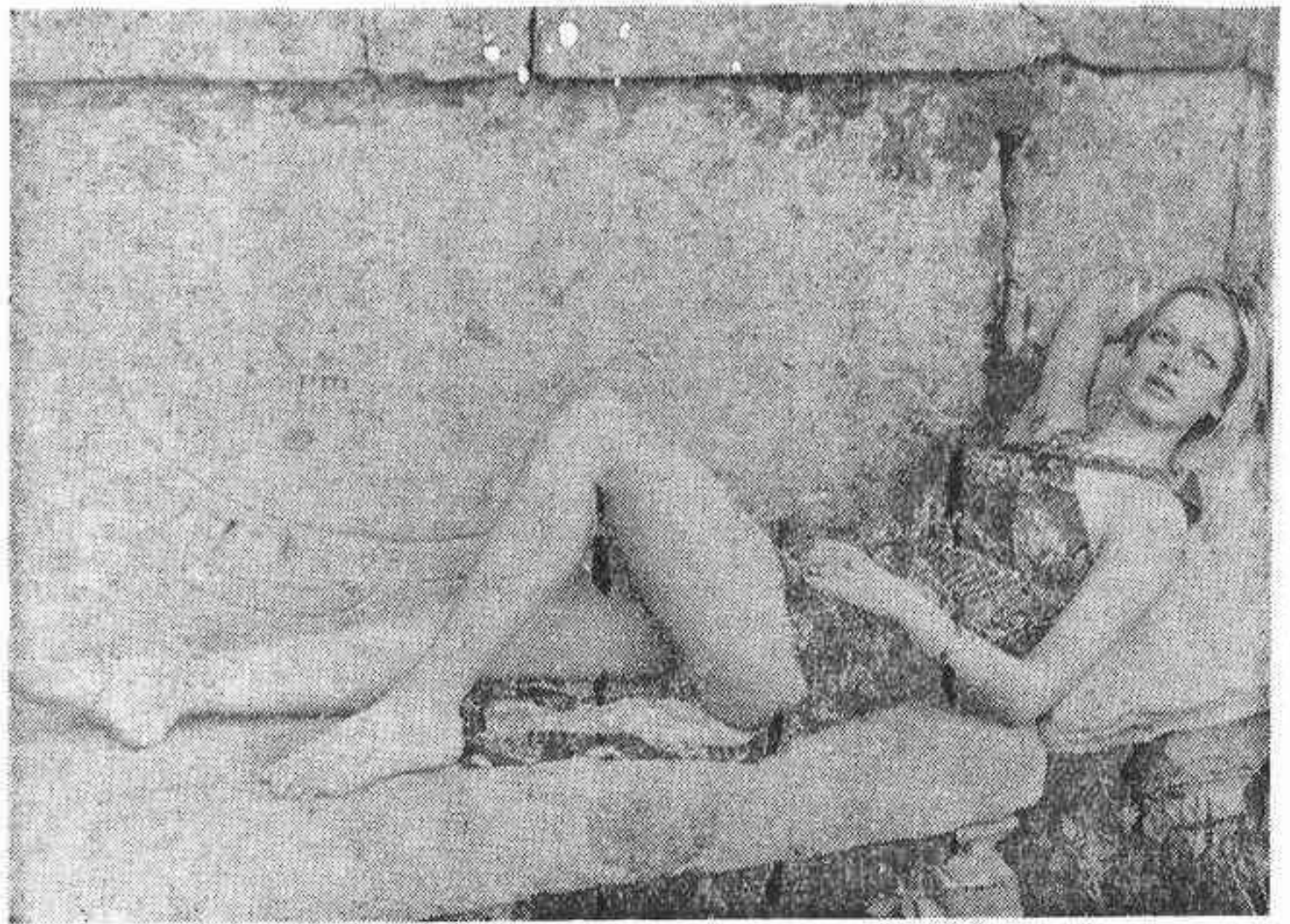
En el certamen de Niza participaron grupos representativos de Israel, Turquía, Francia, Eslovenia, Italia, Checoslovaquia, Bulgaria, Rumania, Méjico, Zaira, Grecia, Canadá, Yugoslavia y Hungría.

Sobre el papel del Grup Castelló en este festival, Jesús Soler nos muestra varios periódicos en los que se les dedican elogios, al tiempo que nos explica: «Tanto las autoridades francesas como el público de ese país fomentan mucho el folklore, haciendo una gran promoción. Hemos actuado con un repertorio variado, representativo de las distintas comarcas castellonenses y algunos otros puntos del País Valenciano: «Ball plá», jota, bolero, seguidillas, «Marinerías», el «Ball perdut», el «Ball de Figuerola», «Els cuadros», la «Jota de Moixent», el «Bolero novel de Carlet», etc. Como novedad interesante es que aprovechando esta gira estrenamos el nuevo vestuario del grupo. En principio habíamos previsto que tal estreno tendría lugar en Castelló, pero como se acabaron de confeccionar a última hora y los necesitábamos para poder interpretar algunas piezas de manera más genuina, en última instancia decidimos hacer el estreno en Niza».

ORIGINAL Y SINCERA

# DALILA DI LAZZARO: "El feminismo es una tontería"

## "Si me gusta un hombre, no tengo reparo en tomar la iniciativa"



Dalila di Lazzaro: original y sincera. — (Foto EFE FIEL)

AL cabo de cinco años de lucha tenaz por abrirse camino en la enmarañada jungla del cine, después de una decena de intervenciones en pape-

les secundarios, Dalila Di Lazzaro ha conseguido un papel de protagonista junto a Alain Delón, el galán número 1 del cine francés y uno de los más cotizados

en Europa, Jacques Deray se fijó en Dalila para «Trois hommes a abattre». Ha sido la gran oportunidad para esta joven actriz de veintisiete años, que debutó en «Carne para Frankenstein», una parodia de Andy Warhol sobre el inmortal monstruo creado por Mary Shelley.

### Pésima estudiante

Nació en Udine, en la provincia de Friul, el 29 de enero de 1953. Su padre la bautizó con el nombre de Dalila en recuerdo del filme «Sansón y Dalila», que interpretaron por aquella época Hedy Lamar y Victor Mature. «Fue una acertada elección, porque siempre ha tenido una gran debilidad por los cabellos. Mis padres tenían un salón de peluquería y de niña me divertía haciendo la permanente a mis muñecas, les ponía bigudies, les peinaba cuidadosamente...».

La última revelación del cine italiano —aunque su consagración haya tenido lugar, paradójicamente, en Francia— tuvo una infancia acomodada, sus padres la criaron en el mejor de los ambientes, pero ella misma confiesa que fue una pésima estudiante, hasta el punto de que tras sus repetidas «piras» a clase y sus deficientes calificaciones fue expulsada del colegio.

«Desde muy niña me gustaban la pintura y el cine. Todos los filmes me divertían, me emocionaban, soñaba con llegar a ser una Greta Garbo, que se me presentaba como una heroína legendaria. Pero a mis padres les horrorizaba pensar que pudiese ser actriz».

Querían que atendiese sus negocios: la peluquería, un hotel que poseían... Sin embargo, yo no nací para llevar una existencia anónima en Udine, para ser una madre de familia como tantas otras. Me propuse ser actriz y mis esfuerzos se han visto recompensados.

### Madre a los 16 años

No puede ser más sincera Dalila Di Lazzaro cuando cuenta su vida y sus amores. Casada con un joven de buena familia, Franco, tuvo un hijo, Christian, a los 16 años, durante tres años vivió «el más loco de los amores» con su marido. Sus padres se enfadaron cuando les dio a conocer su intención de contraer matrimonio tan joven. La pareja fue a vivir a casa de la madre de Franco. El padre del muchacho había fallecido y hubo de interrumpir sus estudios en la escuela de Bellas Artes.

Dalila conoció la necesidad y las privaciones. Su marido no trabajaba. Pese a estar casado y con un hijo, tuvo que incorporarse al servicio militar —tampoco le valió que su madre fuese viuda».

(Pasa a la siguiente)

Urbanización LAS PLAYETAS SE VENDEN 2 APARTAMENTOS

con 4 dormitorios - 2 baños - 3 plazas garaje cubierto - amplio jardín. Información en la propia urbanización, edificio LOS ROSALES, todas las tardes de 4 a 9 inclusive festivos.

SORTEO De la gran cesta de la compra SUPER "E" Numero premiado en el sorteo de ayer

Nº. 05783



# A vista de QUIQUE



¡Y SI NO LE GUSTA, CALLESE... QUE ESTAMOS EN PLENA CAMPAÑA DEL SILENCIO!

RRRR RRRR RRRR

# EL CONOCIMIENTO DE LA EXISTENCIA DE DIOS

## Las Sagradas Escrituras

Las definiciones dogmáticas de la Iglesia tienen siempre su base en las fuentes de la Revelación, la Iglesia no puede inventar dogmas, sólo investigarlos, exponerlos con claridad y proponerlos a la fe de los fieles. Veamos los fundamentos escriturísticos en que se basa la doctrina de la Iglesia, acerca de la posibilidad del conocimiento natural de la existencia de Dios por parte de la inteligencia humana.

En la Biblia, tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento, hay infinidad de pasajes en que aparece Dios al alcance de la mano del hombre: se le encuentra en todas las ocasiones de la vida: Pero aquí sólo vamos a citar dos textos muy claros y relacionados con los gentiles, los hombres que no participan de la influencia de la revelación mosaica o cristiana. Son estos el capítulo XIII del libro de la Sabiduría y el primero de la Carta de San Pablo a los Romanos. Los reproduciremos textualmente para mayor comodidad.

En el libro de la Sabiduría (XIII, 1-9), del siglo II o I antes de Cristo, se lee: «Vanos son por naturaleza todos los hombres que carecen del conocimiento de Dios, y que por los bienes que disfrutan no alcanzan a conocer al que es su fuente y por la consideración de las obras no conciben al artífice; sino que al fuego, al viento, al aire ligero, o al círculo de los astros, o al agua impetuosa, o a las lumbreras del cielo tomaron por dioses rectores del universo. Pues si seducidos por su hermosura los tuvieron por dioses, debieron reconocer cuánto mejor es el Señor de ellos, pues

es el autor de la belleza, quien hizo todas estas cosas. Y si se admiraron del poder y de la fuerza, debieron deducir de aquí cuanto más poderoso es su creador; pues de la grandeza y hermosura de las criaturas, por razonamiento se llega a conocer el Hacedor de éstas. Pero sobre éstos no cae tan gran reproche, pues yerran tal vez por aventura, buscando realmente a Dios y queriendo hallarle; y ocupados en la investigación de sus obras, y a la vista de ellas, se persuaden de la hermosura de la que van. Aunque no son excusarlos, porque si pueden alcanzar tanta ciencia, y son capaces de investigar el universo, ¿cómo no conocen más fácilmente al Señor de él?».

En el capítulo primero de la Carta a los Romanos (I, 18-22) se dice: «Pues la ira de Dios se manifiesta desde el cielo sobre toda impiedad e injusticia de los hombres, de aquellos que en su injusticia aprisionan la verdad. Lo cognoscible de Dios les es manifiesto, pues Dios se lo manifestó; porque desde la creación del mundo, lo invisible de Dios, su eterno poder y su divinidad, se alcanzan a conocer por las criaturas. De manera que son inexcusables, por cuanto, conociendo a Dios, no le glorificaron como a Dios ni le dieron gracias, sino que se entontecieron en sus razonamientos, viniendo a oscurecerse su insensato corazón; y alardeando de sabios se hicieron necios, y trocaron la gloria de Dios incorruptible por la semejanza de la imagen del hombre corruptible, y de aves, cuadrúpedos y reptiles».

De la lectura de ambos textos pueden deducirse tres legítimas conclusiones. Primera: la razón humana puede conocer a

Dios a partir de las criaturas como algo distinto del mundo y merecedor del culto de los hombres. Los hombres son reprendidos por no conocer a Dios, que se les muestra en la creación, y en vez de adorarlo a él, convertirse al culto de los ídolos; en vez de adorar al que tiene la plenitud del ser (El que es), adoran las obras de sus manos. Segundo: Dios puede ser conocido con certeza. Un conocimiento de una cosa manifiesta, tan perspicua que se compara a la visión, es un conocimiento cierto; que puede llamarse científico; en efecto los que no ven a Dios en sus obras son llamados vanos, inexcusables, gravemente culpables, lo cual no se les podría raciocinar si su negligencia no fuese irracional o Dios sólo pudiese ser conocido de forma dudosa. Finalmente: el conocimiento de Dios puede ser obtenido sin necesidad de la revelación previamente transmitida. En los textos no se menciona ningún otro medio de conocimiento salvo la creación visible, el ascenso natural de los efectos a la causa, de las bellezas de la creación a la belleza del Creador. Ambos textos tienen a la vista a los gentiles que, fundados en la consideración de la naturaleza pueden leer en ella como en un libro el poder y la divinidad del autor de ella. En el capítulo segundo de la misma Carta a los Romanos, San Pablo aún dice más de los gentiles: que tienen grabada una ley en su conciencia y que con las fuerzas de la sola razón pueden conocer sus obligaciones morales, lo que está bien y lo que está mal, y que por esa ley natural han de ser juzgados. «Los preceptos de ley están escritos en sus corazones —dice—, ellos mismos son ley para sí mismos. Ahora bien no puede haber conocimiento cierto de una ley —condición necesaria para que obligue— sin una idea mayor o menor del legislador, el cual, cuando se trata de la ley natural, no puede ser otro que Dios».

Los textos de la Escritura aducidos anteriormente, justifican plenamente la doctrina de la Iglesia sobre el tema del conocimiento cierto de Dios por la razón humana. Sobre el tema de la posibilidad, la doctrina es terminante. ¿Ocurre el mismo hecho de que el sustraer ser prudentes; por una parte, los muchos que no llegan a este conocimiento; por otra, los que no atinan con un argumento que les parezca válido para todos: éste es el problema que comentaremos brevemente en nuestro próximo artículo.

JOSE MARIA GUINOT

# «NECESITAMOS UNA REACTIVACION SELECTIVA, COMPATIBLE CON UNA POLITICA ANTI-INFLACIONARIA»

### Declaraciones de José María Cuevas, secretario general de la C.E.O.E.

«Seguimos esperando una respuesta del Gobierno a los planteamientos que, hace casi dos meses, hizo la CEOE sobre las medidas económicas y sociales que podrían resolver el más grave problema que el país tiene en estos momentos: el alto nivel de desempleo», ha declarado José María Cuevas Salvador, secretario general de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, con quien hemos tenido ocasión de dialogar con motivo de una visita de carácter privado a nuestra provincia, que aprovechó, no obstante, para mantener algunos contactos con dirigentes de la Confederación de Empresarios de Castellón.

En la amplia entrevista hablamos de muchos temas, pero teniendo siempre presente, en el fondo, la gravedad de la crisis. La visión del señor Cuevas Salvador sobre la actual situación, es pesimista.

«Estamos viviendo en una situación económica y social difícil. No se atajan los graves problemas de falta de inversión y pérdida de puestos de trabajo. Y, además, cada día que pasa resulta más difícil ver una actitud clara de la actividad política y del Gobierno. Parece que se sale de una crisis para entrar en otra más importante, y no me cabe ninguna duda de que eso está agudizando en España los efectos generales de una crisis que se extiende por todo el mundo occidental, pero que aquí se nota más».

«Empresarios y Gobierno parece como que se pasan la pelota en el tema de la falta de inversión. Ustedes lo atribuyen a problemas del sector público, mientras que el Gobierno en más de una ocasión ha señalado que los empresarios tendrían que arriesgar más».

«Yo únicamente tengo que decir que en ningún país occidental políticos y empresarios se tiran la pelota, sino que más o menos suelen coincidir en los grandes planteamientos generales. En el caso español ha habido coincidencia en algunas cosas, pero en otras muchas no. Quizá sea porque en España la política funciona con criterios distintos a los de esos países europeos a que me refería».

Por otra parte debo recordar que desde los primeros días de junio y por la CEOE, se ha hecho un planteamiento global y serio sobre medidas económicas y sociales que podrían contribuir a resolver los problemas de desempleo. Esperábamos una respuesta concreta del Gobierno con carácter global —no se trata de que en cada Consejo de Ministros se apruebe una medida pequeña—. La respuesta



ta del Gobierno todavía no se ha producido, pero sin embargo notamos, cada vez con mayor inquietud, que lo que se registra en el Gobierno y en el partido UCD, son más riñas domésticas y enfrentamientos personales que discusiones por los grandes planteamientos políticos y soluciones. El espectáculo que en este aspecto se está dando en algunas parcelas del poder es grave.

### Medidas para disminuir el paro

Con referencia a las medidas propuestas por la CEOE para impulsar la inversión y disminuir el paro, el señor Cuevas Salvador nos explica:

«El nivel de ocupación en las empresas es actualmente bajo, lo que significa que los costos por unidad producida se elevan, con pérdida de poder competitivo en los mercados exteriores, que se traduce a su vez en un retraimiento de las exportaciones. Esto pone de manifiesto que es necesaria una reactivación selectiva, que resulte compatible con una política anti-inflacionaria».

Nosotros hemos señalado algunos sectores que deben potenciarse, porque actuarán como arrastre en esta reactivación selectiva. Entre ellos se encuentran la construcción, energía y los sectores públicos, que en servicio e infraestructura permitirán dar ocupación a mano de

obra y capitales. Bueno, que alguien empiece a inaugurar algo en este país, que parece que se ha terminado la etapa de la creación, construcción e inauguración. En este orden de cosas, nosotros destacamos la gran influencia que la construcción tiene en una reactivación selectiva, así como la serie de dificultades que hoy soporta esta actividad, que van desde las de tipo financiero, hasta los criterios restrictivos en la concesión de licencias de obras que imperan en muchos ayuntamientos. Parecen olvidar quienes tienen las llaves de las licencias de construcción que, licencia que no se da son puestos de trabajo que no se crean.

Proponíamos también la racionalización del mercado financiero del país, que hoy se limita a la banca, porque se han hundido otros canales que antes resultaban muy eficaces, como la Bolsa, entidades financieras, etc. Existe una clara tendencia de convertir España en un país de rentistas. Todo el mundo quiere un interés alto para los depósitos que pretende introducir en la banca, mientras que los trabajadores buscan la renta del seguro de desempleo para el caso de pérdida del puesto de trabajo. Hay que conseguir que los recursos económicos se apliquen más a la inversión que a retribuir un ahorro no productivo. Y, por otra parte, es necesario adecuar la reforma fiscal a la realidad del país. Dicha reforma era necesaria, pero tal como se ha llevado a la práctica

la entrevista con el secretario general de la CEOE son las relaciones de la gran patronal española con los controles sindicales.

«Creo que ha habido una actitud clara, por lo menos en los sindicatos no comunistas, de comprender cuál es la situación y de esforzarse seriamente a superarla. Los acontecimientos de este año —Estatuto de los Trabajadores, Acuerdo Marco, negociación de los convenios— han sido una muestra de que los sindicatos que no están inscritos en el área comúnista comprenden el alcance de la crisis, criticando lógicamente la actitud del Gobierno en cuanto que éste no consigue dar una respuesta a la crisis. Por otra parte, la actitud del Partido Comunista y del sindicato comunista, es distinta. Su actividad de movilización trata de añadir un poder político que no le ha dado la masa electoral española».

«Ustedes, que se han entendido bien con UGT, ¿se entenderían con el PSOE?»

«Todas las fuerzas políticas que juegan como alternativa en un sistema democrático son de recibo. Lo que hay que ver es la coyuntura en la que uno vive. Y la situación por la que atraviesa España, da como resultado que un programa político como el que defiende el PSOE es el que está en peores condiciones de hacer frente a la crisis. Miremos a Europa y veremos —caso del Reino Unido y otros países— que se van

### «CADA DIA ES MAS GRAVE EL DETERIORO DE LA ILUSION Y CONFIANZA DE LOS ESPAÑOLES»

Lo que ha hecho es cargar el ahorro y la inversión, atemorizar las actitudes ahorradoras e inversoras de los españoles y, con poca demagogia por parte de las autoridades o incluso de algunos ilustres barones de UCD, orquestar campañas de amenaza fiscal con listas de hipotéticos o presuntos defraudadores, que producen un clima público que ha hecho que muchos españoles lleguen al convencimiento de que es mejor no trabajar más que lo justo, no asumir ningún riesgo y no ganar mucho dinero, porque si lo ganan, incluso si lo ganan con su esfuerzo y riesgo, van a ser perseguidos fiscalmente.

A todo esto hay que darle la vuelta, porque crea una situación psicológica que al final se traduce en paro, en desempleo. Así que, o se cambia de actitud o, por mucho que quieran hacer los empresarios, no conseguirán nada.

«¿Qué hace el empresariado español?»  
«Se podría decir que hoy el empresario es el gran prisionero de la situación. Está atado de pies y manos. Y entre la amenaza de determinadas opciones o partidos de izquierda y la inconsecuencia de otras actitudes políticas, algunas de las cuales están en el Gobierno, está sufriendo por los cuatro costados las consecuencias de la situación».

### Relaciones sindicales

Otro de los grandes temas de

produciendo elecciones y se deja un poco al margen el modelo socialista o estatista de salida de la crisis. Esos razonamientos son aplicables a España, con independencia de que la socialista sea una opción plenamente democrática, que tiene detrás una masa electoral importante. Pero el programa económico y social del PSOE, aplicado a la realidad española de este momento, más que resolver problemas, los crea».

En el aspecto sindical, la central socialista —UGT— ha conseguido evolucionar hacia un modelo más conectado con los intereses y preocupaciones de los trabajadores, porque reconoce la existencia de un sistema que permite el diálogo, la negociación, con toda la dureza que se quiera, frente a otro modelo sindical, el comunista, que justamente lo que preconiza es el hundimiento del sistema como tal.

«Una última pregunta. ¿Cuánto más puede durar la actual situación del país?»

«Estamos a millón y medio de parados. Ese, junto con el número de expedientes de crisis, es el termómetro más claro que refleja la situación de España. En este momento, ya no se puede hablar de la necesidad de soluciones en el paso de una semana, o de un mes. Cada día que pasa es más grave el deterioro de la ilusión y la confianza de todos los españoles. Sin ilusión no cabe fijar un plazo, porque entramos en barrera. Estamos ya fuera de tiempo».

(Foto: HEREDIA J. E. MAS)

## DALILA DI LAZZARO: «El feminismo es una tontería»

(Viene de la anterior)

da— y Dalila se quedó sola, sin recursos.

Un día partió rumbo a Roma con 30.000 liras que le prestó una amiga. Buscó trabajo como modelo para revistas de moda, hizo publicidad, televisión... hasta que llegó la llamada de Andy Warhol. Tras su debut en «Carne para Frankenstein» rodó a los órdenes de Steno en «Italia se ríe» y de Alberto Lattuada en «Oh Serafina». Había consolidado ya su nombre entre las aspirantes al estrellato.

### «Alain Delon es frágil y vulnerable»

Mientras tanto su vida sentimental ha conocido otros hombres, tras separarse de su marido. Se confiesa enamoradiza, le gustan los hombres maduros, pero ha encontrado el compañero ideal. Admira como actores a Dustin Hoffman y a Jack Nicholson pero, sobre todo, a su compatriota Giancarlo Giannini, con el que trabajó en uno de sus

primeros filmes. «Alain Delon es frágil y vulnerable, aunque de la impresión de todo lo contrario. Marcello Mastroianni tiene una fuerte personalidad, pero hay momentos en que me es indiferente. Robert Redford es muy apuesto, pero no le veo tan «sexy» como le encuentran los norteamericanos. Entre las actrices prefiero a Charlotte Rampling. Es la que más me inspira». Son curiosos sus opiniones sobre el feminismo, el sexo, el divorcio. «El feminismo es una tontería. La mujer sólo puede realizarse a través de la educación y el sexo? Tuve una educación muy rígida, pero he superado todos los tabús. Si un hombre me agrada, no tengo reparo en tomarlo, no tengo dinero? Daba tener las manos agujereadas, pero todo lo que gana y así no tengo quebraderos de cabeza para ver dónde y en qué voy a invertir». Sincera, hermosa, original... así es Dalila Di Lazzaro, la última revelación del cine italiano.

Frank RUTHERFORD (Servicios Especiales EFE)

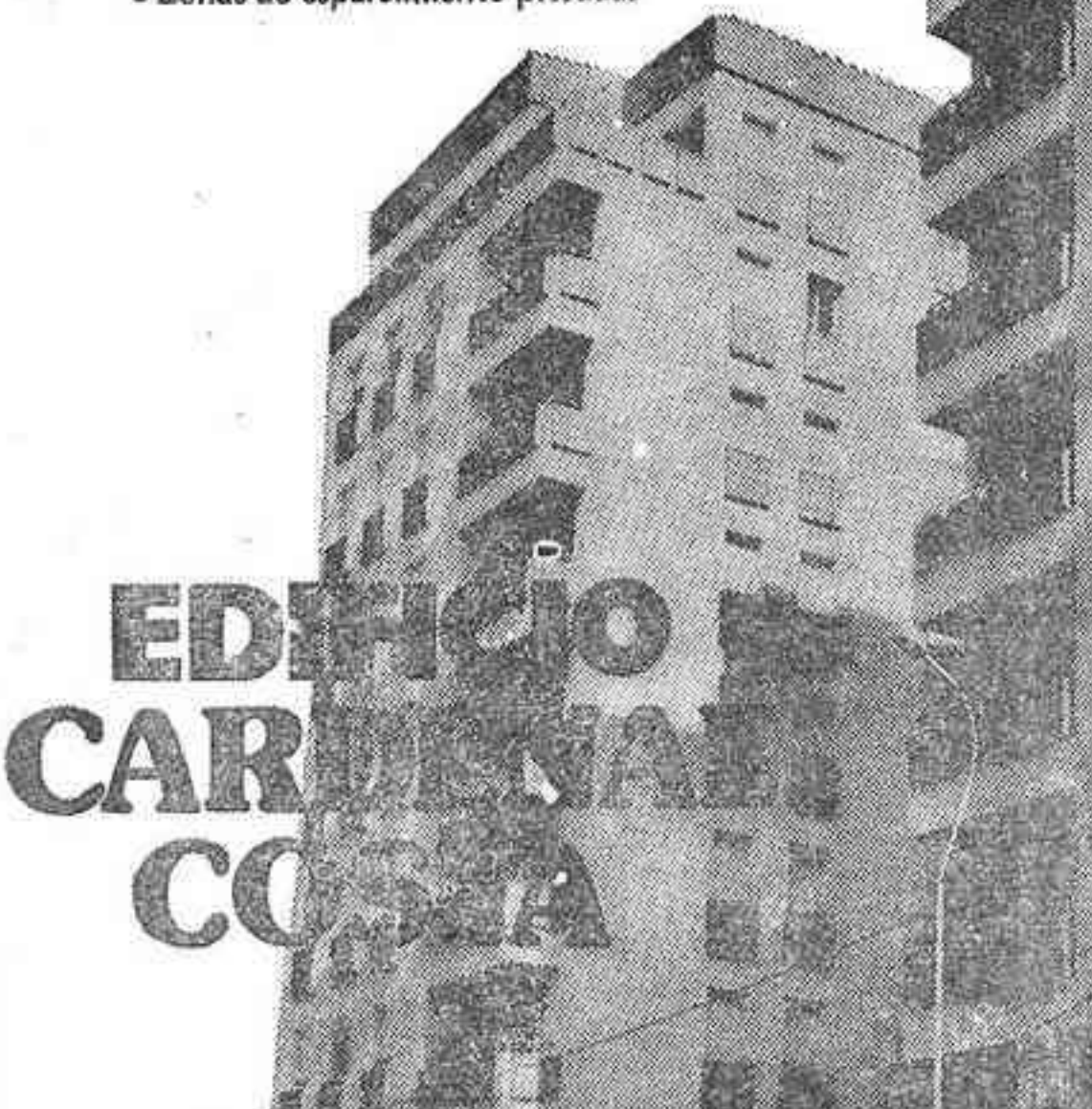
## Ahora sí puede comprar

### ...Estas son las ventajas

- Con la entrada y plazos que a vd. le convengan.
- Préstamo a 18 años Caja de Ahorros
- Precio desde 2.137.286 ptas.
- Beneficios de protección Oficial del Grupo 19 Expediente núm. GS-G1-7003/75 y desgravación fiscal del 15 por ciento sobre la renta.

### ...Esto lo que compra

- Aparcamiento opcional en sótano
- Situación privilegiada junto al Parque Ribalta
- Excelente distribución con 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con mobiliario, salón comedor, agua caliente, ascensor hasta el parking y lujoso ascensor
- Zonas de esparcimiento privadas



INFORMACION Y VENTA EN EL MISMO EDIFICIO Y EN:

**citosa**

GOBERNADOR, 65 B - TEL. 231700  
MAYOR, 46 B - TEL. 223200  
ENMEDIO, 136 B - TEL. 222933  
CASTELLON

### IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

#### PRECISA VISITADOR MEDICO PARA LA PLAZA DE CASTELLON

#### SE RFOQUIERE:

- Experiencia en visita médica
- Formación a nivel Bachillerato Superior o similar
- Vehículo propio
- Libre del Servicio Militar
- Residencia en Castellón

#### SE OFRECE:

- Remuneración a convenir según conocimientos y valía del candidato
- Comisiones, dietas y kilometraje
- Amplio sistema incentivo
- Formación a cargo de la Empresa

INTERESADOS ESCRIBIR CON AMPLIAS REFERENCIAS, NUMERO DE TELEFONO Y FOTOGRAFIA AL APARTADO DE CORREOS N.º 12.068, DE BARCELONA.

## EXITO DE LA GIRA FRANCESA DEL GRUP CASTELLO



(Viene de la anterior)

Una de las razones de nuestro éxito creo que ha estado en el hecho de que el nuestro es un repertorio de contrastes. Llevamos bailes muy movidos y otros de riqueza coreográfica basada en la elegancia de movimientos.

Ricardo Rosell, director de los bailes del Grup Castelló —la rondalla está dirigida por Juanjo Dumit— nos cuenta por su parte una anécdota que resulta curiosa, al tiempo que ilustra respecto a la idea que «a priori» se tiene fuera de España sobre el folklore de nuestro país, con una imagen tópica que se circunscribe a lo andaluz.

«Fuímos a actuar a Etoile Sur Rhone —explica— y cual no sería nuestra sorpresa al ver que se nos había anunciado como un grupo flamenco y el escenario del Palacio de Deportes estaba engalanado con guitarras, castañuelas y otros elementos característicos del folklore andaluz. Antes de comenzar la actuación pedimos que se retiraran todos estos adornos, porque no se correspondían con lo que íbamos a hacer nosotros, e incluso nos dirigimos al público para dejar bien sentado que nuestro grupo iba a interpretar exclusivamente bailes de Castellón y del País Valenciano, sin ningún parecido con el flamenco. Hubo entonces un recibimiento un tanto frío por parte de los espectadores, que más tarde se convirtió en fuertes aplausos a medida que fuimos desarrollando nuestro repertorio. Fue la lucura, hasta el punto que tuvimos que bisar algunos bailes para corresponder a las ovaciones y el entusiasmo hacia nuestro grupo».

### Promoción e investigación

Actualmente el Grup Castelló: dancas i cançons desarrolla su actividad en un doble plano. Por un lado, sus actuaciones cara al público para divulgar el folklore de nuestra tierra. Por otro un trabajo de investigación de formas musicales autóctonas y vestidos tradicionales de las comarcas castellonenses. Todo ello, nos explican, sin ninguna ayuda oficial, con el esfuerzo personal de todos y cada uno de los integrantes del grupo. Una labor, sin duda meritoria, que tendría que estar más apoyada por parte de las autoridades que, en razón de su propia proyección pública, tienen responsabilidad y un papel que cumplir en el fomento de la cultura provincial. — J. E. MAS

Nueva edición aniversario a cargo del profesor Garagorri

EN EL CINCUENTENARIO DE "LA REBELION DE LAS MASAS"

ES LA OBRA DE ORTEGA Y GASSET MAS DIVULGADA A OTRAS LENGUAS. SU INFLUJO ALCANZO A TODOS LOS PAISES DEL AREA OCCIDENTAL. — HA SIDO UNO DE LOS LIBROS MAS RELEVANTES DE NUESTRO SIGLO. SUS DOS PRONOSTICOS POLITICOS-SOCIALES SE HAN CUMPLIDO

«La rebelión de las masas» es la obra más famosa y divulgada de José Ortega y Gasset. Actualmente celebra el cincuentenario de su primera edición y con este motivo Alianza Editorial ha hecho una nueva edición...



José Ortega y Gasset, cuya obra "La rebelión de las masas" cumple ahora 50 años de su publicación. — (Foto EFE FIEL)

BEBIDAS REFRESCANTES

PARECE que por fin nos ha llegado el calor propio del verano, en este estío incierto y oscilante que hasta ahora no había cuajado. Y quién sabe si cuando aparezcan estas líneas no nos habrá vuelto a invadir el clásico frente frío y la llovizna que convierte el verano en un otoño melancólico.

Sea como sea de momento hace calor. Por poco que uno se menea suda, tiene necesidad de beber para reponer líquido. Esto es una perogullada, bien lo sé, pero me conduce al punto de partida de este artículo, hasta ahora sólo en el proemio.

¿Qué se bebe para aplacar la sed? Algunos beben cerveza, otros, más abocados al tipismo, horchata líquida. Pero la mayoría de los sedientos —y en primer lugar los niños— ingurgitan alguno de esos refrescos embotellados que con diferentes marcas, gustos y presentaciones han invadido nuestro país...

Ultimamente muchos de esos productos van enlatados. Se tira de una anillita, el bote, al abrirse, se desahoga con una especie de estornudo y queda a punto para su consumo. Personalmente no quiero saber nada de esos botes de hojalata.

Ahora bien; los adultos no se conforman con beber el refresco primigenio y puro, y rompen su supuesta inocencia mezclándolos con ron, con ginebra, con coñac o con otro licor cualquiera y convierten una bebida inocua en algo agresivo y turbador.

He dicho al principio que en verano se bebían refrescos y debo matizar. En verano se beben

más refrescos, pero en las otras estaciones del año también se consumen y son de ofrecimiento obligado para las visitas. La señora que no tiene en su frigorífico varias botellas de a litro —o de dos litros— de una bebida de cola hace el ridículo, queda humillada, avergonzada y para sus amigos pierde muchos puntos en la clasificación social.

Tal vez por ser goloso yo he sido gran bebedor de refrescos, pero en la época en que hacía uso casi abusivo de ellos lo que se servía era un jarabe diluido en agua y estaba muy rico. Todavía, en algunos establecimientos, se ofrecen botellas de ese jarabe y en mi despensa no faltan nunca. Son buenos y no digamos de su precio. Salen mucho más económicos que un refresco embotellado —o enlatado— cualquiera que no cuesta menos de treinta pesetas.

También bebíamos gaseosa —costumbre que permanece en muchos hogares a la hora de comer, mezclada con vino— y los más adinerados bebían zarza, botellas de zarzaparrilla que modera el flujo de la sangre, aplaca los nervios y tiene algunas propiedades medicinales más.

No cabe duda de que la bebida más sana es el agua, aunque sepa a cloro —lo que nos confirma su potabilidad—. Pero ¿dónde hay una fuente para que un niño menor de dieciséis años que no pueda entrar en un bar porque le está prohibido hasta que no supere esta edad, pueda calmar su sed? Había una en Ribalta, cerca de La Pérgola que fue eliminada al destruir aquel hermoso lugar. Hay otra en el camino de la Donación, otra en el camino de Lidón... Inasequibles para los muchachos. No me extrañaría ver un día de estos, en medio del calor, a un pobre niño arrastrándose por el suelo pidiendo con acento lastimero: "Agua; por favor, agua", repantando como los caminantes del desierto, que con las fauces secas y deshidratados se acercan a un oasis para calmar su sed terrible, visceral. Si ya sé que la primitiva disposición se ha cambiado por la de "prohibido servir bebidas alcohólicas a los menores de dieciséis años". Pero o en los bares lo ignoran o por inercia siguen con el antiguo cartelito. Esperemos, por bien de los niños, que lo retiren pronto. La UNICEF se lo agradecerá

Genaro COMPAN

LA REVISTA DE OCCIDENTE

Por Arturo USLAR PIETRI

HA reaparecido en Madrid la «Revista de Occidente». La tenaz devoción y la fe inquebrantable en la vigente misión de su padre, han llevado a Soledad Ortega a realizar esta nueva salida. Ya hace varios años su hermano, José Ortega Spottorno, intentó, con fallido empeño, la resurrección de la revista y la continuidad de la editorial del mismo nombre.

Para los que conocimos y vivimos años de juventud ansiosa al socaire de la vieja revista, remueve mucha evocación intelectual y sentimental volver a tener en las manos, frescamente salido de la imprenta, un ejemplar con el mismo formato, semejante viñeta de la portada, y hasta la misma tipografía delicada de la vieja revista.

En 1923, hace casi medio siglo, se lanzó con todo el prestigio de su nombre y toda el ansia de renovación que sentía ante la vieja España, José Ortega y Gasset, en esta empresa casi quijotesca y casi prometéica. Fue el año en que surgió la dictadura «sui-generis» de Primo de Rivera y en que las perspectivas de una renovación intelectual y moral para España parecían cerrarse.

Es muy revelador que en esa hora, un poco al regreso de tempranas ilusiones políticas, Ortega y Gasset se decida a fundar una revista como la única forma posible de levantar espíritus, promover ideas y mantener vigente, en lo más profundo y duradero, la lucha por la modernización de la inteligencia española.

La Universidad alemana y una visión amplia y ávida sobre los fermentos de nuevo pensamiento que surgían en Europa lo habían animado a intentar, por los medios a su alcance el colosal esfuerzo de despertar al viejo país cotradictorio para incorpo-

arlo a la nueva hora de Euro-

rumbo cultural. No era poco alcanzar. La influencia de la Revista, particularmente en sus primeros años, fue inmensa, no sólo en España y en Hispanoamérica, sino también en buena parte en Europa. Ninguna otra publicación de su género, en nuestra lengua, ha alcanzado tanto prestigio e influencia. Toda una generación de brillantes escritores de los dos lados del Atlántico recibió su influjo bienhechor y adquirió un cierto aire de familia. No era simplemente una nueva tentativa de la vieja aspiración de incorporar lo europeo a la vida española, tantas veces frustrada, sino un objetivo mucho más ambicioso, que el propio Ortega expresaba así: «Cuando postulamos la europeización de España no queremos otra cosa que la obtención de una nueva forma de cultura distinta de la francesa, la alemana... Queremos la interpretación española del mundo. Más para esto nos hace falta la substancia, nos hace falta la materia que hemos de adobar, nos hace falta la cultura». Era, en una forma elevada y nueva, la vieja querrela de las dos Españas que venía del siglo XVIII. No era una lucha fácil. No eran solamente los sectores tradicionalistas cerrados los que se oponían con toda la fuerza de sus privilegios especulares, sino que aún veces tan altas como la de Miguel de Unamuno se alzaron una negativa absurda. Había llegado a escribir las increíbles palabras: «Son muchos aquí los papanatas que están bajo la fascinación de esos europeos... Inventen ellos. Si fuera imposible que un pueblo de a Descartes y a San Juan de la Cruz, yo me quedaría con éstos. Ortega replicó con airada insolencia y lo llamó «energúmeno español».

No era fácil la empresa, pero lo que se logró fue extraordinario, a pesar de la desproporcionada pequeñez de los medios. En sus primeros tiempos la Revista no pasó de una edición de 3.000 ejemplares. Y sin embargo gracias a ella, y al complemento extraordinario de su editorial gemela, se logró crear todo un vasto movimiento intelectual en España y la América Hispánica, ávidamente abierto a las nuevas ideas y al panorama global de Occidente y su destino. En la Revista y en los libros se llegó a forjar una nueva conciencia y toda una época del

tan vasta dimensión, por esta sola merecería el recuerdo y la admiración agradecida de la posteridad. Esta gran empresa cultural se realiza en una etapa particularmente difícil de la vida española, entre la irrupción de la Dictadura de Primo de Rivera, en 1923, y el trágico estallido de la Guerra Civil, en 1936.

También los tiempos han cambiado y también las circunstancias, que tanto importaban a Ortega. Pero es de esperar que hoy también exista una minoría fecunda y despierta que mira al mundo y al porvenir con preocupación y deseo de hacer. Es en busca de esa familia dispersa y renovada que parte Soledad Ortega en esta nueva resurrección del gran empeño de su ilustre padre. Que obtuviera el buen éxito que merecería sería un bien síntoma para nuestro convulso tiempo.

(Copyright IBERIA PRESS/ALA)

AVISO

Suscriptores veraneantes

Para mayor seguridad en el servicio de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de verano, y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los suscriptores interesados se sirvan enviarnos, debidamente rellenado el siguiente boletín a:

Diario MEDITERRANEO Avda. del Mar, 29 CASTELLON

TRASLADO (provisional)

Don ... recibe MEDITERRANEO, en la C/ ... desea recibirlo desde el día ... de ... en la C/ ... dad ...

Previsiones de medio siglo

«La rebelión de las masas» es el hecho más positivo del siglo XX. Para, a la vez, y por fuerza, su inédito poderío aporta graves y nefastos riesgos. El actual cumplimiento de las previsiones de Ortega y Gasset que datan de medio siglo, puede contribuir a que hoy sea leído con mayor detenimiento y que sus páginas sirvan para entender el azaroso momento histórico en que vivimos. Y no cabe otra dominación de los hechos que acontecen sino la que se obtiene a través de su clara y serena comprensión.

La misma editorial ha publicado una autología de «El Espectador», que sirve de introducción a la vasta obra orteguiana y facilita un primer trato directo y personal con su prosa, sus argumentos y sus ideas. El pensamiento de Ortega y Gasset se halla al alcance de los lectores en los once tomos de sus Obras Completas y los 45 volúmenes sueltos de la colección «El Arquero», editados por la Revista de Occidente.

La Antología ha sido hecha por el profesor Garagorri, eligiendo de un lado, el criterio de incluir textos de cada uno de los ocho tomos de la obra original, situarlos en orden cronológico y dar entrada a una amplia temática, que va desde el arte y la cultura hasta la política, pasando por la pedagogía y la historia.

La filosofía orteguiana es una meditación sobre la vida humana, las formas concretas de las diversas actividades humanas y sobre el arte de usar de la vida. El profesor Juan Marchal, uno de los numerosos españoles exiliados a raíz de la guerra civil, que imparte sus enseñanzas en la Universidad de Harvard (Estados Unidos) ha hablado también sobre Ortega y Gasset en una serie de conferencias en la Fundación March.

«La generación intelectual española más importante —dice Marchal— se gestó en los años del liberalismo y está representada fundamentalmente en el filósofo José Ortega y Gasset. Fue la generación más importante y la única con significación transnacional. Pero cuando estos intelectuales son jóvenes, sobre todo en el caso de Ortega, sienten la disparidad y la incongruencia entre lo que ellos hacen y lo que ocurre fuera. Por un lado, Ramón y Cajal recibe el Premio

de Medicina, mientras que, por otro, la ejecución de Ferrer denuncia una imagen contraria a ese nuevo hombre de Ciencias».

Desacuerdo con Ortega

«La guerra es para mí —siempre diciendo Marchal— la irrupción de la historia universal con todas sus violencias en España. Pero esa violencia es algo que no pueden afrontar los intelectuales y toda esa generación se retira de España y se refugia. Ello, sin embargo, no debe ser reprochado, porque yo no estoy de acuerdo con Ortega cuando afirma que cuando las cosas se complican mucho, son necesarias los intelectuales en la política y pienso que por lo general, los intelectuales no sirven cuando hay violencia por medio».

«La tragedia de esa generación se medirá por la aspiración quijotesca que ha quedado en la vida española como un impulso que puede llevar a un futuro mejor. Así, en lo que está pasando ahora en España yo veo esa continuidad del esfuerzo quijotesco de realizar la integración de un país en la comunidad».

En Junio de 1951, con ocasión de la estancia en Inglaterra de Ortega, para recibir la investidura de doctor «honoris causa» en la Universidad de Glasgow, el filósofo fue invitado por el Hispánico-Luso-Council de Londres a impartir una conferencia acerca de su libro «La rebelión de las masas». El pensador pudo así hacer unas reflexiones sobre sus pronósticos y profecías de varios años antes.

El texto inédito y ofrecido ahora por primera vez a los lectores dice entre otras cosas:

«Las gentes han sentido siempre una admiración en que se mezcla el respeto con la desazón hacia esos hombres extraños que prevían el futuro. Porque el futuro es la región del tiempo donde los hombres, en realidad, vivimos. La vida, no se olvide, es una faena que se hace hacia adelante. Lo que nos importa e inquieta, es lo que va a pasar en el momento que va a venir. El hombre está en todo instante proyectado sobre ese pavoroso vacío que es el porvenir».

Portugueses y españoles

«Las profecías son más fre-

cuentes en pueblos periféricos que fueron grandes y dejaron de serlo, que tienen a su espalda todos los experimentos que han visto ya de todos los colores, que están depurados al fuego de las dichas y las desdichas».

«Ahora bien, no se olvide que portugueses y españoles somos los viejos chinos de Occidente. Sobre todo los españoles tenemos la ventaja de ser el primer pueblo que mandó en Occidente, como Inglaterra ha sido el último, y quien es perspicaz descubra siempre en un hombre individual que ante él se presenta si pertenece a un pueblo que alguna vez mandó. Este es el caso del español».

«Quiero decir con esto que mis profecías no son obra personal mía, es mi vejejíma raza quien en mí las suscitó. Yo no puse en ello sino un poco de atención, que es lo que no se le puede poner en nada mis queridos compatriotas».

«Dos grandes pronósticos había en mi casi libro. Uno anunciaba que las masas, no solo si siquiera principalmente las masas obreras, iban a proclamar su independencia frente a los minorías que hasta entonces los habían dirigido e iban a imponer en todos órdenes su predominio. El segundo, sería «la existencia e ineludibilidad del Estado, como aparato ortopédico que la colectividad se pone a sí misma para poder subsistir. Es una ingenuidad de los anarquistas creer que es posible prescindir del Estado o poder públicos».

Julia SAEZ ANGULO

(FIEL - EFE)

EN TODAS PARTES PARA TODOS

Unete a CRUZ ROJA logo

COLABORACIONES

LOS TRIUNFADORES DE CANNES AL MICROSCOPIO

Akira Kurosawa explica los secretos de su película monumental: "Kagemusha"

Sobre la ideal del "doble", enfrenta a dos personajes de carácter contradictorio que encarnan dos visiones de la vida

Si nos dejáramos ganar por el lenguaje imaginativo de los orientales habría que decir que la competición de Cannes ha estado compuesta por una llanura, algunas colinas y una gran montaña. La montaña se llama Akira Kurosawa, que ha recibido la Palma de Oro, inexplicablemente compartida con otro filme, por su obra monumental "Kagemusha".

"Kagemusha" quiere decir en japonés «la sombra del guerrero». En efecto, el filme está edificado sobre la ideal del «doble». Al final del siglo XVI se enfrentan varios clanes que intentan imponer su poder sobre todo Japón. El clan Takeda estaba dirigido por un señor de la guerra, poderoso y fuerte: Shingen Takeda. Herido en el sitio a una fortaleza y viéndose morir, el señor pide a sus generales que su muerte no sea revelada. Un «doble» ocupará su lugar durante tres años, el tiempo necesario para afianzar el poder del clan.

El «doble» no es otro que un ladrón, salvado in extremis de la crucifixión y que tiene con el señor un parecido sorprendente. Kurosawa se ha interesado, con el fondo de las luchas políticas de la época, por el tema de la transformación.

«El héroe de la historia», nos dice Kurosawa, es, aparentemente, Shingen Takeda, pero en realidad es el «doble». Son dos personajes de carácter diferente, de origen social diferente, uno es noble, el otro sale del pueblo. Al comienzo, el «doble» no es un personaje dócil, pero a medida que el filme avanza, el «Kagemusha» se transforma en un verdadero Takeda y, al final, cuando el clan es vencido, morirá asumiendo la personalidad del señor, aunque ya ha perdido sus prerrogativas y la



Akira Kurosawa director de "Kagemusha" Palma de Oro del Festival de Cannes. - (Foto EUROPA PRESS)

impostura ha sido descubierta. Al lado de esta transformación moral, Kurosawa se interesa también por un tema actual y eterno, el de la teatralidad del poder. Este tiene una parte de espectáculo, el hombre político interpreta un papel y puede hacerlo mejor o peor.

En fin, este carácter del poder, nos conduce a su aspecto ilusorio, de simple apariencia. Kurosawa, que es un apasionado de los clásicos —Shakespeare, Dostoievski—, se acerca aquí a Calderón. Después de haber ejercido el poder durante tres años, el «doble» debe volver a la miseria de la que ha salido, los servidores que se inclinaban ante él unos horas antes, lo despiden a pedradas de su palacio.

Ha sido la resurrección de un clásico

Kurosawa, considerado como uno de los grandes del cine mundial, cubierto de recompensas y de distinciones, ha tenido dificultades para rodar en su país durante los últimos años. Cuando lejos sus grandes éxitos de los años 50 («Rashomon», León

de Oro en Venecia y Oscar al mejor filme extranjero; «El idiota», «Vivir», «Los siete samurais», etc.). Después de «Dodes' Kaden» en 1970 y de una tentativa de suicidio en 1971, Kurosawa realiza «Derzu Uzala» en la Unión Soviética, otra obra maestra que continúa una larga serie.

Varios proyectos de Kurosawa no han podido realizarse y el «maestro» dejó traslucir una cierta amargura:

«Después de «Derzu Uzala» he querido hacer una adaptación de «El rey Lear», pero la Toho juzgó el proyecto demasiado caro. «Kagemusha» era también un filme muy caro que no terminaba de ser aceptado. Al fin, Coppola y Lucas han intervenido para que la Fox acepte el filme para el mundo entero. Gracias a esta base, la Toho ha dado el asentimiento para la realización».

Contraste de escenas, de interiores y batallas

La estructura de «Kagemusha» supone una alternancia continua entre escenas de interior, a través de las que la acción avanza, y escenas de batallas. En las primeras domina una cierta solemnidad y se juega con los

maticos psicológicos. En las segundas es el maestro del movimiento y de la belleza plástica el que domina. Un movimiento que está acentuado por las escenas de caballería.

«La mayoría de las escenas de batallas han sido rodadas en la isla Hokkaido, nos dice Kurosawa, que es uno de los raros lugares en los que aún se puede encontrar espacio libre. Una de las dificultades esenciales ha sido la de encontrar caballos, hoy prácticamente desaparecidos en Japón. Ha sido preciso entrenar doscientos jinetes para las escenas de gran movimiento».

Caballos con somnífero

Como en la escena final vemos una buena serie de caballos moribundos intentando levantarse, Kurosawa precisa que «no deben alarmarse los amigos de los animales, los caballos habían tomado un somnífero y se les había dejado dormir tranquilamente».

En un momento del filme somos sorprendidos por una imagen insólita, la de tres sacerdotes católicos que bendicen a uno de los señores que parten para la batalla.

En efecto, responde Kurosawa, «en esa época había una gran penetración de misioneros católicos en el Japón y uno de los enemigos del clan Takeda los había acogido y se había convertido al catolicismo».

El retorno de Kurosawa al filme de época suscita una pregunta obligada, la diferencia entre sus filmes históricos y los que transcurren en la época actual. La respuesta es rápida y resume a las mil maravillas la filosofía del gran director: «No hay grandes diferencias entre mis filmes de época y los filmes actuales. Pienso que el hombre es siempre el mismo».

Jorge COLLAR

(EUROPA PRESS REPORTAJES)

El denominador común de nuestra gastronomía

La unidad española es un fenómeno político, que a lo largo de la historia se ha producido en algunos siglos culminantes: la España romana, el último periodo gótico, los primeros decenios de la dominación árabe y la monarquía nacional, creada por los Reyes Católicos y mantenida por la casa de los Austrias y de los Borbones, que la administración liberal del siglo pasado acentuó, y ahora con los trepidantes sistemas de comunicación y la invasión turística, ha hecho más patente, a pesar de que se siga hablando de la España de las Regiones como antes, todavía en la época de los Austrias y de los Borbones, no existía España sino las Españas.

Esta situación, más que por la política viene dado por la geografía y por el ambiente con lo que todo esto supone. Así leyendo los modernos folletos de gastronomía, nos encontramos que si bien han desaparecido los viejos reinos, en cuanto al comer, existe la zona de las salsas, que se extiende desde Vasconia a Galicia, incluyendo a los cántabros y astures; las zonas de los asados, que engloba ambas Castillas, Extremadura y Albacete; la zona de los arroces, que es el Levante feliz con las Baleares y las zonas de los fritos que ocupa toda Andalucía y las Islas Canarias; la zona de los chirlindrones, que se extiende por el viejo reino de Aragón, incluida la Rioja, tanto tiempo en litigio; la zona de los pescados, que ocupa toda Cataluña.

En todas estas viejas y queridas tierras españolas existen una serie de platos típicos, en los que los ingredientes son los productos de la tierra, a los que una vieja y sabia tradición cocinera ha sabido transformarlos en succulentos manjares, en donde sus consumidores encuentran todos los nutrientes necesarios para crecer, desarrollarse y conservarse en salud. Si Andalucía es la tierra del gazpacho y del pescado frito, es porque el clima pide ese alimento, que por lo demás es el que más abunda en la costa o en la tierra olivarrera. En cambio en el Norte, zona fría, se necesitan platos fuertes como una tabada, un pote, grasa en abundancia. En Valencia la paella, que no es sólo arroz sino verdura, pesca-

do y volatería, es un compendio de la huerta. Y así sucesivamente en todas las regiones hispánicas.

Sin embargo, si hay un plato nacional, unificador, por excelencia es la tortilla de patatas, la clásica tortilla española, aunque la llamada tortilla francesa también fuese de origen hispánico, si bien fue llevada por una princesa española a la corte de Francia, retornó a nuestras tierras con el sobrenombre gala. Cuando se reúne un grupo de españoles, si no es por regiones, sino que se trata de un conjunto de diversas procedencias hispánicas, el plato más castizo, más unánimemente aceptado es la tortilla de patatas, como se ha visto entre los trabajadores emigrados a Europa y entre los jóvenes becados que han pasado algunas semanas o meses veraniegos en campos o centros de trabajo o de deporte.

Se dice que la tortilla de patata no es plato de confección tan sencilla como parece. Depende del tiempo de que se disponga y si se la quiere fría o caliente. Yo diría más: del estado emocional del cocinero improvisado y de su pericia. Pero redonda y amarilla como el ruedo de una plaza de toros, sabe a gloria, aunque esté ch-

muscada y se haya recogido del suelo varias veces, tras intentar inexpertamente voltearla, si se come en un pueblo de Alemania, de Suiza, de Bélgica o de Francia o en nuestro mismo campo en una jornada dominguera.

Este artículo, que debiera limitarse a estudiar las cualidades nutritivas de la tortilla, se escapa de los límites estrechos de la sartén, porque toda comida, si no se trata de un mero fisiológico, debe estar salpicada por una buena dosis de factores psíquicos y emocionales. Ya que el huevo posee tantos nutrientes como para dar vida a un pollito, también contiene una multitud de sugerencias, de recuerdos, de emociones, en los que coinciden todos los españoles, aunque por supuesto nos guste a rabiar la paella o la salsa rumsuca, o el pollo al chilindrón o un cordón asado o unas yemas de Santa Teresa, si preferen de postre.

Por su sencillez, por su forma y por su gracia, la tortilla de patatas española se ha impuesto además entre los turistas que han pasado alguna vez por nuestra tierra. Y no hay cocina extranjera que se llame «española», en donde no falte un trozo de tortilla.

Dr. OCTAVIO APARICIO

Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo

DIRECCION GENERAL DE PUERTOS Y COSTAS

4. JEFATURA REGIONAL DE COSTAS Y PUERTOS

Correos, 4, 4.ª, Valencia - 2

DON ARTURO CUBEDO GORRIS, ha presentado en esta 4.ª Jefatura Regional de Costas y Puertos, un escrito, acompañado de proyecto correspondiente en el que solicita autorización para ocupar con carácter permanente unos terrenos de la zona marítimo-terrestre y mar territorial para la construcción de un puerto de refugio para embarcaciones menores en Moncofár (Castellón).

Lo que se hace público en virtud de lo dispuesto en la Ley 28/69 sobre Costas, para que en el plazo de treinta días hábiles a contar de la fecha de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan presentarse por las Corporaciones y particulares interesados las reclamaciones que estimen convenientes.

Durante este plazo podrán los interesados, examinar el proyecto presentado en esta Jefatura, Avda. Blasco Ibáñez, 50, Valencia, donde estará de manifiesto en horas hábiles.

El Sr. alcalde-presidente del Ayuntamiento de Moncofár (Castellón), ordenará la inserción de este anuncio en los sitios de costumbre, durante el citado plazo de treinta días. Valencia, 28 de julio de 1980.

EL JEFE REGIONAL

CERRAJERIA ARTISTICA MASIP. Diseño, fabricación y colocación de vallas metálicas para chalets, pistas de tenis y fincas rústicas. PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO. Ctra. nacional Valencia-Barcelona Km. 67. Teléf. 21 22 13 CASTELLON.

Delincuencia ecológica

Lo que apenas hace un puñado de tiempo pudo ser mero tema de conversación el equilibrio ecológico, se ha convertido ya en un auténtico drama social. Sabemos, comprobamos de continuo, que se suceden y multiplican por doquier los atentados al medio ambiente, que todos contribuimos a su deterioro progresivo, y que, en definitiva, preferimos y anteponeamos unos logros materiales inmediatos a lo que sería el lógico devenir de la humanidad. Y todo esto se ha convertido ya en realidad cotidiana: una realidad subrayada por la dolorosa agravante de la reiteración, de la frecuencia, de la cotidianidad.

Algunos, por supuesto, comprenden la verdadera dimensión del problema, y en la medida que marca el alcance de sus fuerzas —individual, de grupo, gubernamental, etc.— trata, de un lado, de adoptar las medidas oportunas para la corrección del deterioro, y, de otro, de proyectar sobre distintas personas y grupos sociales el convencimiento al que han llegado ellos.

Otros, en cambio, lejos de tales ideas, sólo actúan de acuerdo con el egoísmo de sus intereses particulares. Ni por lo más remoto piensan en los prejuicios ambientales —y, por lo tanto, comunitarios— que comporta su conducta, y prosiguen quemando zonas forestales para obtener por ejemplo, un beneficio en el aspecto turístico; o envenenan las aguas que cruzan sus fincas con vertidos industriales que pidieron eliminarse de otra forma no perjudicial; o aniquilan especies animales en sus tierras con el uso indiscriminado de abonos y pesticidas que habrían sido fácilmente sustituibles por otros que no aparejasen efectos secundarios; o levantan un edificio en un lugar cuando habría sido infinitamente más conveniente alzarlo apenas unos hectómetros más allá; o venden un grupo de viviendas «económicas» (?) sin haberse preocupado lo más mínimo de prever sus saneamientos y evacuación de detritos; o asesinan un paisaje marítimo con un bloque de apartamentos que evacuarán sus inodoros a pocos metros de la playa y ocasionarán, como mínimo una serie de enfermedades en la piel de los presuntos bañistas; y la relación, por supuesto, podría ser infinita con los mil y un ejemplos que están en la mente de todos.

Y resulta nítido que lo que a nivel individual puede resultar una falta leve, a nivel colectivo, a escala industrial, constituye un auténtico delito. Hablamos en valores éticos, pero sería conveniente poder hacerlo también en términos jurídicos. La situación ha llegado a ser tan grave que no podemos alzar los hombros y contemplar indiferentes cuanto sucede. Sabemos bien que hoy en día se cometen auténticos delitos ecológicos, y con más frecuencia de la que cabría ya admitir, sino suponer. El tiempo que vivimos, entre los múltiples cambios que ha determinado, nos ofrece concretamente el de la necesidad de respetar la naturaleza si es que no queremos destruir anticipadamente nuestras posibilidades de futuro. De ahí que también aparezcan nuevas formas delictivas y la necesidad de que, paralelamente, la sociedad busque su defensa mediante la producción de nuevas figuras penales. Nadie puede dudar de que la delincuencia ecológica también debe ser perseguida, sancionada, y, de esta forma, evitada. No hacerlo así sería tanto como condenar a muerte el futuro de la humanidad.

Julio MARTINEZ

AYUNTAMIENTO DE BENICASIM VERANO 80. Grandes festejos populares deportivos y artísticos. 24-30 Agosto. XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA "FRANCISCO TARREGA". 26, 27, 28 Agosto HOTEL ORANGE. GRAN FINAL 29 Agosto SALA BOHIO.

REPRESENTANTES

PRECISAMOS PARA FIRMA VALENCIANA LIDER EN SU GENERO

OFRECEMOS

- Fijo más comisiones.
- Seguridad Social, en régimen especial.
- Apoyo constante de la dirección comercial.
- Fácil promoción para los hombres de campo.
- Campañas de publicidad constantes.

EXIGIMOS

- Buen nivel cultural.
- Plena dedicación.
- Afán de superación.
- Hablar valenciano (no imprescindible).

Interesados presentarse en calle Trinidad, 14, 6.ª, en horas de oficina por la Srta. Sabina.

De interés para EMPRESAS DE TRANSPORTES

El próximo día 29 de agosto del presente año, finaliza el plazo concedido para que los conductores de vehículos de transporte de «MATERIAS PELIGROSAS», estén en posesión de la Autorización Especial prevista en el Real Decreto número 1999/1979.

Por la Dirección General de Tráfico del Ministerio del Interior, en Resolución de 4 del actual mes, ha sido autorizada la Empresa CONSTRUCCIONES BATALLA, S. A., de Cardenal Costa, número 40, para impartir los cursos preceptivos y la expedición de la mencionada autorización especial.

Interesados, llamar a los Teléf.: 21 02 00 - 21 02 11 - 21 08 32.



EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

APUNTES

AVANCES

Del 4 al 10 de agosto

Se exceptúa la ya un tanto pasada... sólo por el año de producción...

como las otras dos, en un clásico de la literatura...

RIALTO: Confidencias eróticas de una cama

Dirección: Michel Lemoine. Música: Guy Bonnet...

han tenido lugar en la "cama redonda" de la que es propietaria.

SABOYA: Klitoris pecata mundi

Dirección: Siggí Goltz. Intérpretes: Franz Muxeneder...

Televisión española, a la que de tanto en tanto le gusta jugar a cine de reestreno...

Ni en sueños se me ocurriría protestar de la reposición de estas dos películas.

Ocurre, sin embargo, que el cómodo deporte de la "reposición" está alcanzando al espacio "Grandes relatos"...

Repetir a dos años vista — caso "Cañas y barro" — es prematuro. Las reposiciones, digo yo, deberían hacerse de series emitidas hace bastante más tiempo.

Las mencionadas series, aún con el inconveniente del "blanco y negro" — inconveniente meramente de espectáculo — superaban en mucho por su inteligente planteamiento...

TELEVISION

No está nada, pero nada mal la programación cinematográfica de esta semana. Reunir cuatro películas significativas...

Tras trece años de noviazgo, constantemente interrumpido a causa de sus trabajos...

Miércoles, 19,20 horas. Primer programa. "Cine español".

Los pecados de una chica casi decente - 1975 -

Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Lina Morgan, Alfredo Landa...

les salvajes que albergaba escapen aterrorizados provocando el caos por donde pasan.

Sábado, 19 horas. Segundo programa. "La clave".

Vinieron las lluvias - 1939 -

Dirección: Clarence Brown. Intérpretes: Tyrone Power, Myrna Loy, George Brent...

Para centrar un coloquio sobre "El clima de mañana", tema que apasiona y preocupa...

Sábado, 21,50 horas. Primer programa. "Sábado cine".

El sargento negro - 1960 -

Dirección: John Ford. Intérpretes: Jeffrey Hunter, Constance Towers...

Tras la guerra de Secesión un sargento negro, héroe en las luchas contra los Indios...

Domingo, 19,50 horas. Primer programa. "Largometrajes".

La tercera chica de la izquierda - 1973 -

Dirección: Peter Medak. Intérpretes: Kim Novak, Tony Curtis, Michael Brandon.

AVENIDA: Holocausto 2.000

Dirección: Alberto de Martino. Guión: Martino, Donati y Robson...

dos por los ecologistas locales sino por los mismísimos profetas del Apocalipsis...

CONDAL-2: Las cálidas noches de Popea

Dirección: James Reed. Intérpretes: Olinka Berova, Brad Harris...

— Popea, Nerón y el incendio de Roma como personajes y episodio de vodevil...

GOYA: Comanche (Duelo de razas)

Dirección: George Sherman. Guión: Carl Krueger...

— Viejo "western" menor sobre las luchas pieles rojas-rostros pálidos...

REX: Los cuentos de Canterbury

Dirección: Pier Paolo Pasolini. — Rodada en 1972 forma parte con "El Decamerón"...

Rex

Chmatizado y refrigerado Tel. 22 05 91

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30

Estupendo estreno

LOS CUENTOS DE CANTERBURY de PASSOLINI

Oso de Oro del Festival de Berlín

Del erotismo a las costumbres pícaras y libertinas de la Inglaterra del Siglo XV

Mayores 18 años

HOLIDAY ON ICE

INSTALADO EN:

PLAZA DE TOROS - CASTELLON

HOY, UNICA FUNCION, 10'45 NOCHE

FABULOSO ESPECTACULO 1980



EL ESPECTACULO IDEAL PARA TODA LA FAMILIA

HOY ULTIMO DIA

VENTA DE LOCALIDADES. — En Taquillas de la Plaza de Toros. Mañanas, de 11 a 1 y tardes, a partir de las 6 tarde.

Hoy en... SUPER "e" Un nuevo sabor en la pasta coccona Poligono Ratafaleña

MAÑANA LUNES DIA DEL DESAYUNO

Y GRAN SORTEO DIARIO Entre todos los compradores

NESQUIK 400 gr.

Cine CONDAL-2

Teléfono 22 76 08 SALA CLIMATIZADA Empresa José María Casalta



Los relatos amorosos de Popea son un compendio del arte del amor. Diviértase... ¡Dos horas de incendios amorosos con la emperatriz del amor!

VIVIENDAS TERMINADAS Y EN CONSTRUCCION BENICASIM Y CASTELLON. PASEO MARITIMO, FRENTE AL MAR. INFORMACION: FOCONSA

AVENIDA

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30 Estreno de una obra maestra del cine fantástico y ciencia-ficción

HOLOCAUSTO 2.000

COLOR KIRK DOUGLAS AGOSTINA BELLI Una de las más geniales interpretaciones de KIRK DOUGLAS

Difícilmente podrá olvidar las poderosas imágenes e insólitas situaciones de esta asombrosa película

RIALTO

MAÑANA LUNES 7'30 y 10'30 ¡Supererótico estreno! Todo un desfile de personajes y tan sólo una protagonista: una cama redonda

CONFIDENCIAS EROTICAS DE UNA CAMA

COLOR OLGA GEORGES PICOT MICHEL LE ROYER CLASIFICADA (S) Un accidente de coche produce la más sorprendente de las sorpresas. Tuvieron que alejarse de la fatídica cama para el reencuentro de su apasionado amor

GOYA

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30 ENORME EXITO ¡Película que descubre el corazón de un pueblo que no sabía someterse!

COMANCHE!

COLOR DANA ANDREWS KENT SMITH Nadie combatió con tanto valor en la defensa de sus tierras y tradiciones como el pueblo comanche

SABOYA

PROXIMO MARTES 7,30 y 10,30 Estreno divertido Alegre y pícaro

KLITORIS PECATA MUNDI

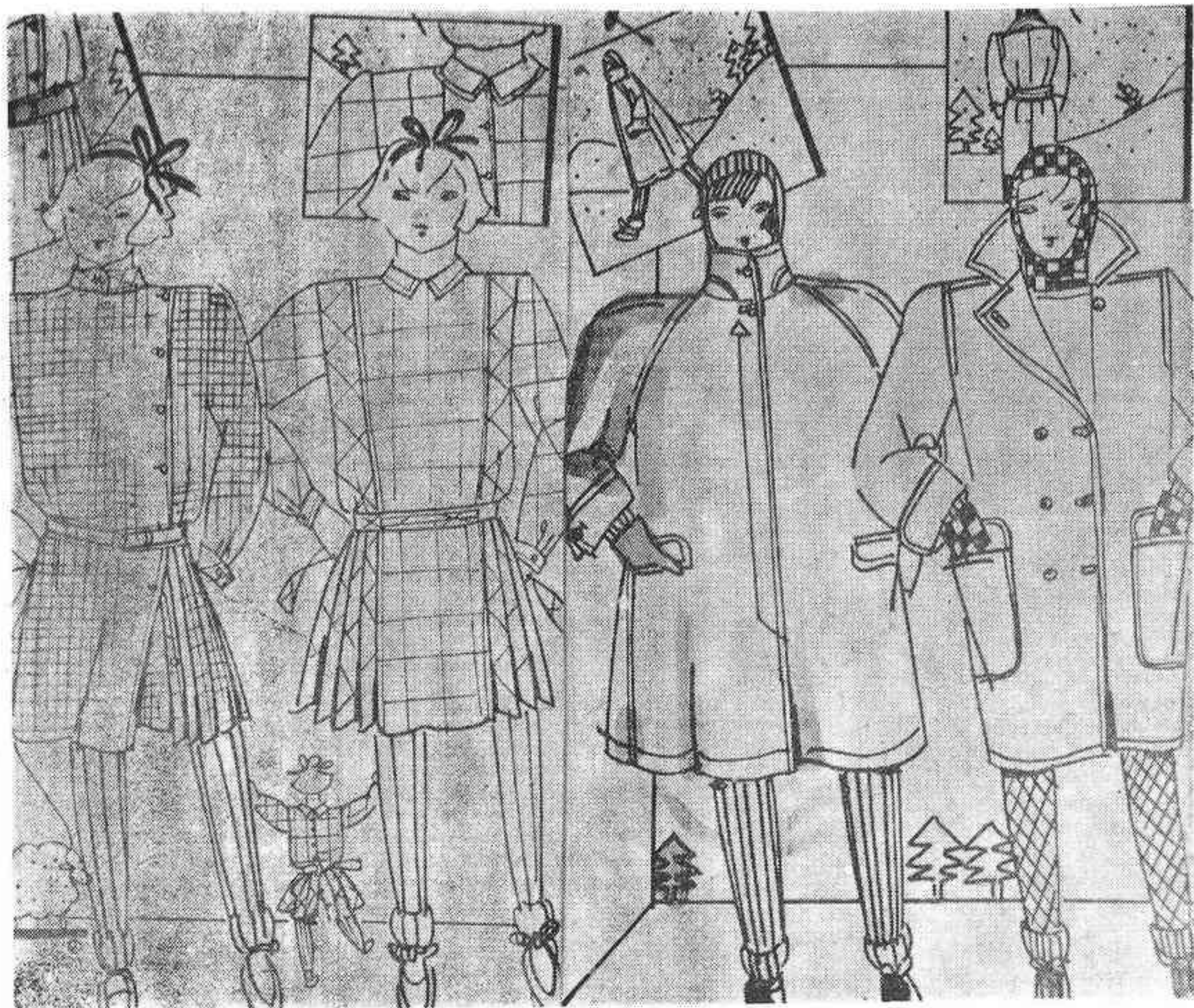
COLOR FRANZ MUXENERER WILLY HARLANDER Si la risa le impide oír el diálogo, no le importe ¡También la vista trabaja!

REPORTAJES

Se presenta el pret a porter en París

Avance de la moda infantil Otoño-Invierno 80-81

Se llevan los abrigos cortos, manga ranglan y con pespuntos anchos • Los cierres son frecuentemente asimétricos y con cremalleras • El punto se combina con los tejidos en los cardigans y cazadoras



Los modelos de vestidos de niña. Pequeños cuellos. Cierre asimétrico o a la espalda. Talles bajos. Puños estrechos. Faldas amplias con pliegues agrupados. Dibujo escocés en sarga de lana.

Abrigos 7/8 que muestran las dos tendencias de mangas, cierres, bolsillos, puños con predominio en ambos de los pespuntos anchos.

ACABAN de presentarse en París las colecciones de 'pret a porter' otoño - invierno 1980 - 1981, y entre ellas queremos fijarnos hoy en la moda infantil, algo de sumo interés para las madres que, si son previsoras, podrán encargarse a las modistas ya la ropa de los niños para el invierno, con la ventaja de seguir las nuevas tendencias que marca la moda para la próxima temporada.

TEJIDOS: PAÑOS DE TACTO SECO Y FRANELA

La principal novedad son los tejidos de tacto seco, impermeabilizados como el loden, kabig para los abrigos y también tejidos de reverso perchado. Para las otras prendas: franelas, sargas de lana y tweeds de colores alegres.

TRICOT: DIBUJOS JACQUARD GEOMETRICOS

Para los chicos pullovers y para las chicas blusones bola (la manga abombada por los hombros), con dibujos jacquard geométricos o con animales. Prendas con canesú y mezclando el punto con la tela.

LINEAS: SIMPLES Y RECTAS

Los volúmenes son simples, dando una silueta más recta que sigue la tendencia de los adultos. Van acompañados de detalles funcionales. Hombros cuadrados o ranglan.

Largos de los abrigos del 3/4 al 7/8.

Cierres asimétricos, con cremalleras en algunos modelos. Amplitud en la espalda de los

abrigos, sobre todo con martingala.

Pespuntos anchos que dan a la prenda un aspecto muy construido.

Efectos de doble faz.

VESTIDOS Y BLUSONES

Para las niñas se llevan los vestidos tipo tunicas rectas y cortas para llevar encima del pantalón o con gruesas medias de lana de canalé.

Las blusas son estilo campesino, de talle bajo, abotonadas a la espalda o a un lado y con pliegues agrupados.

Los blusones pueden ser largos, con cortes pespunteados, o largos, estilo aviador.

Los talles suelen ir bajos. Las mangas pegadas, pero de sisas amplias.

CONJUNTOS COORDINADOS

Al igual que los mayores, para los chicos también se llevan los conjuntos coordinados. Los conjuntos son muy diversos: abrigo combinado con los pantalones o con el vestido - suéter; También falda, blusa, cardigan o túnica, pantalón y abrigo.

COLORES: VERDE, ROJO VIVO, AMARILLOS OCRES

El verde, desde el almendra al abeto, pasando por el kaki y el verde loden.

El auténtico furor está en la gama de los frambuesas y, especialmente el rojo vivo. También los ocres y los amarillos.

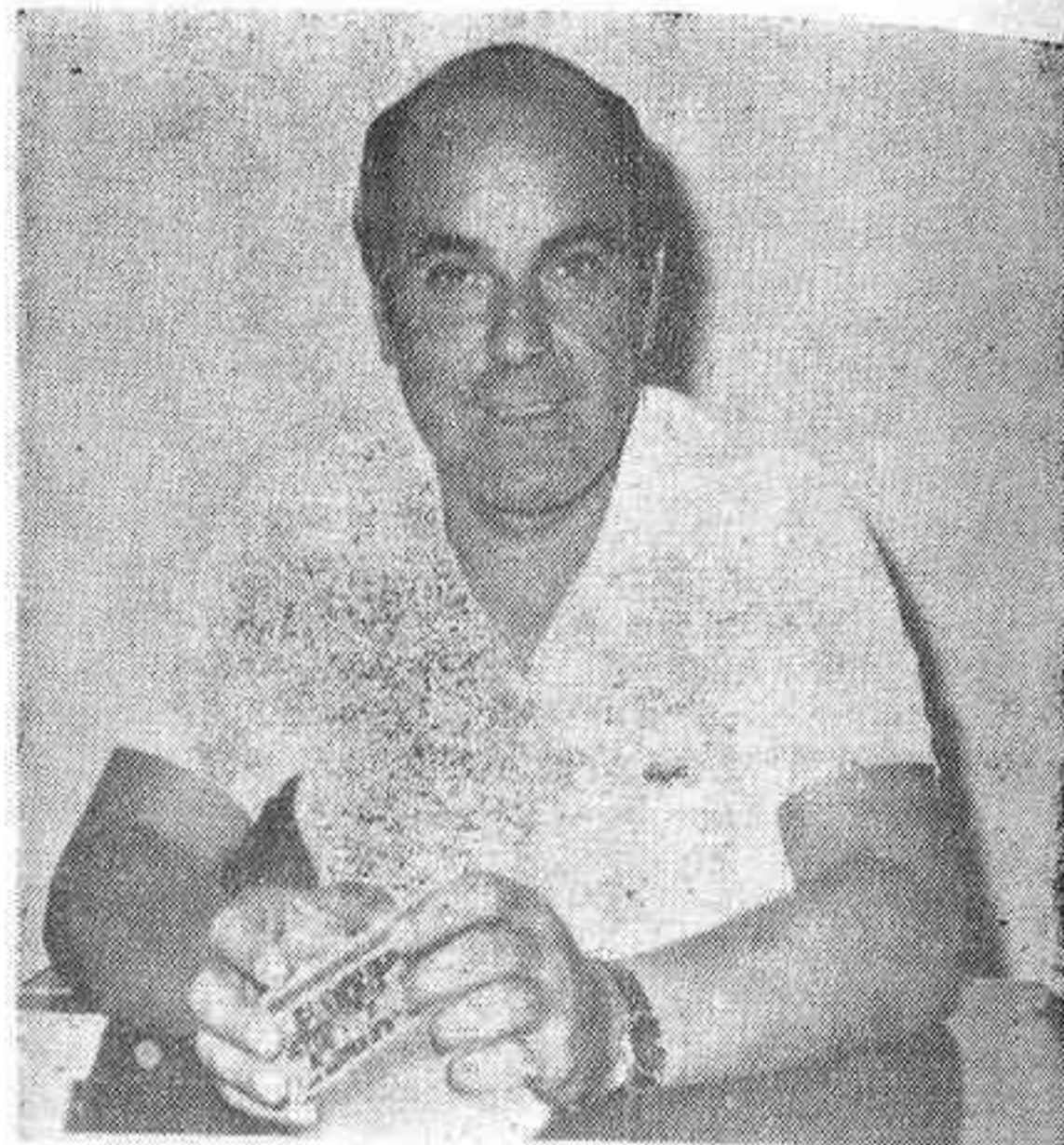
Robert M. Worcester

R. DE BUJALANCE E. P. R. (Europa Press Reportajes)

El mundo de los electrodomésticos

Es imprescindible un buen servicio post-venta

Declaraciones de Rafael Porcar, director-gerente de ALMACENES AVENIDA



Llegar a un establecimiento de electrodomésticos y llevarse un televisor a color o un video-cassette sin pagar, se está volviendo de lo más usual, el desembolso para el cliente comenzará al cabo de un mes en cómodos plazos de seis, doce y hasta veinticuatro meses, si lo desea.

Si en la mayor parte de los hogares no se cuenta a estas alturas, con un modelo de la amplia gama de video-cassettes —para casa o portátiles—, un equipo de alta fidelidad o con una perfecta instalación de aire acondicionado, es porque todavía se le considera como un lujo, y los lujos tienen la gracia de pagarse caros. Así lo afirma Rafael Porcar, director-gerente de los populares Almacenes Avenida de Castellón.

La electrónica ha experimentado grandes avances en los últimos tiempos. En estos momentos están saliendo al mercado televisores color de un metro cuadrado, ideados para pubs, cafeterías, restaurantes y salas de recreo; los videos tan de moda ahora, ya son en cierto modo veteranos, lo que sucede es que la escasa duración de las cintas de antes se ha prolongado a cuatro, cinco y seis horas de grabación, bastante más efectivas.

El lo califica como un momento importante en la electrónica que no deja de despertar interés para el público, pero... los precios, siempre los precios, nos quitan la iniciativa y nos hacen aparecer de una forma reacia, que en lo más hondo no es tal.

—¿Usted cree que el aire

acondicionado es un capricho más al que estamos sometidos?.

—No, no, de ningún modo. El aire acondicionado es una necesidad del verano. Hace años que se puso a la práctica, pero en esta zona de Castellón precisamente, empieza a venderse ahora. Y es más importante de lo que se piensa. Se huye desafortunadamente a la playa porque en la ciudad uno se asfixia, cuando una casa a siete kilómetros de la playa con aire acondicionado es el mejor apartamento que existe. ¿Que quieres darte un baño?, coges el coche te acercas al mar y en unos minu-

tos estás de vuelta. Tiene sus ventajas y es una necesidad muy extendida por industrias, pero que, falta extender a despachos y casas particulares.

—¿En qué medida se resiente el sector de los electrodomésticos de la crisis que azota al país?

—Igual que para el resto de sectores es un momento crítico, vamos a un cambio político y comercial al que no queda otro remedio que amoldarse y superar dificultades, claro, todo si no fuera a base de plazos a tres o cuatro años vista nadie compraría, y se compra irremediablemente.

Un 95 por ciento de las compras efectuadas son a plazos y con toda clase de facilidades: doscientas cincuenta mil pesetas que quedan en nueve mil al mes, quinientas mil que son dieciocho mil al mes... y cosas por el estilo.

Vamos a lo práctico. Un 100 por ciento de los hogares poseen frigoríficos, un 80 por ciento lavadora automática, otro 100 por ciento televisor, del que un 75 por ciento lo son a color. Por otro lado, la alta fidelidad sólo la tienen un 10 por ciento y el video un 3 por ciento.

—¿Descienden los precios durante el verano?

—Sí. En verano la alta fidelidad y la televisión hacen bajar sus precios con numerosas campañas de promoción: frigoríficos y aire acondicionado se mantienen igual, en cambio, en invierno es el frigorífico quien resulta mayormente económico, todo ello a nivel de comercio, claro.

—Hay un aspecto importante, el de las reparaciones, que suele ser objeto a menudo de duras críticas por parte del cliente aquejado de la tardanza en reparar averías y la baja calidad del servicio, por no citar nuevamente la carestía de las mismas.

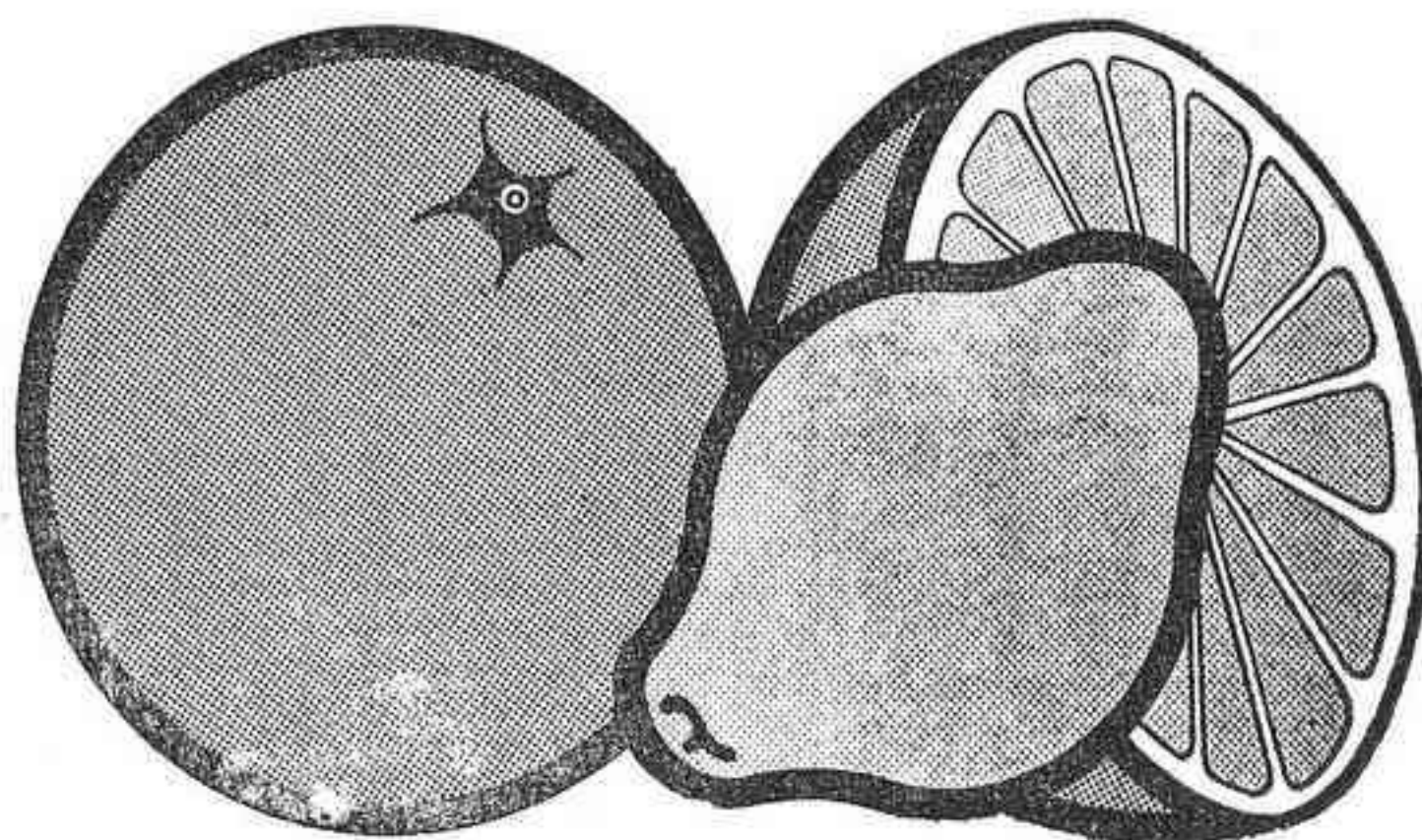
—Las averías se pagan caras, es cierto, pero a causa de la mano de obra empleada, de los desplazamientos... etc.; hoy sólo se pagan dentro de seis meses, antes lo eran en un plazo excesivamente largo, y el servicio es el mismo en invierno que en verano, lo que no sucede igual es la cantidad de trabajo acumulado, los aparatos están continuamente en funcionamiento y se estropean con mayor frecuencia. Respecto a la deficiencia de servicio, muchas veces durante el transporte de la lavadora o el frigorífico al chalet, involuntariamente, quedan averiados, pero eso es producto de las circunstancias y nada más.

El público se ha vuelto exigente, y se mantiene muy bien informado a la hora de decidirse a comprar. Entre sus exigencias se cuenta la responsabilidad del vendedor. Responsabilidad que comienza en el mismo momento de efectuarse y que ha de traducirse en un respaldo de un buen servicio post-venta que evite al cliente la desagradable sorpresa de ir desesperado, en busca de la firma, porque allí donde ha acudido no se lo arreglan.

AMPARO BALAGUER (Foto: HEREDIO)

«Actellic»

el Insecticida de los Agrios



Aunque por sus especiales características actúa sobre numerosas plagas de diversos cultivos, su espectacular control de cochinillas hace que, su utilización en cítricos sea aún más indicada.

Estas son las ventajas de ACTELLIC:

- Elimina las cochinillas y diversas plagas por su triple acción (de contacto, fumigación y translaminar).
• Economiza, ya que con un solo producto controla numerosas plagas a la vez.
• Es un producto de categoría "A", por lo que utilizado de acuerdo con sus instrucciones de empleo es prácticamente inocuo.

Si Vd. acostumbra a utilizar aceites, aplique ACTELLIC OIL VERANO la nueva formulación con aceite incorporado.

zeltia agraria, s. a. FORAURO - Pantavada

Zeltia Agraria, S.A. San Isidro Labrador, 13 Tel. 22 53 48. CASTELLON

Zeltia Agraria, S.A. Mar, 43 Tel. 332 27 01. VALENCIA

Plant Protection Division

ACTELLIC 50 y ACTELLIC OIL VERANO están inscritos en el F.O.O. de R y M con las n.ºs 12.940.81 y 12.882/83 respectivamente. Todos fabricados con fecha 06-60.

Cómo Prevenir la Subnormalidad

EXISTEN CAUSAS CONOCIDAS Y EVITABLES QUE PUEDEN PROVOCAR SUBNORMALIDAD

- ANTES DEL EMBARAZO.
- DURANTE EL EMBARAZO.
- DURANTE EL PARTO.
- EN LA PRIMERA INFANCIA.
- POR DIVERSOS FACTORES.



INFORMESE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A NUESTRO APARTADO 17.179 MADRID

Asociación CLUB "AYUDALE a CAMINAR"

AMENIDADES

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 4 al 10 de agosto)

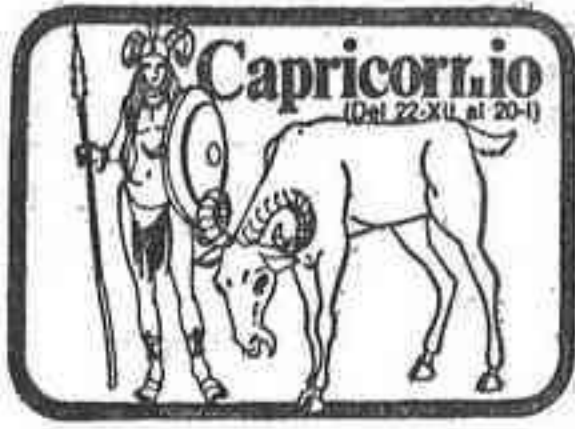
Los mejores signos de la semana



Circunstancias bastante favorables le beneficiarán singularmente durante este período...



Será muy posible que se vea en la ineludible precisión de tener que tomar una decisión importante con respecto a sus relaciones afectivas...



Adelante con ese anhelo que lleva contenido en su interior durante tanto tiempo; dele libertad para que la realidad le ofrezca su exacta medida...

Los signos normales de la semana



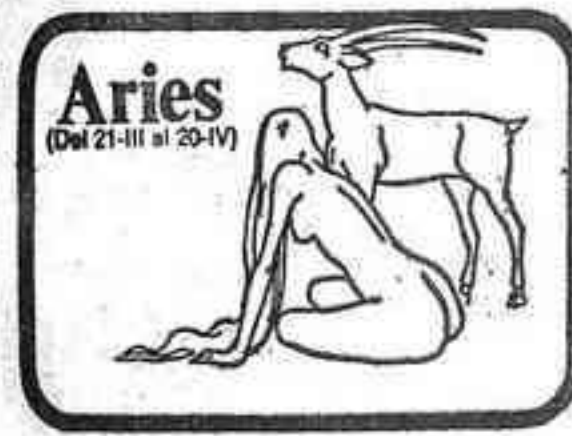
Su pareja y usted van a enfrentarse por una nimiedad, que convertirán en un mundo de incomprendiones. La influencia astral, unida a sus características, desencadenará esta situación...



Procure sacar el debido provecho del viaje o de las amistades que recientemente ha establecido, pues es posible que, en el terreno laboral, y mucho antes de lo que se imagina, necesite de toda la ayuda e influencia que puedan dispensarle...



La compañía de sus amistades será el mejor remedio a su alcance para olvidar todos los problemas afectivos que se le presentarán durante estos días. Le convendrá, de modo especial, distraerse y, sobre todo, cambiar de ambiente.



Le convendrá por encima de todo, descansar, salir este fin de semana de la ciudad y, aunque sea por unas horas, cambiar de ambiente. No obstante, cuidado con la velocidad si conduce. En el aspecto sentimental, inmejorables perspectivas.

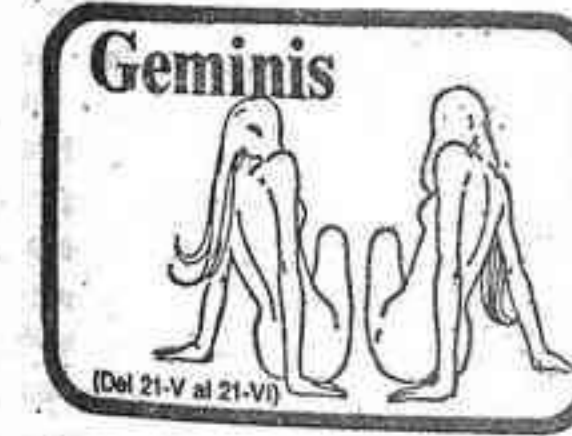


No se fie demasiado, a la hora de gastar, considerando que los sobresueldos recibidos (o en curso de recibir), le durarán para terminar mejor las vacaciones. Una compra imprevista, pero necesaria, le permitirá recapacitar.

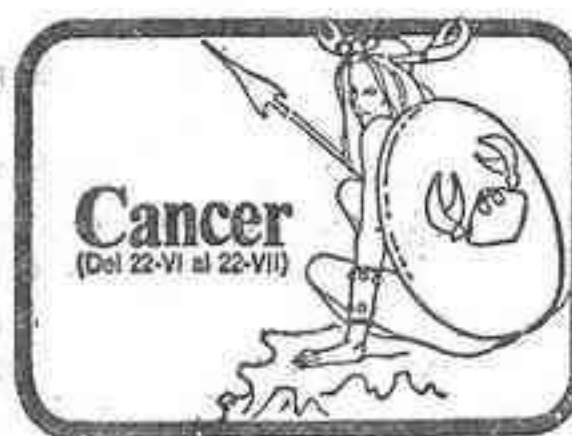


Algunas contrariedades sin mayor importancia le afectarán durante el fin de semana, logrando ensombrecer unas fechas que hubiera deseado más felices. No preste oídos a familiares que, aunque bien intencionados, estarán al margen de sus asuntos.

Los peores signos de la semana



No sería extraño que recibiera noticias o comunicación directa de una persona que hace tiempo dejó de tratar, cosa que le producirá una situación desconcertante y muy contradictoria. Extreme su prudencia, dado que puede dar un paso desafortunado.



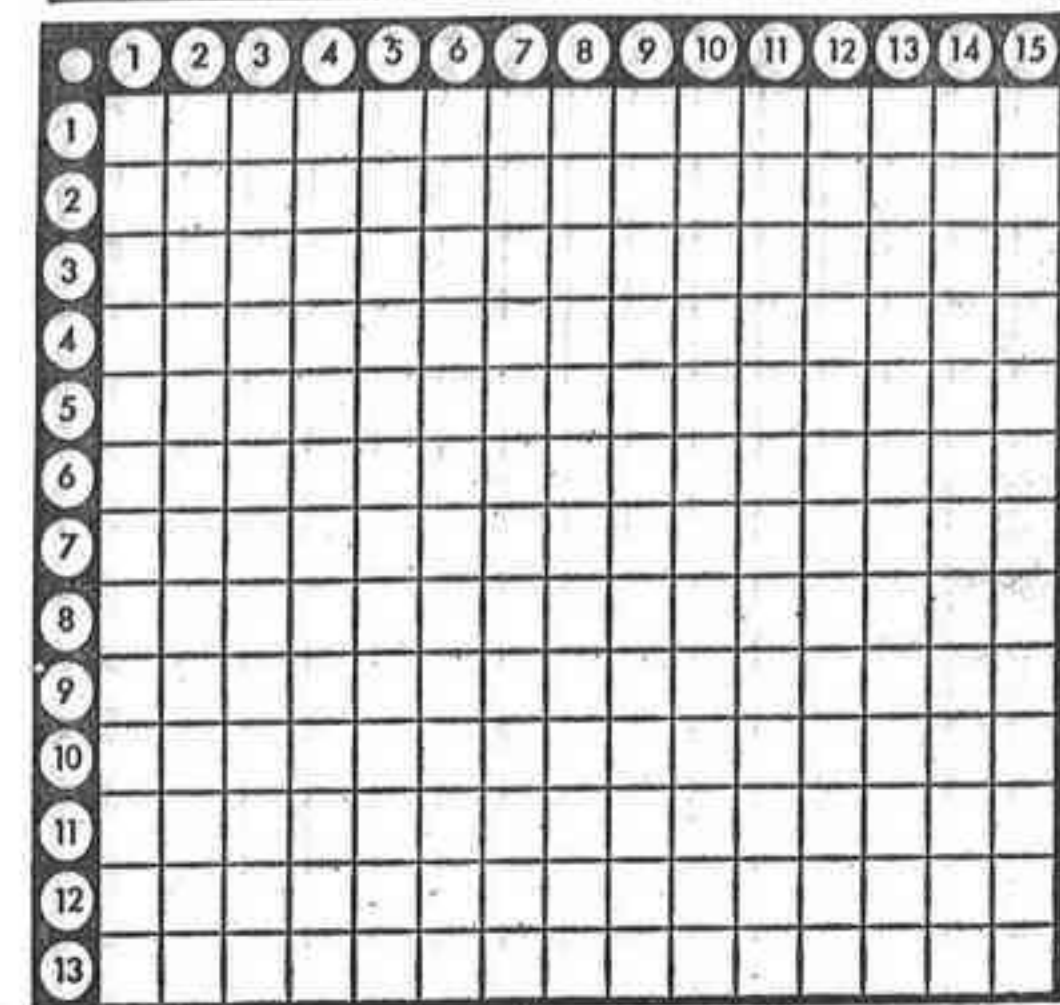
Una ligera crisis nerviosa se le anuncia, según los astros, para este fin de semana, durante el que deberá tratar de poner fin a sus desordenados horarios y tomarse las cosas un poco más a la ligera. Buenas relaciones con su pareja.



Deberá interrumpir, al menos por el momento, los proyectos y propósitos que fraguó en semanas anteriores, pues la amenaza la posibilidad — dada la inestable influencia zodiacal sobre su signo — de que no se realicen en la medida de sus aspiraciones.

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

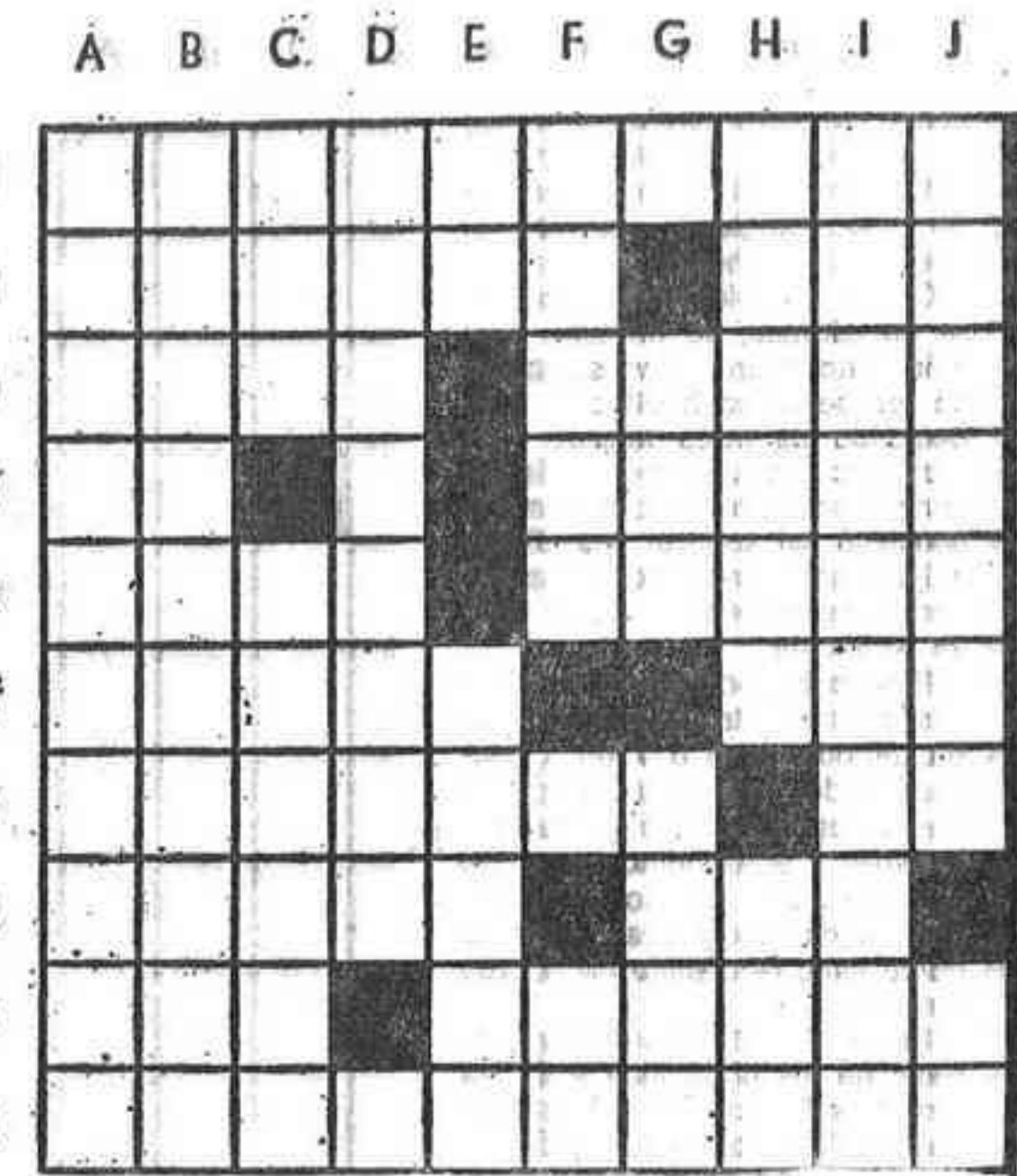
CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 24 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES. — 1: Morador primitivo de un país. Terreno yerno, raso o desabrigado. — 2: Peinado o adorno de la cabeza femenina. Panales de miel que hacen algunas abejas bajo tierra. — 3: Mamífero felino americano, parecido al leopardo. Perúfala. — 4: Comida que se toma por la noche. En plural, nombre de letra. Matrícula española. Contracción. — 5: En femenino, terminación propia del diminutivo. Cierta criba para limpiar el grano. Antigüamente, ablandará, suavizará. — 6: Negación. Ligamos con cuerdas. Letra numeral romana. Consonante. — 7: Vocal. Yerno de Mahoma. Hija de Agamenón y de Clitemnestra. — 8: Ciudad italiana, en la provincia de Macerata, a orillas del Potenza. Escizos de los lacemonios. — 9: Terminados, finalizados. Tomavistas de cine o de televisión. — 10: Azada para entrecavar. En Asturias, rocarrón. — 11: Vocal. Naturales de cierto país centro europeo. Parroquia de Pontevedra agregada al municipio de Meaño. — 12: Familiarmente, nombre propio de mujer. Alo desplumada del ave: Igual, semejante. Consonante. — 13: Persiguiéranos con insistencia. Mujer de Abraham y madre de Isaac. VERTICALES. — 1: En sentido figurado, y familiarmente, matarsela alevosamente. — 2: Dibujo que hacen los pintores antes de pintar un cuadro. Repetición del sonido. Lengua provenzal. — 3: Felidez de aliento. Obedecelo. — 4: Poco espesa, muy separada entre sí. Leólas, elóglas. — 5: Chiflado, mal de la cabeza. Acertará, dará en el blanco. Preposición. — 6: Filtración de gotas de agua en el techo. Amar con vehemencia. — 7: Vocal. Que ha dejado un cargo o empleo y disfruta un premio por los servicios prestados. Hilera, fila. — 8: Símbolo químico del sodio. Género de reptiles ofidios, de la familia de los colúbridos. Impai. — 9: Conjunción adversativa. Nota musical. Mamífero rumiante nórdico parecido al ciervo. — 10: Preposición. Normales, consecuentes con ciertos antecedentes. Consonante. — 11: Apúntelos, escribasetas en un papel. Consonante. — 12: Nombre propio de varón. Errantes que vagan sin domicilio fijo. — 13: Criada de un clérigo. Copiárela, remedárela en todo. — 14: Relativo a la mejilla. Hermano mayor de Moisés. Consonante. — 15: Atrévelas a una empresa arriesgada. Curara, saliera de una enfermedad.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Dícese de lo que sirve para secar o extraer la humedad. — 2: Maderos que sirven para antbar. En plural, nombre de letra. — 3: Hundí, metí bajo tierra. Percibirá un aroma. — 4: Lengua provenzal que se hablaba en el Mediodía francés; Consonante. Perder la vida. — 5: Vine al mundo. Municipio de la provincia de Santa Cruz de Tenerife. — 6: Pronunciare un discurso. Gran río europeo que desagua en el mar del Norte. — 7: Introdúzcales. Símbolo químico del calcio. — 8: Magnético. Se atreve. — 9: Isla del mar Egeo, una de las Espórades, famosa en la antigüedad por ser cuna de Hipócrates y de Apes. Cubierto de nubes. — 10: Díralos cordura.

VERTICALES. — A: Relativa a la ciencia que trata del cultivo y aprovechamiento de los montes. — B: Doctrinaremos enseñaremos. — C: Hijo de Noé. Probase un manjar para comprobar su sabor. — D: Arrojarán, expulsarán hacia afuera. Consonante. — E: Nombre de letra. Nombre propio de mujer. — F: Muestra, deja entrever. Vocal. Ciudad de Caldea, cuna de Abraham. — G: Consonante. Río de la provincia de Lugo, afluente del Sil. Monosea repetidamente. — H: Repetir. Cloruro Sódico. — I: Probado en su veracidad. — J: Sustancia que se encuentra en la raíz del ósaro europeo, de la que se extrae por destilación con agua. Símbolo químico del osmio.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA
HORIZONTALES. — 1: Desecativa. — 2: Ademes. Tes. — 3: Sumí. Olerá. — 4: Oc. T. Morir. — 5: Naci. Arafo. — 6: Oraré. Rin. — 7: Metales. Ca. — 8: Imane. Osa. — 9: Cos. Nubado. — 10: Asesáralos. VERTICALES. — A: Dasonómicca. — B: Educaremos. — C: Sem. Catase. — D: Emitrán. S. — E: Ce. Elena. — F: Asoma. E. Ur. — G: T. Lor. Soba. — H: Iterar. Sal. I: Verificado. — J: Asarana. Os.
CRUCIGRAMA BLANCO
SOLO HORIZONTALES. — 1: Aborigen. Parado. — 2: Tocado. Amonamos. — 3: Ocelote. Arámala. — 4: Cena. Emes. To. Al. — 5: Ita. Arel. Lenirá. — 6: No. Atáramos. M. S. — 7: A. Ali. Ifigenia. — 8: Reacanli. Ilotas. — 9: Acabados. Cámara. — 10: Sotera. Rosaron. — 11: E. Alemanes. Dena. — 12: Lola. Alón. Tal. R. — 13: Acosáranos. Sara.
SOPA DE LETRAS
Obdulia, Octavia, Olegaria, Olimpia, Oliva, Olivia, Onésima;

SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran once nombres femeninos que empiezan con la letra O. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

EL JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES



Entre estos dos dibujos, aparentemente iguales, hay nueve errores que los diferencian.



ANALISIS ECONOMICO

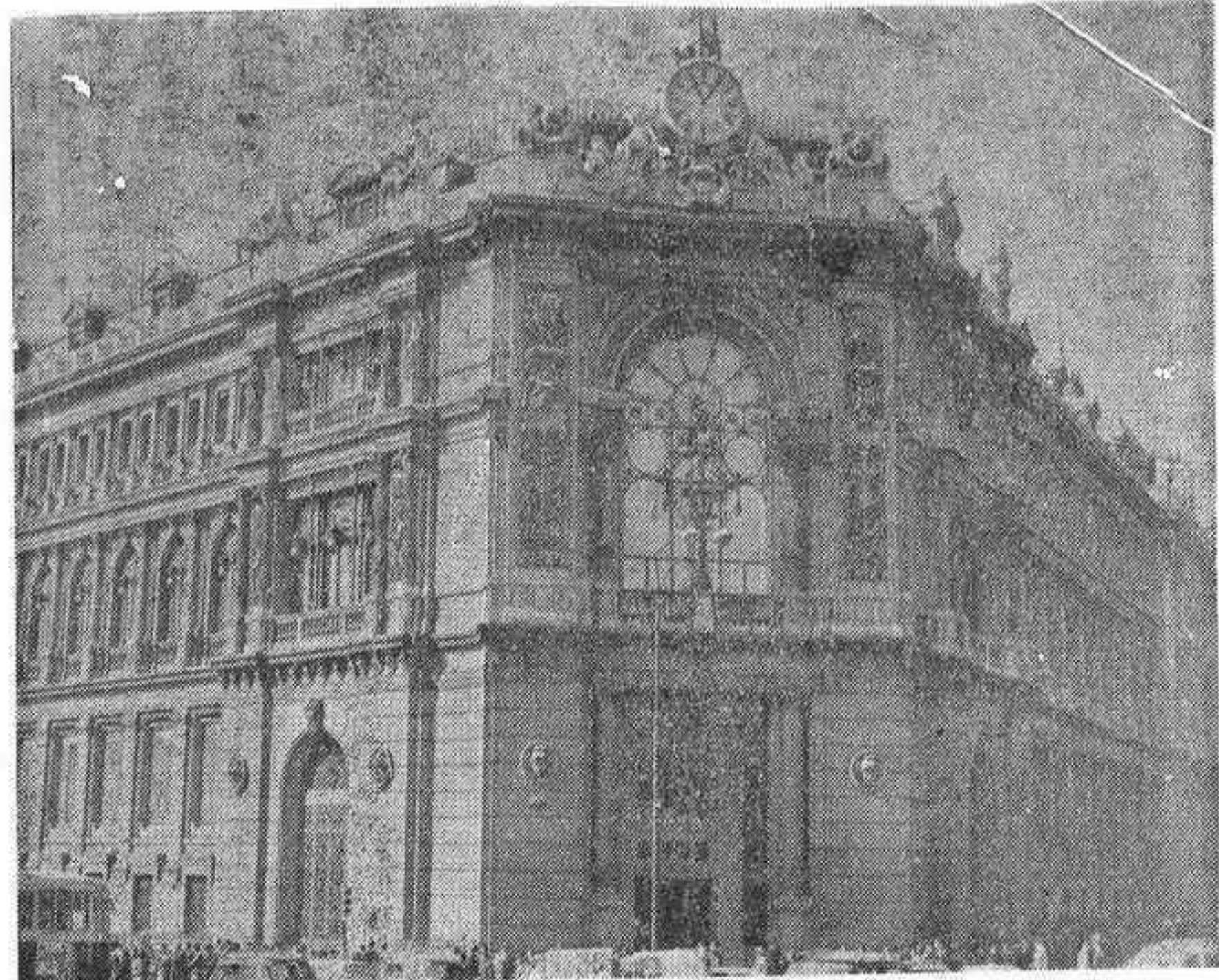
# ¿Cómo serán los servicios bancarios en 1990?

EN la década de los sesenta, y coincidiendo con la gran expansión económica del mundo occidental, la Banca registró un considerable aumento en el volumen de sus operaciones y tuvo que afrontar una serie de complejos problemas, desconocidos hasta entonces.

Creció notablemente el número de clientes; se produjo, además, una gran diversificación de los servicios habituales y la demanda de otros nuevos. La preocupación fundamental de los banqueros durante aquella etapa consistió en arbitrar los dispositivos necesarios para responder a las exigencias de la nueva situación.

Para ello, forzaron al máximo sus recursos tradicionales. En un período de 6 a 7 años, muchas redes bancarias europeas duplicaron el número de sus sucursales y empleados. Pero, aún así, era muy dudoso que sólo con estas iniciativas pudiera darse cima al cúmulo de nuevas tareas.

En un artículo dedicado al estudio de los problemas y de las tareas bancarias del próximo futuro, publicado en el número extraordinario de la revista Banca de abril de 1980, el profesor David Dautresme, director general adjunto del Crédit Lyonnais, afirma que la solución fue posible gracias a la informática, cuyas primeras tímidas aplicaciones a las actividades bancarias se registraron a comienzos de los años 60.



Inicialmente, los banqueros consideraron la informática, como un medio técnico con el que se podían hacer las mismas cosas en mayor cantidad y con mayor rapidez.

Pronto pudo advertirse, sin embargo, que la informática, asociada a las telecomunicaciones, que estaban alcanzando por

entonces aceptables niveles de eficacia, introducían una etapa radicalmente nueva en los procesos bancarios, sobre todo porque permitía acumular una gran cantidad de información en muy breve espacio de tiempo. Y la información ha sido siempre un factor omnipotente, hasta el punto de que se identifica parcialmente con la profesión misma del banquero.

A favor de la expansión económica se introdujeron además otras innovaciones de notable importancia, como la creación de la línea magnética de cheques, el desarrollo de técnicas de envío de deducciones y transferencias de fondos gracias a la instalación de ordenadores de compensación, la introducción de las cartas de pago de pista magnética y muchas otras.

La crisis del petróleo de 1973-74 y la consiguiente recesión económica, con su secuela de alzas sin precedentes en las tasas de interés y la política de restricciones monetarias, introdujeron profundos cambios en las condiciones de explotación de los bancos. La nueva situación de recesión exigía, ante todo, un esfuerzo por mejorar la productividad, el funcionamiento de las redes bancarias.

En esta nueva etapa, siempre según el profesor Dautresme, la información y la telecomunicación no trabajaban ya como meros cuerpos auxiliares externos, sino que quedaron insertas, como una pieza más, en una herramienta de producción bancaria de vasto alcance, en la que se incluyen las varias formas posibles de organización: contenidos, programas, sistemas contables, medios de comunicación, circuitos de recepción y transmisión de datos, fuentes de información, métodos de control, dispositivos de formación de estructuras salariales y otros elementos.

Este ambicioso sistema marca la ruta por la que avanzará la Banca en el próximo decenio. De sus perfeccionamiento pueden derivarse considerables ventajas en tres grandes áreas de actividades.

En primer lugar, es presumible un esfuerzo por potenciar la captación de datos mediante la ampliación de las redes de transmisión, la diversificación de la gama de ordenadores, el retroceso de los aparatos de control y de sus memorias auxiliares, la creación de terminales específicamente concebidas para las actividades bancarias y una mejora sustancial de la relación coste/rendimiento. Este cúmulo de progresos permitirá, a su vez, una más amplia distribución de las responsabilidades entre los diversos agentes del proceso total.

En segundo lugar, los grandes clientes de los bancos (los empresarios sobre todo) podrán disponer de sus propias terminales, conectadas con la red bancaria y con acceso directo a sus ficheros, de modo que puedan recoger por sí mismos los datos que les conciernen.

Finalmente, se registrará una serie de transformaciones interiores, sólo conocidas por los especialistas, tales como gestión de ficheros, métodos de programación, estructura contable adaptada a los tratamientos automatizados, plan conjunto de las aplicaciones que permitan ampliar la información y acelerar las prestaciones bancarias hasta límites inimaginables hasta sólo una década de años.

Esta revolución tecnológica implica un enorme volumen de inversiones. Los bancos sienten la legítima preocupación de amortizar y hacer rentables las grandes sumas destinadas a la modernización.

Según Dautresme, la rentabilidad puede conseguirse sobre la base de mejorar al máximo, mediante las nuevas tecnologías, los servicios clásicos y de ofrecer otros nuevos, sobre todo en el campo de la información, para vender estos productos a los clientes.

La propuesta implica dos innovaciones radicales, llamadas a modificar la función y la imagen de la Banca.

Significa, en primer lugar, un giro desde una gestión básicamente administrativa hacia actividades más declaradamente comerciales.

En segundo lugar, presupone un notable esfuerzo por adivinar cuáles son los servicios que los clientes esperan de los bancos y por los que están dispuestos a pagar. Se abre aquí un inmenso campo de posibilidades de expansión, en el que cada entidad bancaria deberá luchar con las restantes en una verdadera competencia por la conquista del mercado.

Marciano Villanueva  
(EUROPA PRESS)



Dibujos: Arturo ARNAU  
RESUMEN DE LO PUBLICADO: Irritado Apolo porque los perros habían devorado a su hijo Lirios, habido de sus amores con Psamathe, envía un monstruo, que devora en el seno de las madres a los niños. Corebo mata al monstruo, y para librar a su pueblo de la peste debe coger un trípode del templo de Delfos y levantar otro donde se le caiga de las manos.



25.—Otro día, Apolo conoció a Driope mientras cuidaba los rebaños de su padre, Driope, al mismo tiempo cuidaba las ovejas, cantaba himnos y danzaba. Su danza hechizó a Apolo. Y para acercarse a ella se convirtió en una tortuga, que servía de juguete a las ninfas que hacían compañía a Driope. La joven tomó a la tortuga, que ella creía inofensiva entre sus rodillas, y entonces Apolo tomó la forma de una serpiente. Las ninfas huyeron aterradas. Y el dios, tomando forma humana, con palabras tiernas consiguió seducir a la doncella. Luego la abandonó. Pero ella dio a luz un niño, al que puso por nombre Aníseo, fundador de la ciudad de Eta.



26.—El origen del ciprés es atribuido también a la intervención de Apolo. Cipariso, hermosísimo mancebo, era amigo íntimo de Apolo y de un ciervo que le acompañaba constantemente. Un día, Cipariso salió de caza. Involuntariamente, una de sus flechas fue a clavarse en el fiel ciervo acompañante, que murió en aquel mismo instante. Cipariso lloró sobre el cadáver de su compañero. Y en sus lamentos se dirigió a Apolo, pidiéndole no separarse nunca del ciervo muerto. Apolo se compadeció de él, y le convirtió en un ciprés. Desde entonces los cipreses siempre han sido los solitarios acompañantes de los muertos, y comenzaron a plantarse en los cementerios.



27.—La mitología griega atribuye también a Apolo el nacimiento del jacinto. Este era el nombre de uno de los amigos de Apolo. Los dos jóvenes pasaban largos ratos jugando al lanzamiento del disco. Sin embargo, Bóreas y Céfira estaban celosos de aquella amistad. Y un día, al lanzar Jacinto el disco, fue a dar en una roca y, de rebote, hirió en las sienes al joven, que murió instantáneamente. Apolo lloró la muerte de su amigo, y sus lágrimas hicieron brotar del lugar donde yacía su cadáver una planta que tomó el nombre de jacinto.

## Navega por el Mediterráneo una réplica exacta del navío del pirata Drake

El "Golden Hinde" es el capricho de su propietario el capitán Peter Howard



una réplica exacta del que capitaneó Drake, nuestros cañones sólo son elementos decorativos», comenta el capitán Peter Howard.

El barco, construido en 1973 en North Devon, se encuentra dando la vuelta al mundo conmemorando la hazaña de Sir Francis Drake, y tiene pensado terminar en Plymouth a finales de mayo.

La tripulación, compuesta por diecisiete personas, en su mayoría británicas, no se podía explicar los motivos del arribo. «La única razón pudiera ser los continuos problemas y tensiones entre tucinos y libios», explica el capitán. Afortunadamente para todos, las negociaciones llevadas a cabo por las embajadas inglesa y norteamericana, que no salían de su asombro ante tan singular detención, permitieron al histórico «Golden Hinde» continuar pacíficamente su navegación rumbo a las costas británicas.

(Europa Press Reportajes) Express

Después de cuatrocientos años la historia se repite. El «Golden Hinde» que navegaba por el Mediterráneo se vio sorprendido frente a las costas tucinas por una fragata que le obligó a seguirle hasta el puerto de Bizerta.

Pero, esta vez, en lugar de hacerle frente con sus cañones, como hiciera el legendario Sir Francis Drake, el capitán Peter Howard cumplió las órdenes dadas por el guardacostas.

«Aunque el «Golden Hinde» es

**SU CHALET EN LAS VILLAS DE BENICASIM VILLAS DEL MAR**

**\* Con pista de tenis y piscina \***

Hasta ocho años, propongan la forma de pago que le convenga.



PROMUEVE: P. BABILONI

Le informaremos en: C/. Navarra, 3/entlo./tel. 214888

**ATENCION**  
COMERCIALES E INDUSTRIALES  
Inmejorables precios de fábrica en etiquetas autoadhesivas y cintas decorativas. Infórmese en el teléfono 22 42 68. Apartado 48 de Castellón.

**VENDO PARCELAS RUSTICAS**  
Desde 150.000 pesetas 1.000 m<sup>2</sup>. Entrada 50.000 ptas. Resto 2 años. Información: Viernes, sábados y domingos, Ctra. Alcora, Km. 13, Hm. 3, resto semana de 4 a 8 tarde en el Tno. 23 24 34.